

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

9 maart 2001

WETSVOORSTEL
inzake het federaal parket

GECOORDINEERDE TEKST

Voorgaande documenten :

Doc 50 0897/ (2000-2001):

- 001 : Wetsvoorstel van de heren Erdman, Coveliers, Giet en Decroly en mevrouwen Talhaoui en Herzet.
- 002 : Advies van de Raad van State.
- 003 : Advies van de Hoge Raad voor de Justitie.
- 004 tot 006 : Amendementen.
- 007 : Kaft.
- 008 tot 011 : Amendementen.
- 012 : Verslag.
- 013 : Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

9 mars 2001

PROPOSITION DE LOI
concernant le parquet fédéral

TEXTE COORDONNÉ

Documents précédents :

Doc 50 0897/ (2000-2001):

- 001 : Proposition de loi de MM. Erdman, Coveliers, Giet et Decroly et Mmes Talhaoui et Herzet.
- 002 : Avis du Conseil d'État.
- 003 : Avis du Conseil supérieur de la Justice.
- 004 à 006 : Amendements.
- 007 : Farde.
- 008 à 011 : Amendements.
- 012 : Rapport.
- 013 : Texte adopté par la commission.

BASISTEKST**GERECHTELIJK WETBOEK****Art. 58bis**

In dit wetboek wordt verstaan onder:

1° benoemingen: de benoeming tot vrederechter, rechter in de politierechtbank, toegevoegd vrede-rechter, toegevoegd rechter in de politierechtbank, plaatsvervangend rechter in een vredegerecht of in een politierechtbank, rechter en toegevoegd rechter in de rechtbank van eerste aanleg, arbeidsrechtbank en rechtbank van koophandel, plaatsvervangend rechter, substituut-procureur des Konings, substituut-procureur des Konings gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden, substituut-procureur des Konings gespecialiseerd in handelszaken, toegevoegd substituut-procureur des Konings, substituut-arbeidsauditeur en toegevoegd substituut-arbeidsauditeur, substituut-krijgsauditeur, raadsheer in het hof van beroep en in het arbeidshof, plaatsvervangend raadsheer in het hof van beroep bedoeld in artikel 207bis, § 1, substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep, substituut-generaal bij het arbeidshof, substituut-auditeur-generaal bij het Militair Gerechtshof, raadsheer in het Hof van Cassatie en advocaat-generaal bij het Hof van Cassatie;

2° korpschef: de titularis van de mandaten van voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, arbeidsrechtbank en rechtbank van koophandel, procureur des Konings, arbeidsauditeur, krijgsauditeur, eerste voorzitter van het hof van beroep en van het arbeidshof en voorzitter van het Militair Gerechtshof, procureur-generaal bij het hof van beroep en het arbeidshof, auditeur-generaal bij het Militair Gerechtshof, federale procureur-generaal, eerste voorzitter van het Hof van Cassatie, procureur-generaal bij het Hof van Cassatie;

[]

Art. 87

Er zijn plaatsvervangende rechters in de rechtbank van eerste aanleg, in de arbeidsrechtbank en in de rechtbank van koophandel; zij hebben geen gewone bezigheden en worden benoemd om verhinderde rechters of leden van het openbaar ministerie tijdelijk te vervangen.

De plaatsvervangende rechters kunnen ook geroepen worden om zitting te nemen wanneer de bezetting niet volstaat om de rechtbank overeenkomstig de bepalingen van de wet samen te stellen.

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL**GERECHTELIJK WETBOEK****Art. 58bis**

In dit wetboek wordt, voor wat de magistraten betreft, verstaan onder:

1° benoemingen: de benoeming tot vrederechter, rechter in de politierechtbank, toegevoegd vrede-rechter, toegevoegd rechter in de politierechtbank, plaatsvervangend rechter in een vredegerecht of in een politierechtbank, rechter en toegevoegd rechter in de rechtbank van eerste aanleg, arbeidsrechtbank en rechtbank van koophandel, plaatsvervangend rechter, substituut-procureur des Konings, substituut-procureur des Konings gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden, substituut-procureur des Konings gespecialiseerd in handelszaken, toegevoegd substituut-procureur des Konings, substituut-arbeidsauditeur en toegevoegd substituut-arbeidsauditeur, substituut-krijgsauditeur, raadsheer in het hof van beroep en in het arbeidshof, plaatsvervangend raadsheer in het hof van beroep bedoeld in artikel 207bis, § 1, substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep, substituut-generaal bij het arbeidshof, substituut-auditeur-generaal bij het Militair Gerechtshof, raadsheer in het Hof van Cassatie en advocaat-generaal bij het Hof van Cassatie;

2° korpschef: de titularis van de mandaten van voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, arbeidsrechtbank en rechtbank van koophandel, procureur des Konings, arbeidsauditeur, krijgsauditeur, eerste voorzitter van het hof van beroep en van het arbeidshof en voorzitter van het Militair Gerechtshof, procureur-generaal bij het hof van beroep en het arbeidshof, auditeur-generaal bij het Militair Gerechtshof, *federale procureur*, eerste voorzitter van het Hof van Cassatie, procureur-generaal bij het Hof van Cassatie;

[]

Art. 87

Er zijn plaatsvervangende rechters in de rechtbank van eerste aanleg, in de arbeidsrechtbank en in de rechtbank van koophandel; zij hebben geen gewone bezigheden en worden benoemd om verhinderde rechters of leden van het openbaar ministerie tijdelijk te vervangen.

De plaatsvervangende rechters kunnen ook geroepen worden om zitting te nemen wanneer de bezetting niet volstaat om de rechtbank overeenkomstig de bepalingen van de wet samen te stellen.

TEXTE DE BASE

CODE JUDICIAIRE

Art. 58bis

Dans le présent code, on entend par :

1° nominations: la nomination de juge de paix, juge au tribunal de police, juge de paix de complément, juge de complément au tribunal de police, juge suppléant à une justice de paix ou à un tribunal de police, juge et juge de complément au tribunal de première instance, au tribunal du travail et au tribunal de commerce, juge suppléant, substitut du procureur du Roi, substitut du procureur du Roi spécialisé en matière fiscale substitut du procureur du Roi spécialisé en matière commerciale, substitut du procureur du Roi de complément, substitut de l'auditeur du travail et substitut de l'auditeur du travail de complément, substitut de l'auditeur militaire, conseiller à la cour d'appel et à la cour du travail, conseiller suppléant à la cour d'appel visé à l'article 207bis, § 1^{er}, substitut du procureur général près la cour d'appel, substitut général près la cour du travail, substitut de l'auditeur général près la Cour militaire, conseiller à la Cour de cassation et avocat général près la Cour de cassation;

2° chef de corps : le titulaire des mandats de président du tribunal de première instance, du tribunal du travail et du tribunal de commerce, procureur du Roi, auditeur du travail, auditeur militaire, premier président de la cour d'appel et de la cour du travail et président de la cour militaire, procureur général près la cour d'appel et la cour du travail, auditeur général près la Cour militaire, procureur général fédéral, premier président de la Cour de cassation et procureur général près la Cour de cassation;

[]

Art. 87

Il y a des juges suppléants auprès du tribunal de première instance, du tribunal du travail et du tribunal de commerce; ils n'ont pas de fonctions habituelles et sont nommés pour remplacer momentanément, soit les juges, soit les membres du ministère public lorsqu'ils sont empêchés.

Les juges suppléants peuvent aussi être appelés à siéger dans les cas où l'effectif est insuffisant pour composer le siège conformément aux dispositions de la loi.

TEXTE DE BASE ADAPTE A LA PROPOSITION

CODE JUDICIAIRE

Art. 58bis

Dans le présent code, en ce qui concerne les magistrats, on entend par :

1° nominations: la nomination de juge de paix, juge au tribunal de police, juge de paix de complément, juge de complément au tribunal de police, juge suppléant à une justice de paix ou à un tribunal de police, juge et juge de complément au tribunal de première instance, au tribunal du travail et au tribunal de commerce, juge suppléant, substitut du procureur du Roi, substitut du procureur du Roi spécialisé en matière fiscale substitut du procureur du Roi spécialisé en matière commerciale, substitut du procureur du Roi de complément, substitut de l'auditeur du travail et substitut de l'auditeur du travail de complément, substitut de l'auditeur militaire, conseiller à la cour d'appel et à la cour du travail, conseiller suppléant à la cour d'appel visé à l'article 207bis, § 1^{er}, substitut du procureur général près la cour d'appel, substitut général près la cour du travail, substitut de l'auditeur général près la Cour militaire, conseiller à la Cour de cassation et avocat général près la Cour de cassation;

2° chef de corps : le titulaire des mandats de président du tribunal de première instance, du tribunal du travail et du tribunal de commerce, procureur du Roi, auditeur du travail, auditeur militaire, premier président de la cour d'appel et de la cour du travail et président de la cour militaire, procureur général près la cour d'appel et la cour du travail, auditeur général près la Cour militaire, *procureur fédéral*, premier président de la Cour de cassation et procureur général près la Cour de cassation;

[]

Art. 87

Il y a des juges suppléants auprès du tribunal de première instance, du tribunal du travail et du tribunal de commerce; ils n'ont pas de fonctions habituelles et sont nommés pour remplacer momentanément, soit les juges, soit les membres du ministère public lorsqu'ils sont empêchés.

Les juges suppléants peuvent aussi être appelés à siéger dans les cas où l'effectif est insuffisant pour composer le siège conformément aux dispositions de la loi.

Er kunnen plaatsvervangende rechters in sociale zaken en plaatsvervangende rechters in handelszaken, worden benoemd om verhinderde rechters in sociale zaken en rechters in handelszaken te vervangen.

Art. 143

Er is een procureur generaal bij ieder hof van beroep.

Hij voert onder gezag van de minister van Justitie, en door toedoen van de minister die Arbeid in zijn bevoegdheid heeft voor de aangelegenheden die behoren tot de bevoegdheid van de arbeidsgerechten, alle opdrachten van het openbaar ministerie uit bij het hof van beroep, het arbeidshof, de hoven van assisen en de rechtbanken van zijn rechtsgebied.

De procureur-generaal voert het woord in de verenigde kamers en op de plechtige zittingen van het hof van beroep en van het arbeidshof; ook op de zittingen van de kamers wanneer hij het geraden acht.

Art 143bis

§ 1. De procureurs-generaal bij de hoven van beroep vormen samen een college, college van de procureurs-generaal genaamd, dat onder het gezag van de minister van Justitie staat. De bevoegdheid van het college strekt zich uit over het gehele grondgebied van het Rijk en zijn beslissingen hebben bindende kracht voor de procureurs-generaal bij de hoven van beroep en alle leden van het openbaar ministerie die onder hun toezicht en leiding staan.

[]

[] § 8. Het voorzitterschap wordt voor de duur van een gerechtelijk jaar bij toerbeurt achtereenvol-

Er kunnen plaatsvervangende rechters in sociale zaken en plaatsvervangende rechters in handelszaken, worden benoemd om verhinderde rechters in sociale zaken en rechters in handelszaken te vervangen.

De plaatsvervangende rechters bedoeld in het eerste lid, kunnen geen federaal magistraat, noch een lid van het openbaar ministerie vervangen die met toepassing van artikel 144bis, § 3, eerste en tweede lid, belast zijn met een opdracht.

Art. 143

§1. Er is een procureur-generaal bij ieder hof van beroep en een federale procureur die bevoegd is voor het gehele grondgebied van het Rijk.

§ 2. De procureur-generaal bij het hof van beroep voert onder het gezag van de minister van Justitie, en door toedoen van de minister die de Arbeid in zijn bevoegdheid heeft voor de aangelegenheden die behoren tot de bevoegdheid van de arbeidsgerechten, alle opdrachten van het openbaar ministerie uit bij het hof van beroep, het arbeidshof, de hoven van assisen en de rechtbanken van zijn rechtsgebied.

De procureur-generaal voert het woord in de verenigde kamers en op de plechtige zittingen van het hof van beroep en van het arbeidshof; ook op de zittingen van de kamers, wanneer hij het geraden acht.

§3. De federale procureur voert, in de gevallen en op de wijze bepaald door de wet, onder het gezag van de minister van Justitie, alle opdrachten van het openbaar ministerie in strafzaken uit bij de hoven van beroep, de hoven van assisen, de rechtbanken van eerste aanleg en de politierechtbanken.

Art. 143bis

§ 1. De procureurs-generaal bij de hoven van beroep vormen samen een college, college van de procureurs-generaal genaamd, dat onder het gezag van de minister van Justitie staat. De bevoegdheid van het college strekt zich uit over het gehele grondgebied van het Rijk en zijn beslissingen hebben bindende kracht voor de procureurs-generaal bij de hoven van beroep, de federale procureur en alle leden van het openbaar ministerie die onder hun toezicht en leiding staan.

[]

[] § 8. Het voorzitterschap wordt voor de duur van een gerechtelijk jaar bij toerbeurt achtereenvolgens

Des juges sociaux suppléants et des juges consulaires suppléants, peuvent être nommés pour remplacer momentanément les juges sociaux et consulaires empêchés.

Art. 143

Il y a un procureur général près chaque cour d'appel

Il exerce, sous l'autorité du ministre de la Justice et à l'intervention du ministre qui a le Travail dans ses attributions pour les matières qui sont de la compétence des juridictions du travail, toutes les fonctions du ministère public près la Cour d'appel, la cour du travail, les cours d'assises et les tribunaux de son ressort.

Le procureur général porte la parole aux chambres assemblées et aux audiences solennelles de la cour d'appel et de la cour du travail; aussi aux audiences des chambres, quand il le juge convenable.

Art. 143bis

§ 1^{er}. Les procureurs généraux près les cours d'appel forment ensemble un collège, appelé collège des procureurs généraux, qui est placé sous l'autorité du ministre de la Justice. La compétence du collège s'étend à l'ensemble du territoire du Royaume et ses décisions engagent les procureurs généraux près les cours d'appel et tous les membres du ministère public placés sous leur surveillance et leur direction.

[]

[] § 8. La présidence est assurée, à tour de rôle, pour chaque année judiciaire, successivement par

Des juges sociaux suppléants et des juges consulaires suppléants, peuvent être nommés pour remplacer momentanément les juges sociaux et consulaires empêchés.

Les juges suppléants visés à l'alinéa 1^{er} ne peuvent remplacer ni un magistrat fédéral ni un membre du ministère public chargé d'une mission en application de l'article 144bis, § 3, alinéas 1^{er} et 2.

Art. 143

§ 1. Il y a un procureur général près chaque cour d'appel et un procureur fédéral qui est compétent pour l'ensemble du territoire du Royaume.

§ 2. Le procureur général près la cour d'appel exerce, sous l'autorité du ministre de la Justice et à l'intervention du ministre qui a le Travail dans ses attributions pour les matières qui sont de la compétence des juridictions du travail, toutes les fonctions du ministère public près la Cour d'appel, la cour du travail, les cours d'assises et les tribunaux de son ressort.

§ 3. Le procureur fédéral exerce, dans les cas et selon les modalités déterminés par la loi, sous l'autorité du ministre de la Justice, toutes les fonctions du ministère public dans les affaires pénales près les cours d'appel, les cours d'assises, les tribunaux de première instance et les tribunaux de police.

Art. 143bis

§ 1^{er}. Les procureurs généraux près les cours d'appel forment ensemble un collège, appelé collège des procureurs généraux, qui est placé sous l'autorité du ministre de la Justice. La compétence du collège s'étend à l'ensemble du territoire du Royaume et ses décisions engagent *tous les procureurs généraux près les cours d'appel, le procureur fédéral et tous les membres du ministère public placés sous leur surveillance et leur direction.*

[]

[] § 8. La présidence est assurée, à tour de rôle, pour chaque année judiciaire, successivement par

gens waargenomen door de procureurs-generaal bij respectievelijk het hof van beroep te Antwerpen, te Bergen, te Brussel, te Gent en te Luik. Er kan met instemming van alle leden van het college worden afgeweken van deze beurtwisseling tussen procureurs-generaal van een zelfde taalstelsel.

De procureur-generaal die het voorzitterschap bekleedt, bepaalt de agenda en de organisatie van de vergaderingen. Het secretariaat wordt onder zijn gezag geleid door een directeur die deelneemt aan alle vergaderingen van het college. Deze deelt de agenda en de verslagen van de vergaderingen van het college van procureurs-generaal mee aan de minister van Justitie, aan de leden van het college, aan de procureurs des Konings, aan de arbeidsauditeurs en aan de nationaal magistraten.

§ 9. Ingeval een lid van het college van procureurs-generaal afwezig of verhinderd is, wordt het lid vervangen overeenkomstig artikel 324, eerste lid.

Onverminderd het bepaalde in het vorige lid wordt het voorzitterschap, bij verhindering of afwezigheid van de voorzitter, bekleed door de oudste procureur-generaal in rang van hetzelfde taalstelsel.

Art. 144bis

§ 1. Het college van procureurs-generaal wordt bijgestaan door nationaal magistraten wier opdracht zich over het gehele grondgebied van het Rijk uitstrekt.

§ 2. De nationale magistraten staan onder het gezag van het college van procureurs-generaal. Zij worden, onder toezicht en leiding van het lid van het college dat de Koning hiertoe heeft aangewezen na overleg met het college van procureurs-generaal, met de volgende opdrachten belast:

1° zorgen voor de coördinatie van de uitoefening van de strafvordering en de internationale samenwerking verge-makkelijken in overleg met een of meer procureurs des Konings. Indien dit noogzakelijk is, kunnen zij daartoe, na de territoriaal bevoegde procureur-generaal te hebben ingelicht en behoudens diens anders-luidende beslissing, dwingende onderrichtingen geven aan een of meer procureurs des Konings;

waargenomen door de procureurs-generaal bij respectievelijk het hof van beroep te Antwerpen, te Bergen, te Brussel, te Gent en te Luik. Er kan met instemming van alle leden van het college worden afgeweken van deze beurtwisseling tussen procureurs-generaal van een zelfde taalstelsel.

De procureur-generaal die het voorzitterschap bekleedt, bepaalt de agenda en de organisatie van de vergaderingen. Het secretariaat wordt onder zijn gezag geleid door een directeur die deelneemt aan alle vergaderingen van het college. Deze deelt de agenda en de verslagen van de vergaderingen van het college van procureurs-generaal mee aan de minister van Justitie, aan de leden van het college, aan de procureurs des Konings, aan de arbeidsauditeurs, *aan de federale procureur, aan de adviseur-generaal voor het strafrechtelijk beleid en aan de secretaris-generaal van het ministerie van Justitie.*

§ 9. Ingeval een lid van het college van procureurs-generaal afwezig of verhinderd is, wordt het lid vervangen door de overeenkomstig artikel 319 aangewezene vervanger.

Onverminderd het bepaalde in het vorige lid wordt het voorzitterschap, bij verhindering of afwezigheid van de voorzitter, bekleed door de oudste procureur-generaal in rang van hetzelfde taalstelsel.

Art. 144bis

§ 1. *De federale procureur is belast met de leiding van het federaal parket, dat is samengesteld uit federale magistraten, die onder zijn rechtstreekse leiding en toezicht staan. Hun opdrachten strekken zich uit over het gehele grondgebied van het Rijk.*

§ 2. *De federale procureur wordt met de volgende opdrachten belast:*

1° de strafvordering uitoefenen overeenkomstig artikel 144ter;

les procureurs généraux près les cours d'appel d' Anvers, de Mons, de Bruxelles, de Gand et de Liège. Avec accord de tous les membres du collège, il peut être dérogé à l' alternance entre procureurs généraux appartenant à un même régime linguistique.

Le procureur général qui assume la présidence fixe l' ordre du jour et l' organisation des réunions. Sous son autorité, le secrétariat est dirigé par un directeur qui participe à toutes les réunions du collège. Celui-ci transmet les ordres du jour et les rapports des réunions du collège des procureurs généraux au ministre de la Justice, aux membres du collège, aux procureurs du Roi, aux auditeurs de travail et aux magistrats nationaux.

§ 9. En cas d' absence ou d' empêchement d' un membre du collège des procureurs généraux, il est remplacé conformément à l' article 324, alinéa 1^{er}.

Sans préjudice de l' alinéa précédent, en cas d' absence ou d' empêchement du président, la présidence est assumée par le procureur général le plus ancien en rang du même régime linguistique.

Art. 144bis

§ 1. Le collège des procureurs généraux est assisté par des magistrats nationaux dont la mission s'étend à l'ensemble du territoire.

§ 2. Les magistrats nationaux sont placés sous l'autorité du collège des procureurs généraux. Ils sont chargés, sous la surveillance et la direction du membre du collège que le Roi aura désigné à cette fin après concertation avec le collège des procureurs généraux:

1° d'assurer la coordination de l'exercice de l'action publique et de faciliter la coopération internationale en concertation avec un ou plusieurs procureurs du Roi. Si nécessaire, ils peuvent donner à cet effet des instructions contraignantes à un ou plusieurs procureurs du Roi, après en avoir informé le procureur général territorialement compétent et suave décision contraire de sa part;

les procureurs généraux près les cours d'appel d' Anvers, de Mons, de Bruxelles, de Gand et de Liège. Avec accord de tous les membres du collège, il peut être dérogé à l' alternance entre procureurs généraux appartenant à un même régime linguistique.

Le procureur général qui assume la présidence fixe l' ordre du jour et l' organisation des réunions. Sous son autorité, le secrétariat est dirigé par un directeur qui participe à toutes les réunions du collège. Celui-ci transmet les ordres du jour et les rapports des réunions du collège des procureurs généraux au ministre de la Justice, aux membres du collège, aux procureurs du Roi, aux auditeurs de travail, *au procureur fédéral, au conseiller général à la politique criminelle et au secrétaire général du ministère de la Justice.*

§ 9. *En cas d'absence ou d'empêchement d'un membre du collège des procureurs généraux, il est remplacé par le remplaçant désigné conformément à l'article 319.*

Sans préjudice de l' alinéa précédent, en cas d' absence ou d' empêchement du président, la présidence est assumée par le procureur général le plus ancien en rang du même régime linguistique.

Art. 144bis

§1^{er}. Le procureur fédéral est chargé de la direction du parquet fédéral, qui est composé de magistrats fédéraux, placés sous sa direction et sa surveillance immédiates. Leurs missions s'étendent à l'ensemble du territoire du Royaume.

§ 2. Le procureur fédéral est chargé des missions suivantes :

1° exercer l'action publique conformément à l'article 144ter;

2° alle dringende maatregelen nemen die met het oog op de uitoefening van de strafvordering noodzakelijk zijn, zolang een procureur des Konings zijn wettelijk bepaalde bevoegdheid niet heeft uitgeoefend. Deze maatregelen zijn bindend voor de procureur des Konings.

2° zorgen voor de coördinatie van de uitoefening van de strafvordering en het vergemakkelijken van de internationale samenwerking overeenkomstig artikel 144quater;

3° het toezicht uitoefenen op de algemene en bijzondere werking van de federale politie, zoals bepaald in de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus.

§ 3. In uitzonderlijke gevallen en enkel wanneer de behoeften van de dienst het rechtvaardigen, kan de federale procureur, bij een met redenen omklede beslissing, voor welbepaalde dossiers en na overleg met de bevoegde procureur-generaal, procureur des Konings of arbeidsauditeur, zijn bevoegdheden tijdelijk geheel of gedeeltelijk opdragen aan een lid van een parket-generaal, van een auditoraat-generaal bij het arbeidshof, van een parket van de procureur des Konings of van een arbeidsauditoraat bij de arbeidsrechtbank, die deze uitoefent vanuit zijn standplaats.

In uitzonderlijke gevallen en enkel wanneer de behoeften van de dienst het rechtvaardigen, kan de minister van Justitie, op voorstel van de federale procureur en na overleg met de bevoegde procureur-generaal, procureur des Konings of arbeidsauditeur, een lid van een parket-generaal, van een auditoraat-generaal bij het arbeidshof, van een parket van de procureur des Konings of van een arbeidsauditoraat bij de arbeidsrechtbank opdracht geven om in het federaal parket de opdrachten van het openbaar ministerie tijdelijk uit te oefenen in het kader van welbepaalde dossiers. Tijdens de uitoefening van zijn opdracht heeft deze magistraat dezelfde bevoegdheden als de federale magistraten.

De voormelde magistraten oefenen in die gevallen deze taak uit onder de onmiddellijke leiding en toezicht van de federale procureur. Hun overige taken oefenen zij verder onder de onmiddellijke leiding en toezicht van hun korpschef uit.

Ingeval omtrent de voormelde opdrachten geen overeenstemming bestaat tussen de federale procureur en de bevoegde procureur-generaal, procureur des Konings of arbeidsauditeur, beslist de federale procureur.

Art. 144ter

Art. 144ter

§ 1. Indien een goede rechtsbedeling het vereist, wordt, behoudens in de gevallen bepaald in de bijzondere wet van 25 juni 1998 tot regeling van de strafrechtelijke verantwoordelijkheid van leden van een

2° de prendre toutes les mesures urgentes qui sont nécessaires en vue de l'exercice de l'action publique aussi longtemps qu'un procureur du Roi n'a pas exercé sa compétence légalement déterminée. Ces mesures sont contraignantes pour le procureur du Roi.

2° assurer la coordination de l'exercice de l'action publique et faciliter la coopération internationale conformément à l'article 144quater;

3° exercer la surveillance sur le fonctionnement général et particulier de la police fédérale, conformément à la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux.

§3. Dans des cas exceptionnels et uniquement si les besoins du service le justifient, le procureur fédéral peut, par décision motivée, déléguer ses compétences, dans des dossiers déterminés, temporairement, en tout ou en partie et après concertation avec le procureur général, le procureur du Roi ou l'auditeur du travail compétent, à un membre du parquet général, d'un audiorat général près la Cour du travail, d'un parquet du procureur du Roi ou d'un audiorat du travail près le tribunal du travail, qui les exerce à partir de sa résidence.

Dans des cas exceptionnels et uniquement si les besoins du service le justifient, le Ministre de la Justice peut, sur proposition du procureur fédéral, et après concertation avec le procureur général, le procureur du Roi ou l'auditeur du travail compétent, déléguer un membre d'un parquet général, d'un audiorat général près la Cour du travail, d'un parquet du procureur du Roi ou d'un audiorat du travail près le tribunal du travail pour exercer temporairement les fonctions du ministère public dans le parquet fédéral dans le cadre de dossiers déterminés. Dans l'exercice de ses fonctions, le magistrat a les mêmes compétences que les magistrats fédéraux.

Dans ces cas, les magistrats précités exercent cette tâche sous la direction et la surveillance immédiates du procureur fédéral. Ils continuent à exercer leurs autres tâches sous la direction et la surveillance immédiates de leur chef de corps.

Si le procureur fédéral et le procureur général, le procureur du Roi ou l'auditeur du travail compétent ne sont pas parvenus à un accord sur les missions précitées, le procureur fédéral décide.

Art. 144ter

Art. 144ter

§ 1^{er}. Si une bonne administration de la justice l'exige, sauf dans les cas prévus par la loi spéciale du 25 juin 1998 réglant la responsabilité pénale des membres des gouvernements de communauté ou de région et la loi

gemeenschaps- of gewestregering en de wet van 25 juni 1998 tot regeling van de strafrechtelijke verantwoordelijkheid van ministers, de strafvordering uitgeoefend door de federale procureur voor :

1° de misdrijven welke bedoeld zijn in :

- de artikelen 101 tot 136 van het Strafwetboek;*
- de artikelen 331bis, 477 tot 477sexies en 488bis van het Strafwetboek;*
- artikel 77bis, §§ 2 en 3, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;*
- de artikelen 1 en 2 van de wet van 16 juni 1993 betreffende de bestraffing van ernstige schendingen van het humanitair recht;*

2° de misdrijven gepleegd met gebruik van geweld tegen personen of materiële belangen om ideologische of politieke redenen met het doel zijn doelstellingen door middel van terreur, intimidatie of bedreigingen te bereiken;

3° de misdrijven die in belangrijke mate verschillende rechtsgebieden betreffen of een internationale dimensie hebben, in het bijzonder die van de georganiseerde criminaliteit;

4° de misdrijven gepleegd in het kader van de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materiaal en daaraan verbonden technologie in de gevallen waarin de strafvordering wordt uitgeoefend door het openbaar ministerie;

5° de misdrijven bedoeld in hoofdstuk I van titel VI van boek II van het Strafwetboek;

6° de misdrijven die samenhangend zijn met die bedoeld in 1°, 2°, 3°, 4° en 5°.

§ 2. De procureur des Konings, of in de gevallen bepaald in de artikelen 479 en volgende van het Wetboek van strafvordering, de procureur-generaal, licht ambtshalve de federale procureur in wanneer hij kennis neemt van een misdrijf bedoeld in § 1. Hij licht bovendien de federale procureur in, telkens als dit voor de uitoefening van de strafvordering door de federale procureur van belang is.

§ 3. In de gevallen bedoeld in § 1 beslist de federale procureur of, hetzij de procureur des Konings of in de gevallen bedoeld in de artikelen 479 en volgende van het Wetboek van strafvordering de procureur-generaal,

du 25 juin 1998 réglant la responsabilité pénale des ministres, le procureur fédéral exerce l'action publique pour :

1° les infractions visées :

– aux articles 101 à 136 du Code pénal;

– aux articles 331bis, 477 à 477sexies et 488bis du Code pénal;

– à l'article 77bis, §§ 2 et 3, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

– aux articles 1^{er} et 2 de la loi du 16 juin 1993 relative à la répression des violations graves du droit international humanitaire;

2° les infractions commises avec usage de violence à l'encontre de personnes ou d'intérêts matériels, pour des motifs idéologiques ou politiques, dans le but d'atteindre ses objectifs par la terreur, l'intimidation ou les menaces;

3° les infractions qui, dans une large mesure, concernent plusieurs ressorts ou qui ont une dimension internationale, en particulier celles de la criminalité organisée;

4° les infractions commises à l'occasion de l'importation, l'exportation et le transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente, dans les cas où le ministère public exerce l'action publique;

5° les infractions visées au chapitre 1^{er} du titre VI du livre II du Code pénal;

6° les infractions connexes aux infractions visées aux 1°, 2°, 3°, 4° et 5°.

§ 2. Le procureur du Roi ou, dans les cas prévus par les articles 479 et suivants du Code d'instruction criminelle, le procureur général, informe d'office le procureur fédéral lorsqu'il est saisi d'une infraction visée au § 1^{er}. Il informe en outre le procureur fédéral chaque fois que cette information revêt un intérêt pour l'action publique exercée par celui-ci.

§ 3. Dans les cas visés au § 1^{er}, le procureur fédéral détermine qui, du procureur du Roi ou, dans les cas prévus par les articles 479 et suivants du Code d'instruction criminelle, du procureur général ou de lui-

Art. 144quater

Art. 148

De procureurs-generaal oefenen onder gezag van de minister van Justitie toezicht uit op alle officieren van gerechtelijke politie en openbare en ministeriële ambtenaren van het rechtsgebied.

Art. 156bis

Er zijn, in de Hoven van beroep, de Arbeidshoven, de rechtbanken van eerste aanleg, de arbeidsrechtbanken, de rechtbanken van koophandel, de vrederechten en de politierechtbanken, plaatsvervangende magistraten, aangewezen uit de wegens hun leeftijd overeenkomstig artikel 383, § 1 op rust gestelde magistraten; zij hebben geen gewone bezigheden en worden benoemd overeenkomstig artikel 383, § 2, om verhinderde magistraten of leden van het openbaar ministerie tijdelijk,

hetzij hijzelf de strafvordering uitoefent. De beslissing wordt, behoudens dringende en noodzakelijke omstandigheden, genomen na overleg met de procureur des Konings, respectievelijk de procureur-generaal. Tegen de beslissing staat geen rechtsmiddel open.

§ 4. De federale procureur licht de procureur des Konings, respectievelijk de procureur-generaal in, telkens dit voor de uitoefening van de strafvordering door de procureur des Konings, respectievelijk de procureur-generaal, van belang is.

§ 5. Inzake de bevoegdheidsverdeling tussen de procureur des Konings, respectievelijk de procureur-generaal, en de federale procureur betreffende de uitoefening van de strafvordering kunnen geen nietigheden worden opgeworpen.

Art. 144quater

Art. 148

De coördinatie van de uitoefening van de strafvordering en het vergemakkelijken van de internationale samenwerking gebeuren in overleg met een of meer procureurs des Konings of arbeidsauditeurs. Indien dit noodzakelijk is, kan de federale procureur daartoe, na de territoriaal bevoegde procureur-generaal te hebben ingelicht en behoudens diens andersluidende beslissing, dwingende onderrichtingen geven aan een of meer procureurs des Konings of arbeidsauditeurs.

De federale procureur oefent, onder het gezag van de minister van Justitie, toezicht uit op alle officieren van gerechtelijke politie wanneer zij opdrachten uitvoeren overeenkomstig artikel 144bis.

De procureurs-generaal bij de hoven van beroep oefenen in de overige gevallen, onder het gezag van de minister van Justitie, toezicht uit op alle officieren van gerechtelijke politie en openbare en ministeriële ambtenaren van hun rechtsgebied.

Art. 156bis

Er zijn, in de Hoven van beroep, de Arbeidshoven, de rechtbanken van eerste aanleg, de arbeidsrechtbanken, de rechtbanken van koophandel, de vrederechten en de politierechtbanken, plaatsvervangende magistraten, aangewezen uit de wegens hun leeftijd overeenkomstig artikel 383, § 1 op rust gestelde magistraten; zij hebben geen gewone bezigheden en worden benoemd overeenkomstig artikel 383, § 2, om verhinderde magistraten of leden van het openbaar ministerie tijdelijk,

Art. 144quater

Art. 148

Les procureurs généraux exercent sous l'autorité du Ministre de la Justice, la surveillance sur tous les officiers de police judiciaire et officiers publics et ministériels du ressort.

Art.156bis

Il y a, auprès des cours d'appel, des cours du travail, des tribunaux de première instance, des tribunaux du travail, des tribunaux de commerce, des justices de paix et des tribunaux de police, des magistrats suppléants désignés parmi les magistrats admis à la retraite en raison de leur âge conformément à l'article 383, § 1^{er}; ils n'ont pas de fonctions habituelles et sont désignés conformément à l'article 383, § 2, pour remplacer momentanément, selon le cas et chacun pour

même, exerce l'action publique. Sauf en cas d'urgence impérieuse, la décision est prise après concertation respectivement avec le procureur du Roi ou avec le procureur général. La décision n'est susceptible d'aucun recours.

§ 4. Le procureur fédéral informe respectivement le procureur du Roi ou le procureur général chaque fois que cette information revêt un intérêt pour l'action publique exercée respectivement par le procureur du Roi ou par le procureur général.

§ 5. Aucune nullité ne peut être invoquée en ce qui concerne la répartition de compétence, quant à l'exercice de l'action publique, entre le procureur du Roi ou le procureur général, d'une part, et le procureur fédéral, d'autre part.

Art.144quater

Art.148

La coordination de l'exercice de l'action publique et la facilitation de la coopération internationale se font en concertation avec un ou plusieurs procureurs du Roi ou auditeurs du travail. Si nécessaire, le procureur fédéral peut à cet effet donner des instructions contraignantes à un ou plusieurs procureurs du Roi ou auditeurs du travail, après en avoir informé le procureur général territorialement compétent et sauf décision contraire de sa part.

Le procureur fédéral exerce, sous l'autorité du ministre de la Justice, la surveillance sur tous les officiers de police judiciaire lorsqu'ils exécutent des missions conformément à l'article 144bis.

Dans les autres cas, les procureurs généraux près les cours d'appel exercent, sous l'autorité du ministre de la Justice, la surveillance sur tous les officiers de police judiciaire et officiers publics et ministériels de leur ressort.

Art.156bis

Il y a, auprès des cours d'appel, des cours du travail, des tribunaux de première instance, des tribunaux du travail, des tribunaux de commerce, des justices de paix et des tribunaux de police, des magistrats suppléants désignés parmi les magistrats admis à la retraite en raison de leur âge conformément à l'article 383, § 1^{er}; ils n'ont pas de fonctions habituelles et sont désignés conformément à l'article 383, § 2, pour remplacer momentanément, selon le cas et chacun pour

naargelang van het geval en ieder wat hem betreft, te vervangen. Deze plaatsvervangende magistraten kunnen ook geroepen worden om zitting te nemen wanneer de bezetting niet volstaat om de hangende zaken te behandelen.

Art. 182

Aan ieder parket is een secretariaat verbonden, onder de leiding van een hoofdsecretaris.

De hoofdsecretaris wordt door de Koning benoemd.

De hoofdsecretaris van het parket is belast met de leiding van de administratieve diensten en staat daarbij onder leiding en toezicht van de procureur-generaal, van de procureur des Konings of van de arbeidsauditeur. Hij verdeelt de administratieve taken onder de leden en het personeel van het secretariaat.

De hoofdsecretaris kan worden bijgestaan door een of meer secretarissen en door adjunct-secretarissen, die de Koning benoemt. Hun aantal wordt door de Koning bepaald naar de behoeften van de dienst.

De secretaris staat de procureur-generaal, de procureur des Konings of de arbeidsauditeur bij. Hij ondertekent de documenten die eigen zijn aan zijn functie en die welke hij in opdracht van het hoofd van het parket moet ondertekenen. Hij verleent bijstand aan de magistraten voor documentatie- en opzoekingswerk, voor het samenstellen van de dossiers en voor alle taken, met uitzondering van die welke uitdrukkelijk aan de magistraten zijn voorbehouden. Hij bewaart de registers, het archief en de documenten van het parket.

De procureur-generaal, de procureur des Konings en de arbeidsauditeur bij een gerecht waarvan het rechtsgebied meer dan vijfhonderdduizend inwoners telt, kunnen een kabinetssecretaris kiezen uit de leden of het personeel van het secretariaat op advies van de hoofdsecretaris.

Bij een parket kunnen één tot drie secretarissen-hoofden van dienst worden aangewezen die, onder het gezag van de hoofdsecretaris, deelnemen aan de leiding van het secretariaat. Ingeval in een parket meer

naargelang van het geval en ieder wat hem betreft, te vervangen. Deze plaatsvervangende magistraten kunnen ook geroepen worden om zitting te nemen wanneer de bezetting niet volstaat om de hangende zaken te behandelen.

De plaatsvervangende magistraten bedoeld in het eerste lid, kunnen geen federaal magistraat, noch een lid van het openbaar ministerie vervangen die met toepassing van artikel 144bis, § 3, eerste en tweede lid, belast zijn met een opdracht.

Art. 182

Aan ieder parket is een secretariaat verbonden, onder de leiding van een hoofdsecretaris.

De hoofdsecretaris wordt door de Koning benoemd.

De hoofdsecretaris van het parket is belast met de leiding van de administratieve diensten en staat daarbij onder leiding en toezicht van de procureur-generaal, *van de federale procureur*, van de procureur des Konings of van de arbeidsauditeur. Hij verdeelt de administratieve taken onder de leden en het personeel van het secretariaat.

De hoofdsecretaris kan worden bijgestaan door een of meer secretarissen en door adjunct-secretarissen, die de Koning benoemt. Hun aantal wordt door de Koning bepaald naar de behoeften van de dienst.

De secretaris staat de procureur-generaal, *de federale procureur*, de procureur des Konings of de arbeidsauditeur bij. Hij ondertekent de documenten die eigen zijn aan zijn functie en die welke hij in opdracht van het hoofd van het parket moet ondertekenen. Hij verleent bijstand aan de magistraten voor documentatie- en opzoekingswerk, voor het samenstellen van de dossiers en voor alle taken, met uitzondering van die welke uitdrukkelijk aan de magistraten zijn voorbehouden. Hij bewaart de registers, het archief en de documenten van het parket.

De procureur-generaal, *de federale procureur*, de procureur des Konings en de arbeidsauditeur bij een gerecht waarvan het rechtsgebied meer dan vijfhonderdduizend inwoners telt, kunnen een kabinetssecretaris kiezen uit de leden of het personeel van het secretariaat op advies van de hoofdsecretaris.

Bij een parket kunnen één tot drie secretarissen-hoofden van dienst worden aangewezen die, onder het gezag van de hoofdsecretaris, deelnemen aan de leiding van het secretariaat. Ingeval in een parket meer

ce qui le concerne, soit les magistrats effectifs, soit les membres du ministère public lorsqu'ils sont empêchés. Ces magistrats suppléants peuvent aussi être appelés à siéger dans les cas où l'effectif est insuffisant pour traiter les affaires pendantes.

Art. 182

Il y a, dans chaque parquet, un secrétariat, qui est placé sous la direction d'un secrétaire en chef.

Le secrétaire en chef est nommé par le Roi.

Le secrétaire en chef du parquet est chargé de la direction des services administratifs, sous la direction et la surveillance du procureur général, du procureur du Roi ou de l'auditeur du travail. Il distribue les tâches administratives entre les membres et le personnel du secrétariat.

Le secrétaire en chef peut être assisté d'un ou plusieurs secrétaires et de secrétaires adjoints nommés par le Roi. Leur nombre est déterminé par le Roi, suivant les besoins du service.

Le secrétaire assiste le procureur général, le procureur du Roi ou l'auditeur du travail. Il signe les documents inhérents à sa fonction, et ceux que le chef du parquet lui donne mission de signer. Il assiste les magistrats dans des travaux de documentation et de recherche, dans la constitution des dossiers, et dans toutes tâches, à l'exception de celles qui sont expressément réservées aux magistrats. Il garde les registres, les archives et les documents du parquet.

Le procureur général, le procureur du Roi et l'auditeur du travail près une juridiction dont le ressort compte une population de plus de cinq cent mille habitants, peuvent choisir un secrétaire de cabinet parmi les membres ou le personnel du secrétariat, sur l'avis du secrétaire en chef.

Un à trois secrétaires-chefs de service peuvent être désignés au parquet. Ils participent, sous l'autorité du secrétaire en chef, à la direction du secrétariat. Si dans un parquet plus de cent membres du personnel exer-

ce qui le concerne, soit les magistrats effectifs, soit les membres du ministère public lorsqu'ils sont empêchés. Ces magistrats suppléants peuvent aussi être appelés à siéger dans les cas où l'effectif est insuffisant pour traiter les affaires pendantes.

Les magistrats suppléants visés à l'alinéa 1^{er} ne peuvent remplacer ni un magistrat fédéral ni un membre du ministère public chargé d'une mission en application de l'article 144bis, § 3, alinéas 1^{er} et 2.

Art. 182

Il y a, dans chaque parquet, un secrétariat, qui est placé sous la direction d'un secrétaire en chef.

Le secrétaire en chef est nommé par le Roi.

Le secrétaire en chef du parquet est chargé de la direction des services administratifs, sous la direction et la surveillance du procureur général, *du procureur fédéral*, du procureur du Roi ou de l'auditeur du travail. Il distribue les tâches administratives entre les membres et le personnel du secrétariat.

Le secrétaire en chef peut être assisté d'un ou plusieurs secrétaires et de secrétaires adjoints nommés par le Roi. Leur nombre est déterminé par le Roi, suivant les besoins du service.

Le secrétaire assiste le procureur général, *le procureur fédéral*, le procureur du Roi ou l'auditeur du travail. Il signe les documents inhérents à sa fonction, et ceux que le chef du parquet lui donne mission de signer. Il assiste les magistrats dans des travaux de documentation et de recherche, dans la constitution des dossiers, et dans toutes tâches, à l'exception de celles qui sont expressément réservées aux magistrats. Il garde les registres, les archives et les documents du parquet.

Le procureur général, *le procureur fédéral*, le procureur du Roi et l'auditeur du travail près une juridiction dont le ressort compte une population de plus de cinq cent mille habitants, peuvent choisir un secrétaire de cabinet parmi les membres ou le personnel du secrétariat, sur l'avis du secrétaire en chef.

Un à trois secrétaires-chefs de service peuvent être désignés au parquet. Ils participent, sous l'autorité du secrétaire en chef, à la direction du secrétariat. Si dans un parquet plus de cent membres du personnel exer-

dan honderd personeelsleden met volledige betrekking werkzaam zijn, kan het aantal secretarissen-hoofden van dienst worden opgetrokken met één eenheid per dertig bijkomende personeelsleden.

De Koning bepaalt hun aantal en wijst hen voor drie jaar aan uit de secretarissen, op voordracht van de procureur-generaal, van de procureur des Konings of van de arbeidsauditeur en van de hoofdsecretaris van het parket.

Die aanwijzing kan telkens voor drie jaar worden vernieuwd; na negen jaar ambtsvervulling worden zij vast benoemd.

Art. 185

Buiten de in beide vorige hoofdstukken opgenoemde algemene graden kan de Koning bijzondere graden oprichten waarvan Hij het overeenstemmend aantal betrekkingen, de wedde en het statuut bepaalt. De wervingsexamens voor de bijzondere graden zijn vergelijkend en worden door de Koning georganiseerd voor een examencommissie die wordt ingesteld door de Minister van Justitie.

De Koning kan eveneens, overeenkomstig de bepalingen van het vorige lid, bijzondere graden instellen teneinde het secretariaat van het college van procureurs-generaal en dat van de nationaal magistraten te verzorgen. De in deze secretariaten beklede ambten worden beschouwd als ambten bekleed bij een parket. []

Art. 208

Om tot procureur-generaal bij het hof van beroep of federale procureur-generaal bij het federaal parket te worden aangewezen moet de kandidaat sedert ten minste vijftien jaar juridische functies uitoefenen, waarvan de laatste zeven jaar als lid van de zittende magistratuur of magistraat van het openbaar ministerie.

Art. 259bis-1

§ 1. De Hoge Raad voor de Justitie zoals ingesteld door artikel 151 van de Grondwet, hierna te noemen "Hoge Raad", telt vierenveertig leden van Belgische nationaliteit.

dan honderd personeelsleden met volledige betrekking werkzaam zijn, kan het aantal secretarissen-hoofden van dienst worden opgetrokken met één eenheid per dertig bijkomende personeelsleden.

De Koning bepaalt hun aantal en wijst hen voor drie jaar aan uit de secretarissen, op voordracht van de procureur-generaal, *van de federale procureur*, van de procureur des Konings of van de arbeidsauditeur en van de hoofdsecretaris van het parket.

Die aanwijzing kan telkens voor drie jaar worden vernieuwd; na negen jaar ambtsvervulling worden zij vast benoemd.

Art. 185

Buiten de in beide vorige hoofdstukken opgenoemde algemene graden kan de Koning bijzondere graden oprichten waarvan Hij het overeenstemmend aantal betrekkingen, de wedde en het statuut bepaalt. De wervingsexamens voor de bijzondere graden zijn vergelijkend en worden door de Koning georganiseerd voor een examencommissie die wordt ingesteld door de Minister van Justitie.

De Koning kan eveneens, overeenkomstig de bepalingen van het vorige lid, bijzondere graden instellen teneinde het secretariaat van het college van procureurs-generaal [] te verzorgen. De in deze secretariaten beklede ambten worden beschouwd als ambten bekleed bij een parket. []

Art. 208

Om tot procureur-generaal bij een hof van beroep te worden aangewezen, moet de kandidaat sedert ten minste vijftien jaar juridische functies uitoefenen, waarvan de laatste zeven jaar als magistraat van de zittende magistratuur of magistraat van het openbaar ministerie.

Om tot federaal procureur bij het federaal parket te worden aangewezen moet de kandidaat magistraat zijn van het openbaar ministerie. Daarenboven dient hij sedert ten minste vijftien jaar juridische functies uit te oefenen, waarvan de laatste zeven jaar als magistraat van de rechterlijke orde.

Art. 259bis-1

§ 1. De Hoge Raad voor de Justitie zoals ingesteld door artikel 151 van de Grondwet, hierna te noemen «Hoge Raad», telt vierenveertig leden van Belgische nationaliteit.

cent un emploi à temps plein, le nombre de secrétaires-chefs de service est augmenté d'une unité par groupe de trente membres du personnel supplémentaires.

Le Roi en détermine le nombre et les désigne pour un terme de trois ans, parmi les secrétaires, sur la présentation du procureur général, du procureur du Roi ou de l'auditeur du travail et du secrétaire en chef du parquet.

Cette désignation peut être renouvelée et chaque fois pour une durée de trois ans; après neuf ans de fonction, ils sont nommés à titre définitif.

Art. 185

En plus des grades de qualification générale énumérés aux deux chapitres précédents, le Roi peut créer des grades de qualification particulière dont Il fixe le nombre d'emplois correspondants, le traitement et le statut. Les examens de recrutement pour les grades de qualification particulière sont organisés par le Roi, sous forme de concours, devant un jury institué par le ministre de la Justice.

Le Roi peut également, conformément aux dispositions de l'alinéa précédent, créer des grades de qualification particulière afin d'assurer le secrétariat du collège des procureurs généraux et celui des magistrats nationaux. Les fonctions exercées dans ces secrétariats sont considérées comme des fonctions exercées dans un parquet. []

Art. 208

Pour pouvoir être désigné procureur général près la cour d'appel ou procureur général fédéral près le parquet fédéral, le candidat doit exercer des fonctions juridiques depuis au moins quinze années, dont les sept dernières en tant que magistrat du siège ou du ministère public.

Art. 259bis-1

§ 1^{er}. Le Conseil supérieur de la Justice institué par l'article 151 de la Constitution, ci-après dénommé «Conseil supérieur», est composé de quarante-quatre membres de nationalité belge.

cent un emploi à temps plein, le nombre de secrétaires-chefs de service est augmenté d'une unité par groupe de trente membres du personnel supplémentaires.

Le Roi en détermine le nombre et les désigne pour un terme de trois ans, parmi les secrétaires, sur la présentation du procureur général, *du procureur fédéral*, du procureur du Roi ou de l'auditeur du travail et du secrétaire en chef du parquet.

Cette désignation peut être renouvelée et chaque fois pour une durée de trois ans; après neuf ans de fonction, ils sont nommés à titre définitif.

Art. 185

En plus des grades de qualification générale énumérés aux deux chapitres précédents, le Roi peut créer des grades de qualification particulière dont Il fixe le nombre d'emplois correspondants, le traitement et le statut. Les examens de recrutement pour les grades de qualification particulière sont organisés par le Roi, sous forme de concours, devant un jury institué par le ministre de la Justice.

Le Roi peut également, conformément aux dispositions de l'alinéa précédent, créer des grades de qualification particulière afin d'assurer le secrétariat du collège des procureurs généraux [____]. Les fonctions exercées dans ces secrétariats sont considérées comme des fonctions exercées dans un parquet. []

Art. 208

Pour pouvoir être désigné procureur général près la cour d'appel, le candidat doit exercer des fonctions juridiques depuis au moins quinze ans, dont les sept derniers en tant que magistrat du siège ou du ministère public.

Pour pouvoir être désigné procureur fédéral près le parquet fédéral, le candidat doit être magistrat du ministère public. Il doit en outre exercer des fonctions juridiques depuis au moins quinze ans, dont les sept derniers en tant que magistrat de l'ordre judiciaire.

Art. 259bis-1

§ 1^{er}. Le Conseil supérieur de la Justice institué par l'article 151 de la Constitution, ci-après dénommé «Conseil supérieur», est composé de quarante-quatre membres de nationalité belge.

De Hoge Raad bestaat uit een Nederlandstalig en een Franstalig college van elk tweeëntwintig leden. Elk college telt elf magistraten en elf niet- magistraten.

Alle leden moeten de burgerlijke en politieke rechten genieten en het bewijs leveren van goed gedrag en zeden.

§ 2. De groep magistraten bestaat per college ten minste uit:

- 1° een lid van een hof of van het openbaar ministerie bij een hof;
- 2° een lid van de zittende magistratuur;
- 3° een lid van het openbaar ministerie;
- 4° een lid per rechtsgebied van het hof van beroep.

De magistraten van het Hof van Cassatie, van de militaire rechtscolleges, de bijstandsmagistraten en de federale magistraten worden geacht deel uit te maken van het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel.

§ 3 []

Art. 259ter

§ 1. Vooraleer de Koning tot een benoeming bedoeld in artikel 58bis, 1°, overgaat, vraagt de Minister van Justitie binnen vijfenveertig dagen na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad*, een gemotiveerd schriftelijk advies aan:

1° de korpschef van het rechtscollege of van het openbaar ministerie bij dat rechtscollege waar de benoeming moet geschieden, behoudens wanneer het een benoeming tot raadsheer in het Hof van Cassatie, raadsheer of plaatsvervangend raadsheer in het hof van beroep of raadsheer in het arbeidshof betreft;

2° de korpschef van het rechtscollege of van het openbaar ministerie bij dat rechtscollege waar de kandidaat werkzaam is, hetzij als magistraat, hetzij als plaatsvervangend magistraat;

De Hoge Raad bestaat uit een Nederlandstalig en een Franstalig college van elk tweeëntwintig leden. Elk college telt elf magistraten en elf niet- magistraten.

Alle leden moeten de burgerlijke en politieke rechten genieten en het bewijs leveren van goed gedrag en zeden.

§ 2. De groep magistraten bestaat per college ten minste uit:

- 1° een lid van een hof of van het openbaar ministerie bij een hof;
- 2° een lid van de zittende magistratuur;
- 3° een lid van het openbaar ministerie;
- 4° een lid per rechtsgebied van het hof van beroep.

De magistraten van het Hof van Cassatie, van de militaire rechtscolleges, de bijstandsmagistraten en de federale magistraten worden geacht deel uit te maken van het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel.

De magistraten die met toepassing van artikel 144bis, § 3, eerste en tweede lid, belast zijn met een opdracht, blijven, voor de verkiezingen bedoeld in artikel 259bis-2, verbonden aan hun rechtscollege.

§ 3 []

Art. 259ter

§ 1. Vooraleer de Koning tot een benoeming bedoeld in artikel 58bis, 1°, overgaat, vraagt de Minister van Justitie binnen vijfenveertig dagen na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad*, een gemotiveerd schriftelijk advies aan:

1° de korpschef van het rechtscollege of van het openbaar ministerie bij dat rechtscollege waar de benoeming moet geschieden, behoudens wanneer het een benoeming tot raadsheer in het Hof van Cassatie, raadsheer of plaatsvervangend raadsheer in het hof van beroep of raadsheer in het arbeidshof betreft;

2° de korpschef van het rechtscollege of van het openbaar ministerie bij dat rechtscollege waar de kandidaat werkzaam is, hetzij als magistraat, hetzij als plaatsvervangend magistraat. *Voor de magistraten die met toepassing van artikel 144bis, § 3, eerste en tweede lid, belast zijn met een opdracht, verstrekt de federale procureur advies indien de betrokkene deze opdracht voltijds uitoefent. Wordt de opdracht niet voltijds uitgeoefend, dan heeft het advies van de federale procureur betrekking op de deeltijds uitgeoefende opdracht en wordt het toegevoegd aan dat van de korpschef;*

Le Conseil supérieur se compose d' un collège néerlandophone et d' un collège francophone, composés chacun de vingt-deux membres. Chaque collège compte onze magistrats et onze non-magistrats.

Tous les membres doivent jouir des droits civils et politiques et produire un certificat de bonne vie et moeurs.

§ 2. Le groupe des magistrats compte par collège au moins :

- 1° un membre d' une cour ou du ministère public près une cour;
- 2° un membre du siège;
- 3° un membre du ministère public;
- 4° un membre par ressort de cour d' appel.

Les magistrats de la Cour de cassation, des juridictions militaires, les magistrats d' assistance et les magistrats fédéraux sont réputés faire partie du ressort de la cour d' appel de Bruxelles.

§ 3 []

Art. 259ter

§ 1^{er}. Avant que le Roi ne procède à une nomination visée à l' article 58bis, 1°, le Ministre de la Justice demande, dans un délai de quarante-cinq jours après la publication de la vacance d' emploi au *Moniteur belge*, l' avis écrit motivé :

1° du chef de corps de la juridiction ou du ministère public près la juridiction où doit avoir lieu la nomination, sauf lorsqu' il s' agit d' une nomination à la fonction de conseiller à la Cour de cassation, de conseiller ou conseiller suppléant à la cour d' appel ou de conseiller à la cour du travail;

2° du chef de corps de la juridiction ou du ministère public près la juridiction où le candidat exerce des fonctions en tant que magistrat ou magistrat suppléant;

Le Conseil supérieur se compose d' un collège néerlandophone et d' un collège francophone, composés chacun de vingt-deux membres. Chaque collège compte onze magistrats et onze non-magistrats.

Tous les membres doivent jouir des droits civils et politiques et produire un certificat de bonne vie et moeurs.

§ 2. Le groupe des magistrats compte par collège au moins :

- 1° un membre d' une cour ou du ministère public près une cour;
- 2° un membre du siège;
- 3° un membre du ministère public;
- 4° un membre par ressort de cour d' appel.

Les magistrats de la Cour de cassation, des juridictions militaires, les magistrats d' assistance et les magistrats fédéraux sont réputés faire partie du ressort de la cour d' appel de Bruxelles.

Les magistrats chargés d' une mission en application de l' article 144bis, § 3, alinéas 1^{er} et 2, restent, pour les élections visées à l' article 259bis-2, attachés à leur juridiction.

§ 3 []

Art. 259ter

§ 1^{er}. Avant que le Roi ne procède à une nomination visée à l' article 58bis, 1°, le Ministre de la Justice demande, dans un délai de quarante-cinq jours après la publication de la vacance d' emploi au *Moniteur belge*, l' avis écrit motivé :

1° du chef de corps de la juridiction ou du ministère public près la juridiction où doit avoir lieu la nomination, sauf lorsqu' il s' agit d' une nomination à la fonction de conseiller à la Cour de cassation, de conseiller ou conseiller suppléant à la cour d' appel ou de conseiller à la cour du travail;

2° du chef de corps de la juridiction ou du ministère public près la juridiction où le candidat exerce des fonctions en tant que magistrat ou magistrat suppléant. *Pour les magistrats chargés d' une mission en application de l' article 144bis, § 3, alinéas 1^{er} et 2, le procureur fédéral émet un avis si l' intéressé exerce cette mission à temps plein. Si la mission n' est pas exercée à temps plein, l' avis du procureur fédéral ne concerne que la mission exercée à temps partiel et est joint à celui du chef de corps;*

3° een vertegenwoordiger van de balie aangewezen door de orde van advocaten van het gerechtelijk arrondissement waar de kandidaat werkzaam is, hetzij als advocaat, hetzij als magistraat. Voor het gerechtelijk arrondissement Brussel geeft al naar gelang de kandidaat ingeschreven is op het tableau van de Nederlandstalige of Franstalige orde van advocaten of de magistraat behoort tot de Nederlandstalige of Franstalige taalrol, hetzij de vertegenwoordiger van de Nederlandstalige orde, hetzij de vertegenwoordiger van de Franstalige orde advies.

[]

Art. 259^{quater}

§ 2. De Minister van Justitie vraagt binnen vijftienviertig dagen na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad*, een gemotiveerd schriftelijk advies, al naar gelang het geval aan:

1° de uittredende korpschef van het rechtscollege of van het openbaar ministerie bij dat rechtscollege waar de aanwijzing moet geschieden;

2° de korpschef van het rechtscollege of van het openbaar ministerie bij dat rechtscollege waar de kandidaat als magistraat werkzaam is; is dit dezelfde persoon als bedoeld in 1°, dan wordt het advies ingewonnen bij de korpschef van het onmiddellijk hogere rechtscollege of van het openbaar ministerie bij dat rechtscollege;

3° een vertegenwoordiger van de balie aangewezen door de orde van advocaten van het gerechtelijk arrondissement waar de kandidaat werkzaam is als magistraat. Voor het gerechtelijk arrondissement Brussel geeft, al naar gelang de magistraat behoort tot de Nederlandse of Franse taalrol, hetzij de vertegenwoordiger van de Nederlandstalige orde, hetzij de vertegenwoordiger van de Franstalige orde advies.

[]

§ 5. Een kandidaat van buiten het rechtscollege die tot korpschef wordt aangewezen wordt gelijktijdig in

3° een vertegenwoordiger van de balie aangewezen door de orde van advocaten van het gerechtelijk arrondissement waar de kandidaat werkzaam is, hetzij als advocaat, hetzij als magistraat. Voor het gerechtelijk arrondissement Brussel geeft al naar gelang de kandidaat ingeschreven is op het tableau van de Nederlandstalige of Franstalige orde van advocaten of de magistraat behoort tot de Nederlandstalige of Franstalige taalrol, hetzij de vertegenwoordiger van de Nederlandstalige orde, hetzij de vertegenwoordiger van de Franstalige orde advies.

[]

Art. 259^{quater}

§ 2. De Minister van Justitie vraagt binnen vijftienviertig dagen na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad*, een gemotiveerd schriftelijk advies, al naar gelang het geval aan:

1° de uittredende korpschef van het rechtscollege of van het openbaar ministerie bij dat rechtscollege waar de aanwijzing moet geschieden;

2° de korpschef van het rechtscollege of van het openbaar ministerie bij dat rechtscollege waar de kandidaat als magistraat werkzaam is; is dit dezelfde persoon als bedoeld in 1°, dan wordt het advies ingewonnen bij de korpschef van het onmiddellijk hogere rechtscollege of van het openbaar ministerie bij dat rechtscollege. *Voor de magistraten die bij toepassing van artikel 144bis, § 3, eerste en tweede lid, een opdracht krijgen, verstrekt de federale procureur advies indien de betrokkene voltijds voor hem werkt. Zijn de prestaties niet voltijds dan wordt voor het aspect federaal werk, het advies van de federale procureur aan dat van de korpschef toegevoegd. Indien de federale procureur dezelfde persoon is als bedoeld in 1° dan wordt het advies ingewonnen van de voorzitter van het college van procureurs-generaal;*

3° een vertegenwoordiger van de balie aangewezen door de orde van advocaten van het gerechtelijk arrondissement waar de kandidaat werkzaam is als magistraat. Voor het gerechtelijk arrondissement Brussel geeft, al naar gelang de magistraat behoort tot de Nederlandse of Franse taalrol, hetzij de vertegenwoordiger van de Nederlandstalige orde, hetzij de vertegenwoordiger van de Franstalige orde advies.

[]

§ 5. Een kandidaat van buiten het rechtscollege die tot korpschef wordt aangewezen wordt gelijktijdig in

3° d' un représentant du barreau désigné par l' ordre des avocats de l' arrondissement judiciaire où le candidat exerce des fonctions, soit en tant qu' avocat, soit en tant que magistrat. Pour une nomination dans l' arrondissement judiciaire de Bruxelles, l' avis du représentant de l' ordre français ou du représentant de l' ordre néerlandais est recueilli, selon que le candidat est inscrit au tableau de l' ordre français ou de l' ordre néerlandais des avocats ou que le magistrat appartient au rôle français ou néerlandais.

[]

Art. 259^{quater}

§ 2. Le Ministre de la Justice demande, dans un délai de quarante-cinq jours après la publication de la vacance d' emploi au *Moniteur belge*, l' avis écrit motivé, selon le cas :

1° du chef de corps sortant de la juridiction ou du ministère public près la juridiction où doit intervenir la désignation;

2° du chef de corps de la juridiction ou du ministère public près la juridiction où le candidat exerce les fonctions de magistrat; lorsqu' il s' agit de la même personne que celle visée au point 1°, l' avis du chef de corps de la juridiction immédiatement supérieure ou du ministère public près cette juridiction est recueilli;

3° d' un représentant du barreau désigné par l' ordre des avocats de l' arrondissement judiciaire où le candidat exerce les fonctions de magistrat. Pour l' arrondissement judiciaire de Bruxelles, l' avis du représentant de l' ordre français ou du représentant de l' ordre néerlandais est recueilli, selon que le magistrat appartient au rôle français ou néerlandais.

[]

§ 5. La désignation à la fonction de chef de corps d' un candidat extérieur à la juridiction donne lieu à une

3° d' un représentant du barreau désigné par l' ordre des avocats de l' arrondissement judiciaire où le candidat exerce des fonctions, soit en tant qu' avocat, soit en tant que magistrat. Pour une nomination dans l' arrondissement judiciaire de Bruxelles, l' avis du représentant de l' ordre français ou du représentant de l' ordre néerlandais est recueilli, selon que le candidat est inscrit au tableau de l' ordre français ou de l' ordre néerlandais des avocats ou que le magistrat appartient au rôle français ou néerlandais.

[]

Art. 259^{quater}

§ 2. Le Ministre de la Justice demande, dans un délai de quarante-cinq jours après la publication de la vacance d' emploi au *Moniteur belge*, l' avis écrit motivé, selon le cas :

1° du chef de corps sortant de la juridiction ou du ministère public près la juridiction où doit intervenir la désignation;

2° du chef de corps de la juridiction ou du ministère public près la juridiction où le candidat exerce les fonctions de magistrat; lorsqu' il s' agit de la même personne que celle visée au point 1°, l' avis du chef de corps de la juridiction immédiatement supérieure ou du ministère public près cette juridiction est recueilli. *Pour les magistrats chargés d' une mission en application de l' article 144bis, § 3, alinéas 1^{er} et 2, le procureur fédéral émet un avis si l' intéressé travaille pour lui à temps plein. Si les prestations ne sont pas accomplies à temps plein, l' avis du procureur fédéral sur l' aspect lié au travail fédéral est joint à celui du chef de corps. Si le procureur fédéral est la même personne que celle visée au 1°, l' avis du président du collège des procureurs généraux est recueilli;*

3° d' un représentant du barreau désigné par l' ordre des avocats de l' arrondissement judiciaire où le candidat exerce les fonctions de magistrat. Pour l' arrondissement judiciaire de Bruxelles, l' avis du représentant de l' ordre français ou du représentant de l' ordre néerlandais est recueilli, selon que le magistrat appartient au rôle français ou néerlandais.

[]

§ 5. La désignation à la fonction de chef de corps d' un candidat extérieur à la juridiction donne lieu à une

dit rechtscollege benoemd zonder dat artikel 287 van toepassing is. Bij gebrek aan vacature voor een benoeming in dit rechtscollege wordt artikel 100 toegepast.

[]

Art. 259sexies

[] § 2. De onderzoeksrechters, de beslagrechters en de rechters in de jeugdrechtbank worden aangewezen voor een termijn van een jaar, die na evaluatie een eerste maal voor twee jaar en vervolgens telkens voor vijf jaar kan worden hernieuwd.

De jeugdrechters in hoger beroep worden aangewezen voor een termijn van drie jaar die na evaluatie telkens voor vijf jaar kan worden hernieuwd.

De bijstandsmagistraten en de federale magistraten worden aangewezen voor een termijn van vijf jaar, die na evaluatie tweemaal kan worden hernieuwd.

§ 3. Ingeval een bijzonder mandaat niet wordt hernieuwd, wordt de procedure bedoeld in § 1 aangevat.

De bijstandsmagistraat en de federale magistraat nemen bij het verstrijken van hun mandaat het ambt waarin zij zijn benoemd weer op en in voorkomend geval het adjunct-mandaat waarin zij vast zijn aangewezen.

Art. 259octies

[] § 2. De stage die toegang geeft tot het ambt van lid van de zittende magistratuur of van magistraat van het openbaar ministerie heeft een duur van drie jaar. Zij behelst een theoretische opleiding bestaande uit een cyclus van cursussen georganiseerd door de Minister van Justitie overeenkomstig artikel 259bis-9, en een praktische vorming die verloopt in verschillende opeenvolgende stadia:

dit rechtscollege benoemd zonder dat artikel 287 van toepassing is, *met uitzondering van de federale procureur die zijn benoeming behoudt*. Bij gebrek aan vacature voor een benoeming in dit rechtscollege wordt artikel 100 toegepast.

[]

Art. 259sexies

[] § 2. De onderzoeksrechters, de beslagrechters en de rechters in de jeugdrechtbank worden aangewezen voor een termijn van een jaar, die na evaluatie een eerste maal voor twee jaar en vervolgens telkens voor vijf jaar kan worden hernieuwd.

De jeugdrechters in hoger beroep worden aangewezen voor een termijn van drie jaar die na evaluatie telkens voor vijf jaar kan worden hernieuwd.

De bijstandsmagistraten en de federale magistraten worden aangewezen voor een termijn van vijf jaar, die na evaluatie tweemaal kan worden hernieuwd.

Indien de federale magistraat bij zijn aanwijzing het ambt van magistraat van het openbaar ministerie bij het hof uitoefende dan kan in de vervanging worden voorzien door een benoeming en, in voorkomend geval, een aanwijzing in overtal.

§ 3. Ingeval een bijzonder mandaat niet wordt hernieuwd, wordt de procedure bedoeld in § 1 aangevat.

De bijstandsmagistraat en de federale magistraat nemen na het verstrijken van hun mandaat het ambt waarin zij zijn benoemd weer op en in voorkomend geval het adjunct-mandaat waarin zij zijn aangewezen.

Zijn zij niet vast aangewezen in een adjunct-mandaat, dan wordt hun adjunct-mandaat voor de duur van deze bijzondere mandaten geschorst.

Het bijzonder mandaat van bijstandsmagistraat of federale magistraat neemt een einde wanneer de betrokkene een opdracht als bedoeld in de artikelen 308, 323bis, 327 en 327bis aanvaardt.

Art. 259octies

[] § 2. De stage die toegang geeft tot het ambt van lid van de zittende magistratuur of van magistraat van het openbaar ministerie heeft een duur van drie jaar. Zij behelst een theoretische opleiding bestaande uit een cyclus van cursussen georganiseerd door de Minister van Justitie overeenkomstig artikel 259bis-9, en een praktische vorming die verloopt in verschillende opeenvolgende stadia:

nomination simultanée à cette juridiction sans que l'article 287 soit d'application. A défaut de place vacante pour une nomination à cette juridiction, l'article 100 est appliqué.

[]

Art. 259sexies

[] § 2. Les juges d'instruction, les juges des saisies et les juges de la jeunesse sont désignés pour une période d'un an renouvelable après évaluation, la première fois pour une période de deux ans, puis chaque fois pour une période de cinq ans.

Les juges d'appel de la jeunesse sont désignés pour une période de trois ans qui, après évaluation, peut être renouvelée chaque fois pour une période de cinq ans.

Les magistrats d'assistance et les magistrats fédéraux sont désignés pour une période de cinq ans, laquelle peut, après évaluation, être renouvelée deux fois.

§ 3. Lorsqu'un mandat spécifique n'est pas renouvelé, la procédure visée au § 1^{er} est entamée.

A l'expiration de leur mandat, le magistrat d'assistance et le magistrat fédéral réintègrent la fonction à laquelle ils sont nommés et, le cas échéant, le mandat adjoint auquel ils sont désignés à titre définitif.

Art. 259octies

[] § 2. Le stage qui donne accès à la fonction de magistrat du siège ou du ministère public a une durée de trois ans. Il comprend une formation théorique consistant en un cycle de cours organisé par le Ministre de la Justice conformément à l'article 259bis-9, et d'une formation pratique qui se déroule en plusieurs stades successifs :

nomination simultanée à cette juridiction sans que l'article 287 soit d'application, *à l'exception du procureur fédéral qui conserve sa nomination*. A défaut de place vacante pour une nomination à cette juridiction, l'article 100 est appliqué.

[]

Art. 259sexies

[] § 2. Les juges d'instruction, les juges des saisies et les juges de la jeunesse sont désignés pour une période d'un an renouvelable après évaluation, la première fois pour une période de deux ans, puis chaque fois pour une période de cinq ans.

Les juges d'appel de la jeunesse sont désignés pour une période de trois ans qui, après évaluation, peut être renouvelée chaque fois pour une période de cinq ans.

Les magistrats d'assistance et les magistrats fédéraux sont désignés pour une période de cinq ans, laquelle peut, après évaluation, être renouvelée deux fois.

Si, au moment de sa désignation, le magistrat fédéral exerçait la fonction de magistrat du ministère public près une cour, il peut être pourvu au remplacement par une nomination et, le cas échéant, une désignation en sur-nombre.

§ 3. Lorsqu'un mandat spécifique n'est pas renouvelé, la procédure visée au § 1^{er} est entamée.

A l'expiration de leur mandat, le magistrat d'assistance et le magistrat fédéral réintègrent la fonction à laquelle ils sont nommés et, le cas échéant, le mandat adjoint auquel ils sont désignés.

S'ils n'ont pas été désignés à titre définitif à un mandat adjoint, celui-ci est suspendu pour la durée de ces mandats spécifiques.

Le mandat spécifique de magistrat d'assistance ou de magistrat fédéral s'achève lorsque l'intéressé accepte une mission visée aux articles 308, 323bis, 327 et 327bis.

Art. 259octies

[] § 2. Le stage qui donne accès à la fonction de magistrat du siège ou du ministère public a une durée de trois ans. Il comprend une formation théorique consistant en un cycle de cours organisé par le Ministre de la Justice conformément à l'article 259bis-9, et d'une formation pratique qui se déroule en plusieurs stades successifs :

- van de 1e tot en met de 15e maand bij het parket van de procureur des Konings en/of van de arbeidsauditeur en/of van de krijgsauditeur; deze periode omvat eveneens een maand in een administratieve dienst van een of meer parketten;

- van de 16e tot en met de 21e maand in een straf-inrichting van de Staat, een politiedienst, een kantoor van een notaris of van een gerechtsdeurwaarder, of in een juridische dienst van een openbare economische of sociale instelling;

- van de 22e tot en met de 36e maand in een of meer kamers van een rechtbank van eerste aanleg, van een arbeidsrechtbank of van een rechtbank van koophandel, dan wel in de krijgsraad; deze periode omvat eveneens een maand in een of meer griffies.

De parketjuristen bij de rechtbanken van eerste aanleg die ten minste drie jaar graadanciënniteit hebben, zijn vrijgesteld van het in het voormelde lid bepaalde eerste stadium. De referendarissen bij de hoven van beroep en bij de rechtbanken van eerste aanleg die ten minste drie jaar graadanciënniteit hebben, zijn vrijgesteld van het in het voorgaande lid bedoelde derde stadium.

De gerechtelijk stagiair staat onder leiding van twee stagemeeesters die met zijn opleiding zijn belast. Vooraf wijst de korpschef van het betrokken parket twee magistraten van het openbaar ministerie aan die de taak van eerste stagemeeester voor het eerste en het tweede stadium zullen waarnemen. Op dezelfde wijze worden door de voorzitter bij iedere rechtbank twee leden van de zittende magistratuur aangewezen die de taak van tweede stagemeeester voor het derde stadium zullen waarnemen.

[]

§ 3. De stage die toegang geeft tot het ambt van magistraat van het openbaar ministerie heeft een duur van 18 maanden.

Zij behelst een theoretische opleiding bestaande uit een cyclus van cursussen georganiseerd door de Minister van Justitie overeenkomstig artikel 259bis-9, en een praktische vorming die verloopt in verschillende opeenvolgende stadia :

- van de 1e tot en met de 12e maand bij het parket van de procureur des Konings en/of van de arbeidsauditeur en/of van de krijgsauditeur; deze periode omvat eveneens een maand in een administratieve dienst van een of meer parketten;

- van de 1e tot en met de 15e maand bij het parket van de procureur des Konings en/of van de arbeidsauditeur en/of van de krijgsauditeur; deze periode omvat eveneens een maand in een administratieve dienst van een of meer parketten;

- van de 16e tot en met de 21e maand in een straf-inrichting van de Staat, een politiedienst, *het federaal parket*, een kantoor van een notaris of van een gerechtsdeurwaarder, of in een juridische dienst van een openbare economische of sociale instelling;

- van de 22e tot en met de 36e maand in een of meer kamers van een rechtbank van eerste aanleg, van een arbeidsrechtbank of van een rechtbank van koophandel, dan wel in de krijgsraad; deze periode omvat eveneens een maand in een of meer griffies.

De parketjuristen bij de rechtbanken van eerste aanleg die ten minste drie jaar graadanciënniteit hebben, zijn vrijgesteld van het in het voormelde lid bepaalde eerste stadium. De referendarissen bij de hoven van beroep en bij de rechtbanken van eerste aanleg die ten minste drie jaar graadanciënniteit hebben, zijn vrijgesteld van het in het voorgaande lid bedoelde derde stadium.

De gerechtelijk stagiair staat onder leiding van twee stagemeeesters die met zijn opleiding zijn belast. Vooraf wijst de korpschef van het betrokken parket twee magistraten van het openbaar ministerie aan die de taak van eerste stagemeeester voor het eerste en het tweede stadium zullen waarnemen. *De leden van het federaal parket kunnen niet tot stagemeeester worden aangewezen.* Op dezelfde wijze worden door de voorzitter bij iedere rechtbank twee leden van de zittende magistratuur aangewezen die de taak van tweede stagemeeester voor het derde stadium zullen waarnemen.

[]

§ 3. De stage die toegang geeft tot het ambt van magistraat van het openbaar ministerie heeft een duur van 18 maanden.

Zij behelst een theoretische opleiding bestaande uit een cyclus van cursussen georganiseerd door de Minister van Justitie overeenkomstig artikel 259bis-9, en een praktische vorming die verloopt in verschillende opeenvolgende stadia :

- van de 1e tot en met de 12e maand bij het parket van de procureur des Konings en/of van de arbeidsauditeur en/of van de krijgsauditeur; deze periode omvat eveneens een maand in een administratieve dienst van een of meer parketten;

- du 1^{er} au 15^e mois inclus au sein d' un parquet du procureur du Roi et/ ou de l' auditeur du travail et/ ou de l' auditeur militaire, cette période comprenant également un mois au sein d' un service administratif d' un ou de plusieurs parquets;

- du 16^e au 21^e mois inclus au sein d' un établissement pénitentiaire de l' État, d' un service de police, d' une étude notariale ou d' une étude d' un huissier de justice ou au sein d' un service juridique d' une institution publique économique ou sociale;

- du 22^e au 36^e mois inclus au sein d' une ou de plusieurs chambres du tribunal de première instance, du tribunal du travail ou du tribunal de commerce, ou au conseil de guerre, cette période comprenant également un mois au sein d' un ou de plusieurs greffes.

Les juristes de parquet près les tribunaux de première instance, qui comptent au moins trois ans d' ancienneté de grade, sont dispensés du premier stade visé à l' alinéa précité. Les référendaires près les cours d' appel et près les tribunaux de première instance, qui comptent au moins trois années d' ancienneté de grade, sont dispensés du troisième stade visé à l' alinéa précité.

Le stagiaire judiciaire est placé sous la direction de deux maîtres de stage chargés de sa formation. Au préalable, le chef de corps du parquet concerné désigne deux magistrats du ministère public qui rempliront les fonctions de premier maître de stage pour le premier et le deuxième stade. De même, le président de chaque tribunal désigne deux membres de la magistrature assise qui rempliront les fonctions de second maître de stage pour le troisième stade.

[]

§ 3. Le stage donnant accès à la fonction de magistrat du ministère public a une durée de 18 mois.

Il comprend une formation théorique consistant en un cycle de cours organisé par le Ministre de la Justice conformément à l' article 259*bis*-9, et en une formation pratique qui se déroule en plusieurs stades successifs:

- du 1^{er} au 12^e mois inclus au sein d' un parquet du procureur du Roi et/ ou de l' auditeur du travail et/ ou de l' auditeur militaire, cette période comprenant également un mois au sein d' un service administratif d' un ou de plusieurs parquets;

- du 1^{er} au 15^e mois inclus au sein d' un parquet du procureur du Roi et/ ou de l' auditeur du travail et/ ou de l' auditeur militaire, cette période comprenant également un mois au sein d' un service administratif d' un ou de plusieurs parquets;

- du 16^e au 21^e mois inclus au sein d' un établissement pénitentiaire de l' État, d' un service de police, *du parquet fédéral*, d' une étude notariale ou d' une étude d' un huissier de justice ou au sein d' un service juridique d' une institution publique économique ou sociale;

- du 22^e au 36^e mois inclus au sein d' une ou de plusieurs chambres du tribunal de première instance, du tribunal du travail ou du tribunal de commerce, ou au conseil de guerre, cette période comprenant également un mois au sein d' un ou de plusieurs greffes.

Les juristes de parquet près les tribunaux de première instance, qui comptent au moins trois ans d' ancienneté de grade, sont dispensés du premier stade visé à l' alinéa précité. Les référendaires près les cours d' appel et près les tribunaux de première instance, qui comptent au moins trois années d' ancienneté de grade, sont dispensés du troisième stade visé à l' alinéa précité.

Le stagiaire judiciaire est placé sous la direction de deux maîtres de stage chargés de sa formation. Au préalable, le chef de corps du parquet concerné désigne deux magistrats du ministère public qui rempliront les fonctions de premier maître de stage pour le premier et le deuxième stade. *Les membres du parquet fédéral ne peuvent être désignés à la fonction de maître de stage.* De même, le président de chaque tribunal désigne deux membres de la magistrature assise qui rempliront les fonctions de second maître de stage pour le troisième stade.

[]

§ 3. Le stage donnant accès à la fonction de magistrat du ministère public a une durée de 18 mois.

Il comprend une formation théorique consistant en un cycle de cours organisé par le Ministre de la Justice conformément à l' article 259*bis*-9, et en une formation pratique qui se déroule en plusieurs stades successifs:

- du 1^{er} au 12^e mois inclus au sein d' un parquet du procureur du Roi et/ ou de l' auditeur du travail et/ ou de l' auditeur militaire, cette période comprenant également un mois au sein d' un service administratif d' un ou de plusieurs parquets;

- van de 13e tot en met de 15e maand in een straf-inrichting van de Staat, een politiedienst of in een juridische dienst van een openbare economische of sociale instelling;

- van de 16e tot en met de 18e maand bij het parket van de procureur des Konings en/of van de arbeidsauditeur en/of van de krijgsauditeur.

De parketjuristen bij de rechtbanken van eerste aanleg die ten minste drie jaar graadanciënniteit hebben, zijn vrijgesteld van het in het voorgaande lid bedoelde eerste stadium.

De gerechtelijk stagiair staat onder leiding van een stagemeeester.

Vooraf wijst de korpschef bij ieder parket twee magistraten van het openbaar ministerie aan die de taak van stagemeeester zullen waarnemen. Vóór het einde van de 15e maand van de opleiding dient de stagemeeester onverwijld bij de korpschef een uitvoerig verslag in omtrent het eerste en het tweede stadium van de opleiding. Een afschrift van dit verslag wordt aan de bevoegde benoemingscommissie overgezonden en door de procureur-generaal of de auditeur-generaal overgezonden aan de Minister van Justitie. Indien nodig zendt de stagemeeester, op dezelfde wijze, een aanvullend verslag over omtrent de laatste drie stage-maanden.

[]

Art. 259undecies

§ 1. De evaluatie van de titularissen van een adjunct-mandaat en van een bijzonder mandaat vindt plaats op het einde van elke termijn waarvoor het mandaat is verleend en geschiedt uiterlijk vier maanden voor het verstrijken van de termijn op de wijze bedoeld in artikel 259decies, § 2, met uitzondering van de bijstandsmagistraat en de federaal magistraat die worden onderworpen aan een evaluatie door het college van procureurs-generaal.

[]

Art. 273

De secretarissen en adjunct-secretarissen worden door de Koning benoemd uit twee dubbeltallen waarvan het ene volgens het geval door de procureurs-generaal, de procureurs des Konings of de arbeidsauditeurs en het andere door de hoofdsecretaris van het parket wordt voorgedragen.

- van de 13e tot en met de 15e maand in een straf-inrichting van de Staat, een politiedienst, *het federaal parket* of in een juridische dienst van een openbare economische of sociale instelling;

- van de 16e tot en met de 18e maand bij het parket van de procureur des Konings en/of van de arbeidsauditeur en/of van de krijgsauditeur.

De parketjuristen bij de rechtbanken van eerste aanleg die ten minste drie jaar graadanciënniteit hebben, zijn vrijgesteld van het in het voorgaande lid bedoelde eerste stadium.

De gerechtelijk stagiair staat onder leiding van een stagemeeester.

Vooraf wijst de korpschef bij ieder parket twee magistraten van het openbaar ministerie aan die de taak van stagemeeester zullen waarnemen. *De leden van het federaal parket kunnen niet tot stagemeeester worden aangewezen.* Vóór het einde van de 15e maand van de opleiding dient de stagemeeester onverwijld bij de korpschef een uitvoerig verslag in omtrent het eerste en het tweede stadium van de opleiding. Een afschrift van dit verslag wordt aan de bevoegde benoemingscommissie overgezonden en door de procureur-generaal of de auditeur-generaal overgezonden aan de Minister van Justitie. Indien nodig zendt de stagemeeester, op dezelfde wijze, een aanvullend verslag over omtrent de laatste drie stage-maanden.

[]

Art. 259undecies

§ 1. De evaluatie van de titularissen van een adjunct-mandaat en van een bijzonder mandaat vindt plaats op het einde van elke termijn waarvoor het mandaat is verleend en geschiedt uiterlijk vier maanden voor het verstrijken van de termijn op de wijze bedoeld in artikel 259decies, § 2, met uitzondering van de bijstandsmagistraat [] die *wordt* onderworpen aan een evaluatie door het college van procureurs-generaal.

[]

Art. 273

De secretarissen en adjunct-secretarissen worden door de Koning benoemd uit twee dubbeltallen waarvan het ene volgens het geval door de procureurs-generaal, *de federale procureur*, de procureurs des Konings of de arbeidsauditeurs en het andere door de hoofdsecretaris van het parket wordt voorgedragen.

- du 13e au 15e mois inclus au sein d' un établissement pénitentiaire de l' État, d' un service de police ou au sein d' un service juridique d' une institution publique économique ou sociale;

- du 16e au 18e mois inclus au sein d' un parquet du procureur du Roi et/ ou de l' auditeur du travail et/ou de l' auditeur militaire.

Les juristes de parquet près les tribunaux de première instance, qui comptent au moins trois ans d' ancienneté de grade, sont dispensés du premier stade visés à l' alinéa précédent.

Le stagiaire judiciaire est placé sous la direction d' un maître de stage.

Au préalable, le chef de corps désigne auprès de chaque parquet deux magistrats du ministère public qui rempliront les fonctions de maître de stage. Avant la fin du 15e mois de la formation, le maître de stage fait parvenir sans tarder au chef de corps un rapport circonstancié sur le premier et le deuxième stade de la formation. Une copie de ce rapport est transmise à la commission de nomination compétente et par le procureur général ou l' auditeur général au Ministre de la Justice. Si nécessaire, le maître de stage fait parvenir, de la même manière, un rapport complémentaire relatif aux trois derniers mois de stage.

[]

Art. 259undecies

§ 1^{er}. L' évaluation des titulaires des mandats adjoints et des mandats spécifiques a lieu à la fin de chaque période pour laquelle ils ont été octroyés et au plus tard quatre mois avant l' expiration du délai selon les modalités visées à l' article 259decies, § 2, exception faite pour le magistrat d' assistance et le magistrat fédéral qui sont soumis à l' évaluation du collège des procureurs généraux.

[]

Art. 273

Les secrétaires et les secrétaires adjoints sont nommés par le Roi sur deux listes doubles de candidats présentées, l' une selon le cas, par les procureurs généraux, les procureurs du Roi ou les auditeurs du travail, l' autre par le secrétaire en chef du parquet.

- du 13e au 15e mois inclus au sein d' un établissement pénitentiaire de l' État, d' un service de police, *du parquet fédéral* ou au sein d' un service juridique d' une institution publique économique ou sociale;

- du 16e au 18e mois inclus au sein d' un parquet du procureur du Roi et/ ou de l' auditeur du travail et/ou de l' auditeur militaire.

Les juristes de parquet près les tribunaux de première instance, qui comptent au moins trois ans d' ancienneté de grade, sont dispensés du premier stade visés à l' alinéa précédent.

Le stagiaire judiciaire est placé sous la direction d' un maître de stage.

Au préalable, le chef de corps désigne auprès de chaque parquet deux magistrats du ministère public qui rempliront les fonctions de maître de stage. *Les membres du parquet fédéral ne peuvent être désignés à la fonction de maître de stage.* Avant la fin du 15e mois de la formation, le maître de stage fait parvenir sans tarder au chef de corps un rapport circonstancié sur le premier et le deuxième stade de la formation. Une copie de ce rapport est transmise à la commission de nomination compétente et par le procureur général ou l' auditeur général au Ministre de la Justice. Si nécessaire, le maître de stage fait parvenir, de la même manière, un rapport complémentaire relatif aux trois derniers mois de stage.

[]

Art. 259undecies

§ 1^{er}. L' évaluation des titulaires des mandats adjoints et des mandats spécifiques a lieu à la fin de chaque période pour laquelle ils ont été octroyés et au plus tard quatre mois avant l' expiration du délai selon les modalités visées à l' article 259decies, § 2, exception faite pour le magistrat d' assistance [] qui *est* soumis à l' évaluation du collège des procureurs généraux.

[]

Art. 273

Les secrétaires et les secrétaires adjoints sont nommés par le Roi sur deux listes doubles de candidats présentées, l' une selon le cas, par les procureurs généraux, *le procureur fédéral*, les procureurs du Roi ou les auditeurs du travail, l' autre par le secrétaire en chef du parquet.

In de arbeidsgerechten worden de benoemingen verricht op de gezamenlijke voordracht van de ministers die de arbeid en de justitie in hun bevoegdheid hebben.

Art. 276

Om tot hoofdsecretaris van het parket van een hof van beroep of van een arbeidshof te worden benoemd, moet de kandidaat :

1° volle vijfendertig jaar oud zijn;

2° a) licentiaat in de rechten zijn en ten minste vijf jaar een ambt, ten minste gelijk aan dat van beambte bij het parketsecretariaat van een hof hebben uitgeoefend;

b) of houder zijn van het getuigschrift van kandidaat-secretaris en daarenboven ofwel ten minste vijf jaar het ambt van secretaris bij het parket van een hof hebben uitgeoefend, ofwel hoofdsecretaris zijn van het parket van de procureur des Konings of de arbeidsauditeur.

Art. 277

Om tot secretaris bij het parket van een hof van beroep of van een arbeidshof te worden benoemd, moet de kandidaat :

1° volle vijfentwintig jaar oud zijn;

2° a) licentiaat in de rechten zijn en ten minste één jaar een ambt, ten minste gelijk aan dat van beambte bij het parketsecretariaat hebben uitgeoefend;

b) of houder zijn van het getuigschrift van kandidaat-secretaris en daarenboven ten minste vijf jaar het ambt ofwel van secretaris bij een parket of een auditoraat hebben uitgeoefend, of wel van adjunct-secretaris bij het parket van een hof.

Art. 280

Om tot adjunct-secretaris bij het parket te worden benoemd, moet de kandidaat :

1° volle eenentwintig jaar oud zijn;

2° a) licentiaat in de rechten zijn;

b) of houder zijn van een diploma of een getuigschrift in aanmerking komend voor de toelating tot een ambt van het niveau 1 bij de Rijksbesturen, alsmede van het getuigschrift van kandidaat-secretaris;

In de arbeidsgerechten worden de benoemingen verricht op de gezamenlijke voordracht van de ministers die de arbeid en de justitie in hun bevoegdheid hebben.

Art. 276

Om tot hoofdsecretaris van het parket van een hof van beroep of van een arbeidshof *of van het federaal parket* worden benoemd, moet de kandidaat :

1° volle vijfendertig jaar oud zijn;

2° a) licentiaat in de rechten zijn en ten minste vijf jaar een ambt, ten minste gelijk aan dat van beambte bij het parketsecretariaat van een hof hebben uitgeoefend;

b) of houder zijn van het getuigschrift van kandidaat-secretaris en daarenboven ofwel ten minste vijf jaar het ambt van secretaris bij het parket van een hof hebben uitgeoefend, ofwel hoofdsecretaris zijn van het parket van de procureur des Konings of de arbeidsauditeur.

Art. 277

Om tot secretaris bij het parket van een hof van beroep, *van een arbeidshof of van het federaal parket* te worden benoemd, moet de kandidaat :

1° volle vijfentwintig jaar oud zijn;

2° a) licentiaat in de rechten zijn en ten minste één jaar een ambt, ten minste gelijk aan dat van beambte bij het parketsecretariaat hebben uitgeoefend;

b) of houder zijn van het getuigschrift van kandidaat-secretaris en daarenboven ten minste vijf jaar het ambt ofwel van secretaris bij een parket of een auditoraat hebben uitgeoefend, of wel van adjunct-secretaris bij het parket van een hof.

Art. 280

Om tot adjunct-secretaris bij het parket te worden benoemd, moet de kandidaat :

1° volle eenentwintig jaar oud zijn;

2° a) licentiaat in de rechten zijn;

b) of houder zijn van een diploma of een getuigschrift in aanmerking komend voor de toelating tot een ambt van het niveau 1 bij de Rijksbesturen, alsmede van het getuigschrift van kandidaat-secretaris;

Dans les juridictions du travail les nominations sont faites sur la proposition conjointe des ministres ayant le travail et la justice dans leurs attributions.

Art. 276

Pour pouvoir être nommé secrétaire en chef du parquet d' une cour d' appel ou d' une cour du travail, le candidat doit :

1° être âgé de trente-cinq ans accomplis;

2° a) être licencié en droit et avoir exercé pendant cinq ans au moins des fonctions au moins égales à celles d' employé au secrétariat du parquet d' une cour;

b) ou être porteur du certificat de candidat-secrétaire et, en outre, soit avoir exercé pendant cinq ans au moins les fonctions de secrétaire au parquet d' une cour, soit être secrétaire en chef du parquet du procureur du Roi ou de l' auditeur du travail.

Art. 277

Pour pouvoir être nommé secrétaire au parquet d' une cour d' appel ou d' une cour du travail, le candidat doit:

1° être âgé de vingt-cinq ans accomplis;

2° a) être licencié en droit et avoir pendant un an au moins exercé des fonctions au moins égales à celles d' employé dans un secrétariat de parquet;

b) ou être porteur du certificat de candidat-secrétaire et, en outre, avoir exercé pendant cinq ans au moins les fonctions soit de secrétaire dans un parquet ou dans un audiorat, soit de secrétaire adjoint au parquet d' une cour.

Art. 280

Pour pouvoir être nommé secrétaire adjoint au parquet, le candidat doit:

1° être âgé de vingt et un ans accomplis;

2° a) être licencié en droit;

b) ou être porteur d' un diplôme ou certificat pris en considération pour l' admission aux fonctions de niveau 1 dans les administrations de l' État ainsi que du certificat de candidat-secrétaire;

Dans les juridictions du travail les nominations sont faites sur la proposition conjointe des ministres ayant le travail et la justice dans leurs attributions.

Art. 276

Pour pouvoir être nommé secrétaire en chef du parquet d' une cour d' appel ou d' une cour du travail *ou du parquet fédéral*, le candidat doit :

1° être âgé de trente-cinq ans accomplis;

2° a) être licencié en droit et avoir exercé pendant cinq ans au moins des fonctions au moins égales à celles d' employé au secrétariat du parquet d' une cour;

b) ou être porteur du certificat de candidat-secrétaire et, en outre, soit avoir exercé pendant cinq ans au moins les fonctions de secrétaire au parquet d' une cour, soit être secrétaire en chef du parquet du procureur du Roi ou de l' auditeur du travail.

Art. 277

Pour pouvoir être nommé secrétaire au parquet d' une cour d' appel, *d' une cour du travail ou du parquet fédéral*, le candidat doit:

1° être âgé de vingt-cinq ans accomplis;

2° a) être licencié en droit et avoir pendant un an au moins exercé des fonctions au moins égales à celles d' employé dans un secrétariat de parquet;

b) ou être porteur du certificat de candidat-secrétaire et, en outre, avoir exercé pendant cinq ans au moins les fonctions soit de secrétaire dans un parquet ou dans un audiorat, soit de secrétaire adjoint au parquet d' une cour.

Art. 280

Pour pouvoir être nommé secrétaire adjoint au parquet, le candidat doit:

1° être âgé de vingt et un ans accomplis;

2° a) être licencié en droit;

b) ou être porteur d' un diplôme ou certificat pris en considération pour l' admission aux fonctions de niveau 1 dans les administrations de l' État ainsi que du certificat de candidat-secrétaire;

c) of houder zijn van een diploma of een getuigschrift in aanmerking komend voor de toelating tot een ambt van het niveau 2 bij de Rijksbesturen, alsmede van het getuigschrift van kandidaat-secretaris en daarenboven ten minste drie jaar het ambt van opsteller of beambte hebben uitgeoefend bij een griffie of een parket-secretariaat.

De benoeming tot adjunct-secretaris van een persoon die voldoet aan de in het eerste lid, 2°, a) of b) bepaalde benoemingsvoorwaarden, die voordien niet ten minste één jaar een ambt, ten minste gelijk aan dat van beambte bij een griffie of een parketsecretariaat heeft uitgeoefend, wordt eerst vast na één jaar ambtsvervulling.

Tijdens dat jaar kan de Koning aan het voorlopig uitgeoefende ambt een einde maken op advies, naar gelang van het geval, van de procureur-generaal, van de procureur des Konings of van de arbeidsauditeur, dat aan de minister van Justitie rechtstreeks wordt overgezonden door de hoofdsecretaris, die er het zijne aan toevoegt.

Het door de Koning vastgesteld statuut is van toepassing op de voorlopig benoemde adjunct-secretaris.

Art. 287bis

§ 1. [] Voor de benoemingen bedoeld in de artikelen 275, 277, 279 en 280 en onverminderd de bepalingen van artikel 273 wint de minister van Justitie voor alle kandidaturen het advies in van de hoofdsecretaris van het parket bij het gerecht waar de benoeming dient te geschieden. Deze zendt zijn advies rechtstreeks over aan de minister en voegt er het advies, naar gelang van het geval, van de bevoegde procureur-generaal, procureur des Konings of arbeidsauditeur aan toe. []

§ 3. De eindconclusies van het advies worden ter kennis gebracht van de betrokken kandidaat door de procureur-generaal, de procureur des Konings, de arbeidsauditeur, de hoofdgriffier of de hoofdsecretaris van het parket die overeenkomstig § 1 de adviezen aan de bevoegde minister verzendt. De kandidaat beschikt over een termijn van tien dagen om kennis te nemen van het volledig advies. []

Art. 287ter

§ 1. Om de twee jaar wordt een beoordelingsstaat opgemaakt van alle personeelsleden die een graad bekleden als bedoeld in de hoofdstukken VI, VII, VIII en IX van deze titel, alsook die ingesteld door de Koning, overeenkomstig artikel 185, eerste lid.

c) of houder zijn van een diploma of een getuigschrift in aanmerking komend voor de toelating tot een ambt van het niveau 2 bij de Rijksbesturen, alsmede van het getuigschrift van kandidaat-secretaris en daarenboven ten minste drie jaar het ambt van opsteller of beambte hebben uitgeoefend bij een griffie of een parket-secretariaat.

De benoeming tot adjunct-secretaris van een persoon die voldoet aan de in het eerste lid, 2°, a) of b) bepaalde benoemingsvoorwaarden, die voordien niet ten minste één jaar een ambt, ten minste gelijk aan dat van beambte bij een griffie of een parketsecretariaat heeft uitgeoefend, wordt eerst vast na één jaar ambtsvervulling.

Tijdens dat jaar kan de Koning aan het voorlopig uitgeoefende ambt een einde maken op advies, naar gelang van het geval, van de procureur-generaal, *van de federale procureur*, van de procureur des Konings of van de arbeidsauditeur, dat aan de minister van Justitie rechtstreeks wordt overgezonden door de hoofdsecretaris, die er het zijne aan toevoegt.

Het door de Koning vastgesteld statuut is van toepassing op de voorlopig benoemde adjunct-secretaris.

Art. 287bis

§ 1. [] Voor de benoemingen bedoeld in de artikelen 275, 277, 279 en 280 en onverminderd de bepalingen van artikel 273 wint de minister van Justitie voor alle kandidaturen het advies in van de hoofdsecretaris van het parket bij het gerecht waar de benoeming dient te geschieden. Deze zendt zijn advies rechtstreeks over aan de minister en voegt er het advies, naar gelang van het geval, van de bevoegde procureur-generaal, *federale procureur*, procureur des Konings of arbeidsauditeur aan toe. []

§ 3. De eindconclusies van het advies worden ter kennis gebracht van de betrokken kandidaat door de procureur-generaal, *de federale procureur*, de procureur des Konings, de arbeidsauditeur, de hoofdgriffier of de hoofdsecretaris van het parket die overeenkomstig § 1 de adviezen aan de bevoegde minister verzendt. De kandidaat beschikt over een termijn van tien dagen om kennis te nemen van het volledig advies. []

Art. 287ter

§ 1. Om de twee jaar wordt een beoordelingsstaat opgemaakt van alle personeelsleden die een graad bekleden als bedoeld in de hoofdstukken VI, VII, VIII en IX van deze titel, alsook die ingesteld door de Koning, overeenkomstig artikel 185, eerste lid.

c) ou être porteur d'un diplôme ou certificat pris en considération, pour l'admission aux fonctions de niveau 2 dans les administrations de l'État, ainsi que du certificat de candidat-secrétaire, et en outre avoir exercé pendant trois ans au moins les fonctions de rédacteur ou d'employé dans un greffe ou un secrétariat de parquet.

La nomination en qualité de secrétaire adjoint d'une personne remplissant les conditions fixées à l'alinéa 1^{er}, 2^o, a) ou b) qui n'a pas exercé antérieurement, pendant un an au moins, des fonctions au moins égales à celles d'employé dans un greffe ou un secrétariat de parquet, ne devient définitive qu'après l'accomplissement d'une année de fonctions.

Le Roi peut, au cours de cette année, sur l'avis, selon le cas, du procureur général, du procureur du Roi ou de l'auditeur du travail, que le secrétaire en chef transmet directement au Ministre de la Justice en y joignant le sien, mettre fin aux fonctions exercées à titre provisoire.

Le secrétaire adjoint nommé à titre provisoire est soumis au statut établi par le Roi.

Art. 287bis

§ 1. [] Pour les nominations visées aux articles 275, 277, 279 et 280 et sans préjudice des dispositions de l'article 273, le ministre de la Justice prend, pour toutes les candidatures, l'avis du secrétaire du parquet près la juridiction où la nomination doit intervenir. Celui-ci transmet son avis directement au ministre et y joint l'avis, selon le cas, du procureur du Roi, de l'auditeur du travail ou du procureur général compétent. []

§ 3. Le procureur général, le procureur du Roi, l'auditeur du travail, le greffier en chef ou le secrétaire en chef du parquet qui, conformément au § 1^{er}, transmet les avis au ministre compétent, notifie les conclusions finales de l'avis au candidat intéressé. Celui-ci dispose d'un délai de dix jours pour prendre connaissance de l'avis intégral. []

Art. 287ter

§ 1. Il est établi tous les deux ans un bulletin d'évaluation de tous les membres du personnel titulaires des grades visés aux Chapitres VI, VII, (...), VIII et IX du présent titre, ainsi que de ceux créés par le Roi, conformément à l'article 185, alinéa 1.

c) ou être porteur d'un diplôme ou certificat pris en considération, pour l'admission aux fonctions de niveau 2 dans les administrations de l'État, ainsi que du certificat de candidat-secrétaire, et en outre avoir exercé pendant trois ans au moins les fonctions de rédacteur ou d'employé dans un greffe ou un secrétariat de parquet.

La nomination en qualité de secrétaire adjoint d'une personne remplissant les conditions fixées à l'alinéa 1^{er}, 2^o, a) ou b) qui n'a pas exercé antérieurement, pendant un an au moins, des fonctions au moins égales à celles d'employé dans un greffe ou un secrétariat de parquet, ne devient définitive qu'après l'accomplissement d'une année de fonctions.

Le Roi peut, au cours de cette année, sur l'avis, selon le cas, du procureur général, *du procureur fédéral*, du procureur du Roi ou de l'auditeur du travail, que le secrétaire en chef transmet directement au Ministre de la Justice en y joignant le sien, mettre fin aux fonctions exercées à titre provisoire.

Le secrétaire adjoint nommé à titre provisoire est soumis au statut établi par le Roi.

Art. 287bis

§ 1. [] Pour les nominations visées aux articles 275, 277, 279 et 280 et sans préjudice des dispositions de l'article 273, le ministre de la Justice prend, pour toutes les candidatures, l'avis du *secrétaire en chef du parquet* près la juridiction où la nomination doit intervenir. Celui-ci transmet son avis directement au ministre et y joint l'avis, selon le cas, du procureur du Roi, de l'auditeur du travail, *du procureur fédéral* ou du procureur général compétent. []

§ 3. Le procureur général, *le procureur fédéral*, le procureur du Roi, l'auditeur du travail, le greffier en chef ou *le secrétaire en chef du parquet* qui, conformément au § 1^{er}, transmet les avis au ministre compétent, notifie les conclusions finales de l'avis au candidat intéressé. Celui-ci dispose d'un délai de dix jours pour prendre connaissance de l'avis intégral. []

Art. 287ter

§ 1. Il est établi tous les deux ans un bulletin d'évaluation de tous les membres du personnel titulaires des grades visés aux Chapitres VI, VII, (...), VIII et IX du présent titre, ainsi que de ceux créés par le Roi, conformément à l'article 185, alinéa 1.

Het bepaalde in het eerste lid is van toepassing op het bij arbeidsovereenkomst in dienst genomen personeel.

1° Wat de hoofdgriffiers betreft: De magistraat-korpschef van het gerecht geeft in de beoordelingsstaat zijn mening te kennen omtrent de waarde en de houding van de hoofdgriffier, met behulp van beschrijvende formules overeenkomstig de aangebrachte aanduidingen.

2° Wat de hoofdsecretarissen betreft: De procureur-generaal, de procureur des Konings of de arbeidsauditeur, naar gelang van het geval, geeft in de beoordelingsstaat zijn mening te kennen omtrent de waarde en de houding van de hoofdsecretaris, met behulp van beschrijvende formules overeenkomstig de aangebrachte aanduidingen. []

§ 2. [] Wat de leden van de parketsecretariaten betreft, maakt de hoofdsecretaris een voorlopige beoordeling op en legt deze voor aan de procureur-generaal, de procureur des Konings of de arbeidsauditeur, naar gelang van het geval. Deze magistraat voegt er zijn advies aan toe. De hoofdsecretaris maakt vervolgens een definitieve beoordeling op. []

Art. 287^{quater}

§ 1. [] De raad van beroep opgericht in het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel is eveneens bevoegd voor de beroepen ingesteld door de personen bedoeld in het derde lid die hun ambt uitoefenen bij de griffie van het Hof van Cassatie en bij het parket van dit Hof. []

Art. 288

De installatie geschiedt bij elke benoeming, bij elke aanwijzing tot korpschef en bij elke eerste aanwijzing in een adjunct-mandaat.

De installatie van de eerste voorzitter, de voorzitters, de raadsheren, de procureur-generaal, de eerste advocaat-generaal, de advocaten-generaal, de substituit-procureurs-generaal bij het hof van beroep, de eerste advocaat-generaal, de advocaten-generaal en de substituten-generaal bij het arbeidshof, alsmede van de hoofdgriffiers, geschiedt in openbare zitting van de verenigde kamers, respectievelijk van het Hof van Cassatie, van het hof van beroep en van het arbeidshof.

De installatie van de plaatsvervangende raadsheren in de hoven van beroep, zoals bedoeld in artikel 207^{bis}, § 1, geschiedt voor een kamer van het hof van

Het bepaalde in het eerste lid is van toepassing op het bij arbeidsovereenkomst in dienst genomen personeel.

1° Wat de hoofdgriffiers betreft: De magistraat-korpschef van het gerecht geeft in de beoordelingsstaat zijn mening te kennen omtrent de waarde en de houding van de hoofdgriffier, met behulp van beschrijvende formules overeenkomstig de aangebrachte aanduidingen.

2° Wat de hoofdsecretarissen betreft: De procureur-generaal, *de federale procureur*, de procureur des Konings of de arbeidsauditeur, naar gelang van het geval, geeft in de beoordelingsstaat zijn mening te kennen omtrent de waarde en de houding van de hoofdsecretaris, met behulp van beschrijvende formules overeenkomstig de aangebrachte aanduidingen. []

§ 2. [] Wat de leden van de parketsecretariaten betreft, maakt de hoofdsecretaris een voorlopige beoordeling op en legt deze voor aan de procureur-generaal, *de federale procureur*, de procureur des Konings of de arbeidsauditeur, naar gelang van het geval. Deze magistraat voegt er zijn advies aan toe. De hoofdsecretaris maakt vervolgens een definitieve beoordeling op. []

Art. 287^{quater}

§ 1. [] De raad van beroep opgericht in het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel is eveneens bevoegd voor de beroepen ingesteld door de personen bedoeld in het derde lid die hun ambt uitoefenen bij de griffie van het Hof van Cassatie en bij het parket van dit Hof *en bij het federaal parket*. []

Art. 288

De installatie geschiedt bij elke benoeming, bij elke aanwijzing tot korpschef en bij elke eerste aanwijzing in een adjunct-mandaat.

De installatie van de eerste voorzitter, de voorzitters, de raadsheren, de procureur-generaal, de eerste advocaat-generaal, de advocaten-generaal, de substituit-procureurs-generaal bij het hof van beroep, de eerste advocaat-generaal, de advocaten-generaal en de substituten-generaal bij het arbeidshof, alsmede van de hoofdgriffiers, geschiedt in openbare zitting van de verenigde kamers, respectievelijk van het Hof van Cassatie, van het hof van beroep en van het arbeidshof.

De installatie van de plaatsvervangende raadsheren in de hoven van beroep, zoals bedoeld in artikel 207^{bis}, § 1, geschiedt voor een kamer van het hof van

La disposition du premier alinéa s'applique au personnel engagé sous les liens d'un contrat de travail.

1° En ce qui concerne les greffiers en chef: Dans le bulletin d'évaluation, le magistrat chef de corps de la juridiction exprime son opinion quant à la valeur et à l'attitude du greffier en chef, au moyen de formules descriptives, conformément aux indications apportées.

2° En ce qui concerne les secrétaires en chef: Dans le bulletin d'évaluation, le procureur général, le procureur du Roi ou l'auditeur du travail, selon le cas, exprime son opinion quant à la valeur et à l'attitude du secrétaire en chef, au moyen de formules descriptives, conformément aux indications apportées. []

§ 2 [] En ce qui concerne les membres des secrétariats de parquet, le secrétaire en chef établit une évaluation provisoire, en informe le procureur général, le procureur du Roi ou l'auditeur du travail, selon le cas, qui y ajoute son avis. Le secrétaire en chef établit ensuite une évaluation définitive. []

Art. 287^{quater}

§ 1 [] La chambre de recours établie dans le ressort de la cour d'appel de Bruxelles est également compétente pour les réclamations introduites par les personnes visées à l'alinéa trois qui exercent leurs fonctions au greffe de la Cour de cassation et au parquet de cette cour. []

Art. 288

La réception a lieu lors de chaque nomination, lors de chaque désignation comme chef de corps et lors de la première désignation à un mandat adjoint.

La réception du premier président, des présidents, des conseillers, du procureur général, du premier avocat général, des avocats généraux et substituts du procureur général près la cour d'appel, du premier avocat général, des avocats généraux et des substituts généraux près la cour du travail ainsi que celle des greffiers en chef, se fait respectivement devant la cour de cassation, la cour d'appel et la cour du travail, chambres assemblées, en audience publique.

La réception des conseillers suppléants près les cours d'appel visés à l'article 207^{bis}, § 1, se fait devant une des chambres de la cour d'appel présidée

La disposition du premier alinéa s'applique au personnel engagé sous les liens d'un contrat de travail.

1° En ce qui concerne les greffiers en chef: Dans le bulletin d'évaluation, le magistrat chef de corps de la juridiction exprime son opinion quant à la valeur et à l'attitude du greffier en chef, au moyen de formules descriptives, conformément aux indications apportées.

2° En ce qui concerne les secrétaires en chef: Dans le bulletin d'évaluation, le procureur général, *le procureur fédéral*, le procureur du Roi ou l'auditeur du travail, selon le cas, exprime son opinion quant à la valeur et à l'attitude du secrétaire en chef, au moyen de formules descriptives, conformément aux indications apportées. []

§ 2 [] En ce qui concerne les membres des secrétariats de parquet, le secrétaire en chef établit une évaluation provisoire, en informe le procureur général, *le procureur fédéral*, le procureur du Roi ou l'auditeur du travail, selon le cas, qui y ajoute son avis. Le secrétaire en chef établit ensuite une évaluation définitive. []

Art. 287^{quater}

§ 1 [] La chambre de recours établie dans le ressort de la cour d'appel de Bruxelles est également compétente pour les réclamations introduites par les personnes visées à l'alinéa trois qui exercent leurs fonctions au greffe de la Cour de cassation et au parquet de cette cour *et au parquet fédéral*. []

Art. 288

La réception a lieu lors de chaque nomination, lors de chaque désignation comme chef de corps et lors de la première désignation à un mandat adjoint.

La réception du premier président, des présidents, des conseillers, du procureur général, du premier avocat général, des avocats généraux et substituts du procureur général près la cour d'appel, du premier avocat général, des avocats généraux et des substituts généraux près la cour du travail ainsi que celle des greffiers en chef, se fait respectivement devant la cour de cassation, la cour d'appel et la cour du travail, chambres assemblées, en audience publique.

La réception des conseillers suppléants près les cours d'appel visés à l'article 207^{bis}, § 1, se fait devant une des chambres de la cour d'appel présidée

beroep, voorgezeten door de eerste voorzitter of de raadsheer die hem vervangt of voor de vakantiekamer.

De installatie van de voorzitters, ondervoorzitters, rechters, toegevoegde rechters en plaatsvervangende rechters in de rechtbanken van eerste aanleg, de rechtbanken van koophandel, en van de werkende en plaatsvervangende rechters in handelszaken, de procureurs des Konings, hun eerste substituten en hun substituten, de referendarissen en de parketjuristen bij de hoven van beroep en bij de rechtbanken van eerste aanleg alsmede van de hoofdgriffiers van voormelde rechtbanken geschiedt vóór een kamer van het hof van beroep, voorgezeten door de eerste voorzitter of de raadsheer die hem vervangt, of vóór de vakantiekamer.

De installatie van de voorzitters, ondervoorzitters, rechters, toegevoegde rechters en plaatsvervangende rechters, van de arbeidsauditeurs en hun substituten evenals van de hoofdgriffiers in de arbeidsrechtbanken geschiedt vóór een kamer van het arbeidshof, voorgezeten door de eerste voorzitter of de raadsheer die hem vervangt, of voor de vakantiekamer.

De installatie van de werkende en plaatsvervangende raadsheren in sociale zaken en rechters in sociale zaken geschiedt vóór een kamer van het arbeidshof, voorgezeten door de eerste voorzitter of de raadsheer die hem vervangt, of vóór de vakantiekamer. []

Art. 289

De eerste voorzitters van het Hof van Cassatie, van de hoven van beroep en van de arbeidshoven en de procureurs-generaal bij die hoven leggen, persoonlijk of schriftelijk, in handen van de Koning de eed af bij het decreet van 20 juli 1831 voorgeschreven.

De andere in artikel 288 genoemde personen leggen die eed bij hun installatie af in handen van de eerste voorzitter van het hof of van de voorzitter der rechtbank.

beroep, voorgezeten door de eerste voorzitter of de raadsheer die hem vervangt of voor de vakantiekamer.

De installatie van de federale procureur geschiedt voor de eerste kamer van het Hof van beroep te Brussel.

De installatie van de voorzitters, ondervoorzitters, rechters, toegevoegde rechters en plaatsvervangende rechters in de rechtbanken van eerste aanleg, de rechtbanken van koophandel, en van de werkende en plaatsvervangende rechters in handelszaken, de procureurs des Konings, hun eerste substituten en hun substituten, de referendarissen en de parketjuristen bij de hoven van beroep en bij de rechtbanken van eerste aanleg alsmede van de hoofdgriffiers van voormelde rechtbanken geschiedt vóór een kamer van het hof van beroep, voorgezeten door de eerste voorzitter of de raadsheer die hem vervangt, of vóór de vakantiekamer.

De installatie van de voorzitters, ondervoorzitters, rechters, toegevoegde rechters en plaatsvervangende rechters, van de arbeidsauditeurs en hun substituten evenals van de hoofdgriffiers in de arbeidsrechtbanken geschiedt vóór een kamer van het arbeidshof, voorgezeten door de eerste voorzitter of de raadsheer die hem vervangt, of voor de vakantiekamer.

De installatie van de federale magistraten geschiedt voor de federale procureur.

De installatie van de werkende en plaatsvervangende raadsheren in sociale zaken en rechters in sociale zaken geschiedt vóór een kamer van het arbeidshof, voorgezeten door de eerste voorzitter of de raadsheer die hem vervangt, of vóór de vakantiekamer. []

Art. 289

De eerste voorzitters van het Hof van Cassatie, van de hoven van beroep en van de arbeidshoven en de procureurs-generaal bij die hoven leggen, persoonlijk of schriftelijk, in handen van de Koning de eed af bij het decreet van 20 juli 1831 voorgeschreven.

De federale procureur legt die eed bij zijn installatie af in handen van de eerste voorzitter van het Hof van Beroep te Brussel, de federale magistraten bij hun installatie in handen van de federale procureur.

De andere in artikel 288 genoemde personen leggen die eed bij hun installatie af in handen van de eerste voorzitter van het hof of van de voorzitter der rechtbank.

par le premier président ou le conseiller qui le remplace, ou devant la chambre des vacations.

La réception des présidents, vice-présidents, juges, juges de complément et juges suppléants, des tribunaux de première instance et des tribunaux de commerce, des juges consulaires, effectifs et suppléants, des procureurs du Roi, de leurs premiers substituts et de leurs substituts, des référendaires et des juristes de parquet près les cours d'appel et près les tribunaux de 1ère instance, des greffiers en chef des tribunaux précités se fait devant une des chambres de la cour d'appel présidée par le premier président ou par le conseiller qui le remplace ou devant la chambre des vacations.

La réception des présidents, vice-présidents, juges, juges de complément et juges suppléants, des auditeurs du travail et de leurs substituts ainsi que des greffiers en chef des tribunaux du travail se fait devant une des chambres de la cour du travail, présidée par le premier président ou par le conseiller qui le remplace ou devant la chambre des vacations.

La réception des conseillers sociaux et des juges sociaux effectifs et suppléants, se fait devant une des chambres de la cour du travail présidée par le premier président ou le conseiller qui le remplace ou devant la chambre des vacations. []

Art. 289

Les premiers présidents de la Cour de cassation, des cours d'appel et des cours du travail et les procureurs généraux près ces cours prêtent, entre les mains du Roi, en personne ou par écrit, le serment prescrit par le décret du 20 juillet 1831.

Les autres personnes dénommées dans l'article 288 prêtent ce serment, lors de leur réception, entre les mains du premier président de la cour ou du président du tribunal.

par le premier président ou le conseiller qui le remplace, ou devant la chambre des vacations.

La réception du procureur fédéral se fait devant la première chambre de la Cour d'appel de Bruxelles.

La réception des présidents, vice-présidents, juges, juges de complément et juges suppléants, des tribunaux de première instance et des tribunaux de commerce, des juges consulaires, effectifs et suppléants, des procureurs du Roi, de leurs premiers substituts et de leurs substituts, des référendaires et des juristes de parquet près les cours d'appel et près les tribunaux de 1ère instance, des greffiers en chef des tribunaux précités se fait devant une des chambres de la cour d'appel présidée par le premier président ou par le conseiller qui le remplace ou devant la chambre des vacations.

La réception des présidents, vice-présidents, juges, juges de complément et juges suppléants, des auditeurs du travail et de leurs substituts ainsi que des greffiers en chef des tribunaux du travail se fait devant une des chambres de la cour du travail, présidée par le premier président ou par le conseiller qui le remplace ou devant la chambre des vacations.

La réception des magistrats fédéraux se fait devant le procureur fédéral.

La réception des conseillers sociaux et des juges sociaux effectifs et suppléants, se fait devant une des chambres de la cour du travail présidée par le premier président ou le conseiller qui le remplace ou devant la chambre des vacations. []

Art. 289

Les premiers présidents de la Cour de cassation, des cours d'appel et des cours du travail et les procureurs généraux près ces cours prêtent, entre les mains du Roi, en personne ou par écrit, le serment prescrit par le décret du 20 juillet 1831.

Le procureur fédéral prête ce serment, lors de sa réception, entre les mains du premier président de la Cour d'appel de Bruxelles, les magistrats fédéraux lors de leur réception, entre les mains du procureur fédéral.

Les autres personnes dénommées dans l'article 288 prêtent ce serment, lors de leur réception, entre les mains du premier président de la cour ou du président du tribunal.

Art. 291

Wanneer de installatie of de eedaflegging van de voorzitters, on-dervoorzitters, rechters, toegevoegde rechters, rechters in sociale zaken en in handelszaken en plaatsvervangende rechters in de rechtbanken, van de procureurs des Konings en hun substituten, de referendarissen en de parketjuristen bij de hoven van beroep en bij de rechtbanken van eerste aanleg de arbeidsauditeurs en hun substituten, van de griffiers bij die rechtbanken, van de vrederechters en rechters in de politierechtbank, hun plaatsvervangers en griffiers, wegens buitengewone omstandigheden niet overeenkomstig de artikelen 288 en 289 kan geschieden, leggen die personen, persoonlijk of schriftelijk, naar gelang van het geval, in handen van de eerste voorzitter van het hof van beroep of van het arbeidshof, de eed af die bij het decreet van 20 juli 1831 is voorgescreven.

In het eerste lid bedoelde geval leggen de referendarissen bij het Hof van Cassatie de eed af in handen van de eerste voorzitter van het hof.

Art. 291bis

De hoofdsecretarissen, secretarissen en adjunct-secretarissen bij de parketten leggen de in het decreet van 20 juli 1831 voorgescreven eed af in handen, naar gelang van het geval, van de procureur-generaal, van de procureur des Konings of van de arbeidsauditeur.

De eed moet worden afgelegd binnen een maand na de kennisgeving van de benoeming; anders mag deze als niet-bestaande worden beschouwd.

Art. 305

De vrederechters, de toegevoegde vrederechters en de hoofdgriffiers moeten verblijven in het gerechtelijk arrondissement waarvan het kanton dat zij bedienen deel uitmaakt.

De magistraten-leden van het Hof van Cassatie, van de hoven van beroep, de arbeidshoven, de rechtbanken van eerste aanleg, de arbeidsrechtbanken en rechtbanken van koophandel, de referendarissen bij het Hof van Cassatie en de leden van de griffie moeten verblijven in het arrondissement waar het hof of de rechtbank gevestigd is.

Art. 291

Wanneer de installatie of de eedaflegging van de voorzitters, on-dervoorzitters, rechters, toegevoegde rechters, rechters in sociale zaken en in handelszaken en plaatsvervangende rechters in de rechtbanken, van de procureurs des Konings en hun substituten, de referendarissen en de parketjuristen bij de hoven van beroep en bij de rechtbanken van eerste aanleg de arbeidsauditeurs en hun substituten, van de griffiers bij die rechtbanken, van de vrederechters en rechters in de politierechtbank, hun plaatsvervangers en griffiers, wegens buitengewone omstandigheden niet overeenkomstig de artikelen 288 en 289 kan geschieden, leggen die personen, persoonlijk of schriftelijk, naar gelang van het geval, in handen van de eerste voorzitter van het hof van beroep of van het arbeidshof, de eed af die bij het decreet van 20 juli 1831 is voorgescreven.

In het geval bedoeld in het eerste lid, leggen de federale procureur en de federale magistraten de eed af in handen van de voorzitter van het college van procureurs-generaal.

In het eerste lid bedoelde geval leggen de referendarissen bij het Hof van Cassatie de eed af in handen van de eerste voorzitter van het hof.

Art. 291bis

De hoofdsecretarissen, secretarissen en adjunct-secretarissen bij de parketten leggen de in het decreet van 20 juli 1831 voorgescreven eed af in handen, naar gelang van het geval, van de procureur-generaal, *van de federale procureur*, van de procureur des Konings of van de arbeidsauditeur.

De eed moet worden afgelegd binnen een maand na de kennisgeving van de benoeming; anders mag deze als niet-bestaande worden beschouwd.

Art. 305

[—]

Art. 291

Lorsque, par suite d'événements exceptionnels, la réception et la prestation de serment des présidents, vice-présidents, juges, juges de complément, juges sociaux ou consulaires et juges suppléants des tribunaux, des procureurs du Roi et de leurs substituts, des référendaires et des juristes de parquet près les cours d'appel et près les tribunaux de première instance, des auditeurs du travail et de leurs substituts, des greffiers près ces tribunaux, des juges de paix et juges au tribunal de police, de leurs suppléants et greffiers, ne peut être faite conformément aux articles 288 et 289, ces personnes prêtent le serment prescrit par le décret du 20 juillet 1831, en personne ou par écrit, entre les mains selon le cas du premier président de la cour d'appel ou du premier président de la cour du travail.

Dans le cas visé à l'alinéa 1, les référendaires près la Cour de cassation prêtent serment entre les mains du premier président de la Cour.

Art. 291 bis

Les secrétaires en chef, secrétaires et secrétaires adjoints des parquets prêtent le serment prescrit par le décret du 20 juillet 1831 entre les mains, selon le cas, du procureur général, du procureur du Roi ou de l'auditeur du travail.

La prestation de serment doit avoir lieu dans le mois de la notification de la nomination, à défaut de quoi celle-ci peut être considérée comme non avenue.

Art. 305

Les juges de paix, les juges de paix de complément et les greffiers en chef sont tenus de résider dans l'arrondissement dont font partie les cantons qu'ils desservent.

Les magistrats membres de la Cour de cassation, des cours d'appel, des cours du travail, des tribunaux de première instance, des tribunaux du travail et des tribunaux de commerce, les référendaires près la Cour de cassation et les membres du greffe sont tenus de résider dans l'arrondissement où est établi la cour ou le tribunal.

Art. 291

Lorsque, par suite d'événements exceptionnels, la réception et la prestation de serment des présidents, vice-présidents, juges, juges de complément, juges sociaux ou consulaires et juges suppléants des tribunaux, des procureurs du Roi et de leurs substituts, des référendaires et des juristes de parquet près les cours d'appel et près les tribunaux de première instance, des auditeurs du travail et de leurs substituts, des greffiers près ces tribunaux, des juges de paix et juges au tribunal de police, de leurs suppléants et greffiers, ne peut être faite conformément aux articles 288 et 289, ces personnes prêtent le serment prescrit par le décret du 20 juillet 1831, en personne ou par écrit, entre les mains selon le cas du premier président de la cour d'appel ou du premier président de la cour du travail.

Dans le cas visé à l'alinéa 1^{er}, le procureur fédéral et les magistrats fédéraux prêtent le serment entre les mains du président du collège des procureurs généraux.

Dans le cas visé à l'alinéa 1, les référendaires près la Cour de cassation prêtent serment entre les mains du premier président de la Cour.

Art. 291 bis

Les secrétaires en chef, secrétaires et secrétaires adjoints des parquets prêtent le serment prescrit par le décret du 20 juillet 1831 entre les mains, selon le cas, du procureur général, *du procureur fédéral*, du procureur du Roi ou de l'auditeur du travail.

La prestation de serment doit avoir lieu dans le mois de la notification de la nomination, à défaut de quoi celle-ci peut être considérée comme non avenue.

Art. 305

[_____]

De toegevoegde rechters bedoeld in artikel 86bis, de toegevoegde substituut-procureurs des Konings en de toegevoegde substituut-arbeidsauditeurs moeten verblijven in het rechtsgebied waar het hof gevestigd is.

De rechters en de hoofdgriffiers van de politierechtbanken moeten verblijven in het arrondissement waar de politierechtbank is gevestigd of, wanneer de politierechter verscheide-ne arrondissementen bedient, in een van die arrondissementen.

Art. 306

De Koning kan vrijstelling verlenen aan de eerste voorzitters van het Hof van Cassatie, van de hoven van beroep, van de arbeidshoven en aan de procureurs-generaal bij het Hof van Cassatie.

De Koning kan eveneens vrijstelling verlenen:

- op advies van de eerste voorzitter van het Hof van Cassatie, aan de leden, referendarissen en griffiers van het hof;
- op advies van de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie, aan de advocaten-generaal bij dat hof;
- op advies van de eerste voorzitter van het hof van beroep, aan de leden van het hof en aan de griffiers;
- op advies van de eerste voorzitter van het arbeidshof, aan de leden van dat hof en aan de griffiers;
- en op advies van de procureur-generaal bij het hof van beroep, aan de advocaten-generaal bij het hof van beroep en de advocaten-generaal bij het arbeidshof, de substituut-procureurs-generaal bij het hof van beroep en de substituten-generaal bij het arbeidshof.

De procureurs-generaal bij de hoven van beroep, de voorzitters van de rechtbanken, de procureurs des Konings, de arbeidsauditeurs, de vrederechters en de rechters in de politierechtbank kunnen niet worden vrijgesteld van het verplicht verblijf ter standplaats.

Art. 307

Bij overtreding van het bepaalde in de artikelen 305 en 306 worden de vrederechters en de rechters in de politierechtbank gewaarschuwd door de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, de leden van de rechtbank van eerste aanleg en van koophandel door de eerste voorzitter van het hof van beroep en de leden van de arbeidsrechtbank door de eerste voorzitter van het arbeidshof en de leden van het hof van beroep, het arbeidshof en het Hof van Cassatie door de eerste voorzitter van laatstgenoemd hof.

Art. 306

[—]

Art. 307

[—]

Les juges de complément visés à l'article 86bis et les substituts de complément du procureur du Roi et de l'auditeur du travail sont tenus de résider dans le ressort où la cour est établie.

Les juges et les greffiers en chefs des tribunaux de police sont tenus de résider dans l'arrondissement où est établi le tribunal de police, ou, si le juge de police dessert plusieurs arrondissements, dans un de ces arrondissements.

Art. 306

Le Roi peut accorder dispense aux premiers présidents de la Cour de cassation, des cours d'appel, des cours du travail et au procureur général près la Cour de cassation.

Le Roi peut également accorder dispense:
sur avis du premier président de la cour de cassation, aux membres, référendaires et greffiers de la Cour; sur avis du procureur général près la Cour de cassation, aux avocats généraux près cette cour;
sur avis du premier président de la cour d'appel, aux membres de cette cour et aux greffiers;
sur avis du premier président de la cour du travail, aux membres de cette cour et aux greffiers;
et sur avis du procureur général près la cour d'appel, aux avocats généraux près la cour du travail, aux substituts du procureur général près la cour d'appel et aux avocats généraux près la cour d'appel et aux substituts généraux près la cour du travail.

Les procureurs généraux près les cours d'appel, les présidents des tribunaux, les procureurs du Roi, les auditeurs du travail, les juges de paix et les juges au tribunal de police ne peuvent être dispensés de l'obligation de résidence.

Art. 307

En cas d'infraction aux dispositions des articles 305 et 306, les juges de paix et les juges au tribunal de police sont avertis par le président du tribunal de première instance, les membres du tribunal de première instance et du tribunal de commerce par le premier président de la cour d'appel, les membres du tribunal du travail par le premier président de la cour du travail et les membres de la cour d'appel, de la cour du travail et de la Cour de cassation par le premier président de cette cour.

Art. 306

[____]

Art. 307

[____]

De waarschuwing geschiedt bij gerechtsbrief, hetzij ambtshalve, hetzij op vordering van het openbaar ministerie.

Indien zij zich binnen een maand na de waarschuwing niet naar de wet gedragen, worden zij gedagvaard als volgt : de vrederechters, de rechters in de politierechtbank, de voorzitters, de rechters in de rechtbank van eerste aanleg, de arbeidsrechtbank of de rechtbank van koophandel vóór de kamer van het hof van beroep waarin de eerste voorzitter gewoon is zitting te nemen; de leden van het hof van beroep, van het arbeidshof of van het Hof van Cassatie vóór de algemene vergadering van laatstgenoemd hof.

Zij worden verklaard ontslagnemer te zijn ofwel wordt hun naar gelang van de omstandigheden een nieuwe termijn van ten hoogste drie maanden toegestaan.

Van de beslissing waarbij de magistraat ontslagnemend wordt verklaard, wordt binnen acht dagen na de uitspraak, een uitgifte, samen met de stukken van het onderzoek, aan de minister van Justitie gezonden.

Art. 311bis

Art. 313

Die lijsten bepalen de rang op openbare plechtigheden, op de vergaderingen van de hoven en rechtbanken, alsmede onverminderd de bepalingen vervat in art. 383bis, § 4, de rang van de magistraten die in een zelfde kamer zitting hebben. []

Art. 314

De hoven en rechtbanken die een openbare plechtigheid bijwonen, nemen onder elkaar de hiërarchische orde in acht.

Art. 311bis

In het federaal parket wordt een ranglijst bijgehouden, vastgesteld als volgt:

Leden van het parket:

*De federale procureur;
De federale magistraten naar orde van hun aanwijzing.*

Leden van het parketsecretariaat:

*De hoofdsecretaris;
De secretaris-hoofd van dienst;
De secretarissen naar orde van hun benoeming;
De adjunct-secretarissen in dezelfde volgorde.*

Art. 313

Die lijsten bepalen de rang op openbare plechtigheden, op de vergaderingen van *de hoven, het federaal parket en de rechtbanken*, alsmede onverminderd de bepalingen vervat in art. 383bis, § 4, de rang van de magistraten die in een zelfde kamer zitting hebben. []

Art. 314

De hoven, het federaal parket en de rechtbanken die een openbare plechtigheid bijwonen, nemen onder elkaar de hiërarchische orde in acht.

L'avertissement se fait par pli judiciaire soit d'office, soit sur la réquisition du ministère public.

Faute de se conformer à la loi dans le mois de l'avertissement, ils sont cités : les juges de paix, les juges au tribunal de police, les présidents, les juges au tribunal de première instance, au tribunal du travail ou au tribunal de commerce, devant la chambre de la cour où siège habituellement le premier président, les membres de la cour d'appel, de la cour du travail ou de la Cour de cassation devant l'assemblée générale de la cour de cassation.

Ils sont déclarés démissionnaires ou, suivant les circonstances, il leur est accordé un nouveau délai qui ne pourra excéder trois mois.

Une expédition de la décision déclarant le magistrat démissionnaire est, dans les huit jours du prononcé, transmise avec les pièces de l'instruction au ministre de la Justice.

Art. 311bis

Art. 313

Ces listes déterminent le rang dans les cérémonies publiques, dans les assemblées des cours et tribunaux ainsi que, sans préjudice des dispositions contenues à l'article 383bis, § 4, le rang des magistrats siégeant dans une même chambre. []

Art. 314

Les cours et les tribunaux qui assistent à une cérémonie publique observent entre eux l'ordre hiérarchique.

Art. 311bis

Dans le parquet fédéral, il est tenu une liste de rang. Celle-ci s'établit comme suit:

Membres du parquet :

Le procureur fédéral;

Les magistrats fédéraux dans l'ordre de leur désignation.

Membres du secrétariat du parquet :

Le secrétaire en chef;

Le secrétaire-chef de service;

Les secrétaires dans l'ordre de leur nomination;

Les secrétaires adjoints dans le même ordre.».

Art. 313

Ces listes déterminent le rang dans les cérémonies publiques, dans les assemblées *des cours, du parquet fédéral et des tribunaux* ainsi que, sans préjudice des dispositions contenues à l'article 383bis, § 4, le rang des magistrats siégeant dans une même chambre. []

Art. 314

Les cours, le parquet fédéral et les tribunaux qui assistent à une cérémonie publique observent entre eux l'ordre hiérarchique.

De arbeidshoven hebben rang na de hoven van beroep, de arbeidsrecht-banken na de rechtbanken van eerste aanleg en de rechtbanken van koophandel na de arbeidsrechtbanken.

In de orde van individuele voorrang hebben de eerste voorzitters van de arbeidshoven rang onmiddellijk na de eerste voorzitters van de hoven van beroep; de procureurs-generaal hebben rang na de eerste voorzitters, de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, de voorzitter van de arbeidsrechtbank en de voorzitter van de rechtbank van koophandel hebben rang onmiddellijk na de procureurs-generaal; de procureur des Konings en de arbeidsauditeur hebben rang na de voorzitters van de rechtbanken; de kamervoorzitters en de raadsheren in het arbeidshof hebben respectievelijk dezelfde rang als de kamervoorzitters, de raadsheren in het hof van beroep en de leden van het parket-generaal en van het auditoraat-generaal rekening gehouden met hun anciënniteit; de raadsheer in sociale zaken hebben de onmiddellijk lagere rang, maar hebben rang vóór alle andere leden van de gerechten van eerste aanleg; []

Art. 315

Ieder magistraat en ieder griffier van de rechterlijke orde die in zijn ambt wordt hersteld na het te hebben neergelegd, kan door de Koning worden gemachtigd om op de ranglijsten, voorgeschreven bij de artikelen 310, 311 en 312, de plaats in te nemen die hij zou hebben bekleed indien hij zijn ambt niet had neergelegd.

Als een militair magistraat wordt benoemd of aangewezen bij het openbaar ministerie van de rechtbank van eerste aanleg of van de arbeidsrechtbank, heeft hij rang vanaf de datum van zijn benoeming of aanwijzing in die hoedanigheid bij de krijgsraad.

Als een lid van de griffie van een krijgsraad wordt benoemd tot lid van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg, de arbeidsrechtbank, de rechtbank van koophandel, het vrederecht of de politierechtbank, heeft hij rang vanaf de datum van zijn benoeming in die hoedanigheid bij dezelfde krijgsraad.

De arbeidshoven hebben rang na de hoven van beroep, het federaal parket na de arbeidshoven, de arbeidsrechtbanken na de rechtbanken van eerste aanleg en de rechtbanken van koophandel na de arbeidsrechtbanken.

In de orde van individuele voorrang hebben de eerste voorzitters van de arbeidshoven rang onmiddellijk na de eerste voorzitters van de hoven van beroep; de procureurs-generaal hebben rang na de eerste voorzitters, *de federale procureur heeft rang na de procureurs-generaal*, de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, de voorzitter van de arbeidsrechtbank en de voorzitter van de rechtbank van koophandel hebben rang onmiddellijk na de procureurs-generaal; de procureur des Konings en de arbeidsauditeur hebben rang na de voorzitters van de rechtbanken; de kamervoorzitters en de raadsheren in het arbeidshof hebben respectievelijk dezelfde rang als de kamervoorzitters, de raadsheren in het hof van beroep en de leden van het parket-generaal en van het auditoraat-generaal *evenals van het federaal parket* rekening gehouden met hun anciënniteit; de raadsheer in sociale zaken hebben de onmiddellijk lagere rang, maar hebben rang vóór alle andere leden van de gerechten van eerste aanleg; []

Art. 315

Ieder magistraat en ieder griffier van de rechterlijke orde die in zijn ambt wordt hersteld na het te hebben neergelegd, kan door de Koning worden gemachtigd om op de ranglijsten, voorgeschreven bij de artikelen 310, 311 en 312, de plaats in te nemen die hij zou hebben bekleed indien hij zijn ambt niet had neergelegd.

Als een militair magistraat wordt benoemd of aangewezen bij het openbaar ministerie van de rechtbank van eerste aanleg of van de arbeidsrechtbank, heeft hij rang vanaf de datum van zijn benoeming of aanwijzing in die hoedanigheid bij de krijgsraad.

Als een toegevoegd magistraat wordt benoemd in een rechtbank of bij het openbaar ministerie bij een rechtbank van eerste aanleg of een arbeidsrechtbank, heeft hij rang vanaf de datum van zijn benoeming als toegevoegd magistraat.

Als een lid van de griffie van een krijgsraad wordt benoemd tot lid van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg, de arbeidsrechtbank, de rechtbank van koophandel, het vrederecht of de politierechtbank, heeft hij rang vanaf de datum van zijn benoeming in die hoedanigheid bij dezelfde krijgsraad.

Les cours du travail prennent rang après les cours d'appel, les tribunaux du travail après les tribunaux de première instance et les tribunaux de commerce après les tribunaux du travail.

Dans l'ordre des préséances individuelles les premiers présidents des cours du travail prennent rang immédiatement après les premiers présidents des cours d'appel; les procureurs généraux prennent rang après les premiers présidents; le président du tribunal de première instance, le président du tribunal du travail et le président du tribunal de commerce prennent rang immédiatement après les procureurs généraux; le procureur du Roi et l'auditeur du travail prennent rang immédiatement après les présidents des tribunaux; les présidents de chambre et les conseillers à la cour du travail ont respectivement le même rang que les présidents de chambre, les conseillers à la cour d'appel et les membres du parquet général et de l'auditorat général compte tenu de leur ancienneté; les conseillers sociaux ont le rang immédiatement inférieur, mais prennent rang avant tous autres membres des juridictions de première instance; []

Art. 315

Tout magistrat et tout greffier de l'ordre judiciaire qui, après avoir cessé ses fonctions, y est nommé à nouveau, peut être autorisé par le Roi à reprendre sur les listes de rang prévues aux articles 310, 311 et 312, la place qu'il y aurait occupée s'il ne les avait pas quittées.

Lorsqu'un magistrat militaire est nommé ou désigné au ministère public du tribunal de première instance ou du tribunal du travail, il prend rang à la date de sa nomination ou de sa désignation en cette qualité au conseil de guerre.

Lorsqu'un membre du greffe d'un conseil de guerre est nommé membre du greffe du tribunal de première instance, du tribunal du travail, du tribunal de commerce, de la justice de paix ou du tribunal de police, il prend rang à la date de sa nomination en cette qualité audit conseil de guerre.

Les cours du travail prennent rang après les cours d'appel, le parquet fédéral après les cours du travail, les tribunaux du travail après les tribunaux de première instance et les tribunaux de commerce après les tribunaux du travail.

Dans l'ordre des préséances individuelles les premiers présidents des cours du travail prennent rang immédiatement après les premiers présidents des cours d'appel; les procureurs généraux prennent rang après les premiers présidents; *le procureur fédéral prend rang après les procureurs généraux*; le président du tribunal de première instance, le président du tribunal du travail et le président du tribunal de commerce prennent rang immédiatement après les procureurs généraux; le procureur du Roi et l'auditeur du travail prennent rang immédiatement après les présidents des tribunaux; les présidents de chambre et les conseillers à la cour du travail ont respectivement le même rang que les présidents de chambre, les conseillers à la cour d'appel et les membres du parquet général et de l'auditorat général *ainsi que du parquet fédéral* compte tenu de leur ancienneté; les conseillers sociaux ont le rang immédiatement inférieur, mais prennent rang avant tous autres membres des juridictions de première instance; []

Art. 315

Tout magistrat et tout greffier de l'ordre judiciaire qui, après avoir cessé ses fonctions, y est nommé à nouveau, peut être autorisé par le Roi à reprendre sur les listes de rang prévues aux articles 310, 311 et 312, la place qu'il y aurait occupée s'il ne les avait pas quittées.

Lorsqu'un magistrat militaire est nommé ou désigné au ministère public du tribunal de première instance ou du tribunal du travail, il prend rang à la date de sa nomination ou de sa désignation en cette qualité au conseil de guerre.

Lorsqu'un magistrat de complément est nommé dans un tribunal ou au ministère public près un tribunal de première instance ou un tribunal de travail, il prend rang à la date de sa nomination en qualité de magistrat de complément.

Lorsqu'un membre du greffe d'un conseil de guerre est nommé membre du greffe du tribunal de première instance, du tribunal du travail, du tribunal de commerce, de la justice de paix ou du tribunal de police, il prend rang à la date de sa nomination en cette qualité audit conseil de guerre.

Art. 318

De dienst der zitting van de leden van het parket wordt voor de hoven van beroep en voor de arbeidshoven geregeld door de procureur-generaal, voor de rechtbank van eerste aanleg en de rechtbank van koophandel door de procureur des Konings en voor de arbeidsrechtbank door de arbeids-auditeur.

Art. 326

De procureur-generaal bij het hof van beroep geeft opdracht aan de toegevoegde substituten van de procureur des Konings, alsmede aan de toegevoegde substituten van het arbeidsauditoraat om tijdelijk hun ambt uit te oefenen in de parketten of auditoraten van zijn rechtsgebied naargelang de noodwendigheden van de dienst.

Bovendien wanneer de behoeften van de dienst het rechtvaardigen, kan de procureur-generaal bij een hof van beroep aan een magistraat van zijn parket-generaal of een magistraat van een parket van de procureur des Konings van zijn rechtsgebied opdracht geven om het ambt van openbaar ministerie tijdelijk waar te nemen bij een ander parket van hetzelfde rechtsgebied.

Wanneer de behoeften van de dienst het rechtvaardigen, kan de procureur-generaal bij een hof van beroep aan een magistraat van zijn auditoraat-generaal of een magistraat van een arbeidsauditoraat van zijn rechtsgebied opdracht geven om het ambt van openbaar ministerie tijdelijk waar te nemen bij een ander auditoraat van hetzelfde rechtsgebied.

Wanneer de behoeften van de dienst het rechtvaardigen, kan de Minister van Justitie, op gelijkkluidend advies van de bevoegde procureurs-generaal, aan een magistraat van een parket-generaal bij een hof van beroep of van een parket van de procureur des Konings opdracht geven om het ambt van openbaar ministerie tijdelijk waar te nemen bij een parket van een ander rechtsgebied.

Art. 318

De dienst der zitting van de leden van het parket wordt voor de hoven van beroep en voor de arbeidshoven geregeld door de procureur-generaal, *voor het federaal parket door de federale procureur*, voor de rechtbank van eerste aanleg en de rechtbank van koophandel door de procureur des Konings en voor de arbeidsrechtbank door de arbeidsauditeur.

Art. 326

De procureur-generaal bij het hof van beroep geeft opdracht aan de toegevoegde substituten van de procureur des Konings, alsmede aan de toegevoegde substituten van het arbeidsauditoraat om tijdelijk hun ambt uit te oefenen in de parketten of auditoraten van zijn rechtsgebied naargelang de noodwendigheden van de dienst.

Bovendien wanneer de behoeften van de dienst het rechtvaardigen, kan de procureur-generaal bij een hof van beroep aan een magistraat van zijn parket-generaal of een magistraat van een parket van de procureur des Konings van zijn rechtsgebied opdracht geven om het ambt van openbaar ministerie tijdelijk waar te nemen bij een ander parket van hetzelfde rechtsgebied.

Wanneer de behoeften van de dienst het rechtvaardigen, kan de procureur-generaal bij een hof van beroep aan een magistraat van zijn auditoraat-generaal of een magistraat van een arbeidsauditoraat van zijn rechtsgebied opdracht geven om het ambt van openbaar ministerie tijdelijk waar te nemen bij een ander auditoraat van hetzelfde rechtsgebied.

De procureur-generaal bij het hof van beroep kan, binnen zijn rechtsgebied, een of meer magistraten van het parket-generaal, van het arbeidsauditoraat-generaal of, in overleg met de procureur des Konings of de arbeidsauditeur, van het parket van de procureur des Konings of het arbeidsauditoraat bij de arbeidsrechtbank aanwijzen, op wie de federale procureur, respectievelijk de minister van Justitie bij voorrang een beroep kan doen in het kader van artikel 144bis, § 3, eerste en tweede lid.

Wanneer de behoeften van de dienst het rechtvaardigen, kan de Minister van Justitie, op gelijkkluidend advies van de bevoegde procureurs-generaal, aan een magistraat van een parket-generaal bij een hof van beroep of van een parket van de procureur des Konings opdracht geven om het ambt van openbaar ministerie tijdelijk waar te nemen bij een parket van een ander rechtsgebied.

Art. 318

Le service d'audience des membres du parquet est déterminé, pour les cours d'appel et pour les cours du travail, par le procureur général, pour les tribunaux de première instance et pour les tribunaux de commerce, par le procureur du Roi et pour les tribunaux du travail, par l'auditeur du travail.

Art. 326

Le procureur général près la Cour d'appel délègue les substituts du procureur du Roi de complément ainsi que les substituts de l'auditeur du travail de complément pour exercer temporairement leurs fonctions dans les parquets ou auditorats de son ressort en fonction des nécessités du service.

En outre, lorsque les nécessités du service le justifient, le procureur général près une cour d'appel peut charger un magistrat de son parquet général ou un magistrat d'un parquet du procureur du Roi de son ressort d'assumer temporairement les fonctions du ministère public auprès d'un autre parquet situé dans le même ressort.

Lorsque les nécessités du service le justifient, le procureur général près une cour d'appel peut charger un magistrat de son auditorat général ou un magistrat d'un auditorat du travail de son ressort d'assumer temporairement les fonctions du ministère public auprès d'un autre auditorat situé dans le même ressort.

Lorsque les nécessités du service le justifient, le Ministre de la Justice peut, sur avis conforme des procureurs généraux compétents, charger un magistrat d'un parquet général près une cour d'appel ou d'un parquet du procureur du Roi d'assumer temporairement les fonctions du ministère public auprès d'un parquet situé dans un autre ressort.

Art. 318

Le service d'audience des membres du parquet est déterminé, pour les cours d'appel et pour les cours du travail, par le procureur général, *pour le parquet fédéral par le procureur fédéral*, pour les tribunaux de première instance et pour les tribunaux de commerce, par le procureur du Roi et pour les tribunaux du travail, par l'auditeur du travail.

Art. 326

Le procureur général près la Cour d'appel délègue les substituts du procureur du Roi de complément ainsi que les substituts de l'auditeur du travail de complément pour exercer temporairement leurs fonctions dans les parquets ou auditorats de son ressort en fonction des nécessités du service.

En outre, lorsque les nécessités du service le justifient, le procureur général près une cour d'appel peut charger un magistrat de son parquet général ou un magistrat d'un parquet du procureur du Roi de son ressort d'assumer temporairement les fonctions du ministère public auprès d'un autre parquet situé dans le même ressort.

Lorsque les nécessités du service le justifient, le procureur général près une cour d'appel peut charger un magistrat de son auditorat général ou un magistrat d'un auditorat du travail de son ressort d'assumer temporairement les fonctions du ministère public auprès d'un autre auditorat situé dans le même ressort.

Le procureur général près la cour d'appel peut, dans son ressort, désigner un ou plusieurs magistrats du parquet général, de l'auditorat général du travail ou, en concertation avec le procureur du Roi ou de l'auditeur du travail, du parquet du procureur du Roi ou de l'auditorat du travail près le tribunal du travail, auxquels respectivement le procureur fédéral ou le ministre de la Justice peut faire appel prioritairement dans le cadre de l'article 144bis, § 3, alinéas 1^{er} et 2.

Lorsque les nécessités du service le justifient, le Ministre de la Justice peut, sur avis conforme des procureurs généraux compétents, charger un magistrat d'un parquet général près une cour d'appel ou d'un parquet du procureur du Roi d'assumer temporairement les fonctions du ministère public auprès d'un parquet situé dans un autre ressort.

Wanneer de behoeften van de dienst het rechtvaardigen, kan de Minister van Justitie, op gelijkkluidend advies van de bevoegde procureurs-generaal, aan een magistraat van een auditors-generaal bij een arbeidshof of van een arbeidsauditors-generaal opdracht geven om het ambt van openbaar ministerie tijdelijk waar te nemen bij een auditors-generaal of een auditors-generaal van een ander rechtsgebied.

De minister van Justitie kan, op eensluidend voorstel van de eerste voorzitter van het Hof van Cassatie en van de procureur-generaal bij dit Hof, opdracht geven aan magistraten van de hoven of de rechtbanken om een ambt uit te oefenen in de dienst voor documentatie en overeenstemming der teksten bij het Hof van Cassatie. De opdracht van deze magistraten kan slechts met hun toestemming geschieden. De duur van de opdracht is beperkt tot zes jaar.

Art. 327ter

De bepalingen van de artikelen 327, vijfde lid, zijn van toepassing op de federale magistraten.

Art. 329bis

Bij verhindering wordt de hoofdsecretaris van het parket vervangen door de secretaris-hoofd van dienst of de secretaris die hij aanwijst. Wanneer hij zich in de onmogelijkheid bevindt om die aanwijzing te doen, wordt in zijn vervanging voorzien, naar gelang van het geval, door de procureur-generaal, de procureur des Konings of de arbeidsauditeur.

Een nieuwe eedaflegging is overbodig.

Art 330bis

Onverminderd de toepassing van artikel 329bis kan de minister van Justitie aan de parketjuristen hoofdsecretarissen, secretarissen, adjunct-secretarissen, vertalers, op-stellers en beambten bij het parket, opdracht geven om een gelijk of een hoger ambt te vervullen in hun parket, in een ander burgerlijk of militair parket, in ministeriële departementen of kabinetten, in regeringscommissies, -instellingen of -diensten. Overeenkomstig een bijzondere wets- of verordeningsbepaling kan artikel 327bis op hen worden toegepast. []

Art. 331

Een magistraat, een referendaris een parketjurist of een lid van de griffie mag niet afwezig zijn wanneer de dienst eronder lijdt.

Wanneer de behoeften van de dienst het rechtvaardigen, kan de Minister van Justitie, op gelijkkluidend advies van de bevoegde procureurs-generaal, aan een magistraat van een auditors-generaal bij een arbeidshof of van een arbeidsauditors-generaal opdracht geven om het ambt van openbaar ministerie tijdelijk waar te nemen bij een auditors-generaal of een auditors-generaal van een ander rechtsgebied.

De minister van Justitie kan, op eensluidend voorstel van de eerste voorzitter van het Hof van Cassatie en van de procureur-generaal bij dit Hof, opdracht geven aan magistraten van de hoven of de rechtbanken om een ambt uit te oefenen in de dienst voor documentatie en overeenstemming der teksten bij het Hof van Cassatie. De opdracht van deze magistraten kan slechts met hun toestemming geschieden. De duur van de opdracht is beperkt tot zes jaar.

Art. 327ter

[—]

Art. 329bis

Bij verhindering wordt de hoofdsecretaris van het parket vervangen door de secretaris-hoofd van dienst of de secretaris die hij aanwijst. Wanneer hij zich in de onmogelijkheid bevindt om die aanwijzing te doen, wordt in zijn vervanging voorzien, naar gelang van het geval, door de procureur-generaal, *de federale procureur*, de procureur des Konings of de arbeidsauditeur.

Een nieuwe eedaflegging is overbodig.

Art. 330bis

Onverminderd de toepassing van artikel 329bis kan de minister van Justitie aan de parketjuristen hoofdsecretarissen, secretarissen, adjunct-secretarissen, vertalers, opstellers en beambten bij het parket, opdracht geven om een gelijk of een hoger ambt te vervullen in hun parket, *in het federaal parket*, in een ander burgerlijk of militair parket, in ministeriële departementen of kabinetten, in regeringscommissies, -instellingen of -diensten. Overeenkomstig een bijzondere wets- of verordeningsbepaling kan artikel 327bis op hen worden toegepast. []

Art. 331

Een magistraat, een referendaris een parketjurist of een lid van de griffie mag niet afwezig zijn wanneer de dienst eronder lijdt.

Lorsque les nécessités du service le justifient, le Ministre de la Justice peut, sur avis conforme des procureurs généraux compétents, charger un magistrat d'un audiorat général près une cour du travail ou d'un audiorat du travail d'assumer temporairement les fonctions du ministère public auprès d'un audiorat général ou d'un audiorat situé dans un autre ressort.

Le ministre de la justice peut, sur proposition conforme du premier président de la Cour de cassation et du procureur général près cette Cour, déléguer des magistrats des cours et tribunaux pour exercer des fonctions au sein du service de la documentation et de la concordance des textes auprès de la Cour de cassation. La délégation de ces magistrats ne peut avoir lieu que de leur consentement. La durée de la délégation ne peut excéder six ans.

Art. 327ter

Les dispositions des articles 327, alinéa 5, sont applicables aux magistrats fédéraux.

Art. 329bis

En cas d'empêchement, le secrétaire en chef du parquet est remplacé par le secrétaire-chef de service ou le secrétaire qu'il désigne. Lorsqu'il se trouve dans l'impossibilité de faire cette désignation, il est pourvu à son remplacement, selon le cas, par le procureur général, le procureur du Roi ou l'auditeur du travail.

Une prestation nouvelle de serment est superflue.

Art. 330bis

Le ministre de la Justice peut, sans préjudice de l'application de l'article 329bis, déléguer à d'autres fonctions égales ou supérieures dans leur parquet ou dans un autre parquet civil ou militaire ou dans des départements ou cabinets ministériels, commissions, organismes ou offices gouvernementaux, des juristes de parquet) des secrétaires en chef, des secrétaires, des secrétaires adjoints, des traducteurs, des rédacteurs et des employés de parquet. L'article 327bis peut leur être appliqué conformément à une disposition légale ou réglementaire particulière. []

Art. 331

Aucun magistrat ni référendaire, ni juriste de parquet ni membre du greffe ne peut s'absenter si le service doit souffrir de son absence.

Lorsque les nécessités du service le justifient, le Ministre de la Justice peut, sur avis conforme des procureurs généraux compétents, charger un magistrat d'un audiorat général près une cour du travail ou d'un audiorat du travail d'assumer temporairement les fonctions du ministère public auprès d'un audiorat général ou d'un audiorat situé dans un autre ressort.

Le ministre de la justice peut, sur proposition conforme du premier président de la Cour de cassation et du procureur général près cette Cour, déléguer des magistrats des cours et tribunaux pour exercer des fonctions au sein du service de la documentation et de la concordance des textes auprès de la Cour de cassation. La délégation de ces magistrats ne peut avoir lieu que de leur consentement. La durée de la délégation ne peut excéder six ans.

Art. 327ter

[—]

Art. 329bis

En cas d'empêchement, le secrétaire en chef du parquet est remplacé par le secrétaire-chef de service ou le secrétaire qu'il désigne. Lorsqu'il se trouve dans l'impossibilité de faire cette désignation, il est pourvu à son remplacement, selon le cas, par le procureur général, *le procureur fédéral*, le procureur du Roi ou l'auditeur du travail.

Une prestation nouvelle de serment est superflue.

Art. 330bis

Le ministre de la Justice peut, sans préjudice de l'application de l'article 329bis, déléguer à d'autres fonctions égales ou supérieures dans leur parquet, *dans le parquet fédéral* ou dans un autre parquet civil ou militaire ou dans des départements ou cabinets ministériels, commissions, organismes ou offices gouvernementaux, des juristes de parquet) des secrétaires en chef, des secrétaires, des secrétaires adjoints, des traducteurs, des rédacteurs et des employés de parquet. L'article 327bis peut leur être appliqué conformément à une disposition légale ou réglementaire particulière. []

Art. 331

Aucun magistrat ni référendaire, ni juriste de parquet ni membre du greffe ne peut s'absenter si le service doit souffrir de son absence.

Langer dan drie dagen mogen niet afwezig zijn:

de eerste voorzitters van het Hof van Cassatie en van de hoven van beroep en van de arbeidshoven en de procureurs-generaal bij die hoven, zonder vergunning van de minister van Justitie;

de leden van het Hof van Cassatie, zonder vergunning van de eerste voorzitter;

de advocaten-generaal bij dat hof, zonder vergunning van de procureur-generaal;

de referendarissen bij het Hof van Cassatie, zonder vergunning van de eerste voorzitter of de procureur-generaal naargelang zij het hof dat wel het parket bijstaan;

de leden van het hof van beroep, de voorzitters van de hoven van assisen, de voorzitters van de rechtbanken van eerste aanleg en van koophandel, de referendarissen bij de hoven van beroep, zonder vergunning van de eerste voorzitter van het hof van beroep;

de leden van de arbeidshoven, de raadsheren in sociale zaken en de voorzitters van de arbeidsrechtbanken, zonder vergunning van de eerste voorzitter van het arbeidshof;

de advocaten-generaal bij het hof van beroep, de advocaten-generaal bij het arbeidshof, de substituut-procureurs-generaal bij het hof van beroep, de substituten-generaal bij het arbeidshof, alsook de procureurs des Konings en de arbeidsauditeurs, zonder vergunning van de procureur-generaal bij het hof van beroep;

de ondervoorzitters, de rechters en de toegevoegde rechters in de rechtbanken van eerste aanleg en in de rechtbanken van koophandel, de rechters in handelszaken, de referendarissen bij de rechtbanken van eerste aanleg zonder vergunning van de voorzitter van de rechtbank;

de ondervoorzitters, de rechters en de toegevoegde rechters in de arbeidsrechtbank en de rechters in sociale zaken, zonder vergunning van de voorzitter van de arbeidsrechtbank;

de substituut-procureurs des Konings en de parketjuristen bij de rechtbanken van eerste aanleg, zonder vergunning van de procureur des Konings;

de substituut-arbeidsauditeur zonder vergunning van de arbeidsauditeur;

de vrederechters en de rechters in de politierechtbank, zonder vergunning van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg;

Langer dan drie dagen mogen niet afwezig zijn:

de eerste voorzitters van het Hof van Cassatie en van de hoven van beroep en van de arbeidshoven en de procureurs-generaal bij die hoven, zonder vergunning van de minister van Justitie;

de leden van het Hof van Cassatie, zonder vergunning van de eerste voorzitter;

de advocaten-generaal bij dat hof, zonder vergunning van de procureur-generaal;

de referendarissen bij het Hof van Cassatie, zonder vergunning van de eerste voorzitter of de procureur-generaal naargelang zij het hof dat wel het parket bijstaan;

de leden van het hof van beroep, de voorzitters van de hoven van assisen, de voorzitters van de rechtbanken van eerste aanleg en van koophandel, de referendarissen bij de hoven van beroep, zonder vergunning van de eerste voorzitter van het hof van beroep;

de leden van de arbeidshoven, de raadsheren in sociale zaken en de voorzitters van de arbeidsrechtbanken, zonder vergunning van de eerste voorzitter van het arbeidshof;

de advocaten-generaal bij het hof van beroep, de advocaten-generaal bij het arbeidshof, de substituut-procureurs-generaal bij het hof van beroep, de substituten-generaal bij het arbeidshof, alsook de procureurs des Konings en de arbeidsauditeurs, zonder vergunning van de procureur-generaal bij het hof van beroep;

de federale procureur, zonder vergunning van de voorzitter van het college van procureurs-generaal;

de ondervoorzitters, de rechters en de toegevoegde rechters in de rechtbanken van eerste aanleg en in de rechtbanken van koophandel, de rechters in handelszaken, de referendarissen bij de rechtbanken van eerste aanleg zonder vergunning van de voorzitter van de rechtbank;

de ondervoorzitters, de rechters en de toegevoegde rechters in de arbeidsrechtbank en de rechters in sociale zaken, zonder vergunning van de voorzitter van de arbeidsrechtbank;

de federale magistraten, zonder vergunning van de federale procureur;

de substituut-procureurs des Konings en de parketjuristen bij de rechtbanken van eerste aanleg, zonder vergunning van de procureur des Konings;

de substituut-arbeidsauditeur zonder vergunning van de arbeidsauditeur;

de vrederechters en de rechters in de politierechtbank, zonder vergunning van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg;

Ne peuvent s'absenter plus de trois jours :

le premier président de la Cour de cassation, les premiers présidents des cours d'appel et des cours du travail et les procureurs généraux près ces cours, sans autorisation du ministre de la Justice;

les membres de la Cour de cassation, sans autorisation du premier président;

les avocats généraux près cette cour, sans autorisation du procureur général;

les référendaires près la Cour de cassation, sans autorisation du premier président ou du procureur général suivant qu'ils prêtent leur assistance à la Cour ou au parquet;

les membres des cours d'appel, les présidents des cours d'assises, les présidents des tribunaux de première instance et les présidents des tribunaux de commerce, les référendaires près la cour d'appel sans autorisation du premier président de la cour d'appel;

les membres des cours du travail, les conseillers sociaux et les présidents des tribunaux du travail, sans autorisation du premier président de la cour du travail;

les avocats généraux près la cour d'appel, les avocats généraux près la cour du travail, les substituts du procureur général près la cour d'appel, les substituts-général près la cour du travail, ainsi que les procureurs du Roi et auditeurs du travail, sans autorisation du procureur général près la cour d'appel;

les vice-présidents, juges et juges de complément aux tribunaux de première instance et aux tribunaux de commerce, les juges consulaires, les référendaires près les tribunaux de première instance sans autorisation du président du tribunal;

les vice-présidents, juges et juges de complément aux tribunaux du travail et les juges sociaux, sans l'autorisation du président du tribunal du travail;

les substituts du procureur du Roi, les juristes de parquet près les tribunaux de 1^{ère} instance sans autorisation du procureur du Roi;

les substituts de l'auditeur du travail, sans autorisation de l'auditeur du travail;

les juges de paix et les juges au tribunal de police, sans autorisation du président du tribunal de première instance;

Ne peuvent s'absenter plus de trois jours :

le premier président de la Cour de cassation, les premiers présidents des cours d'appel et des cours du travail et les procureurs généraux près ces cours, sans autorisation du ministre de la Justice;

les membres de la Cour de cassation, sans autorisation du premier président;

les avocats généraux près cette cour, sans autorisation du procureur général;

les référendaires près la Cour de cassation, sans autorisation du premier président ou du procureur général suivant qu'ils prêtent leur assistance à la Cour ou au parquet;

les membres des cours d'appel, les présidents des cours d'assises, les présidents des tribunaux de première instance et les présidents des tribunaux de commerce, les référendaires près la cour d'appel sans autorisation du premier président de la cour d'appel;

les membres des cours du travail, les conseillers sociaux et les présidents des tribunaux du travail, sans autorisation du premier président de la cour du travail;

les avocats généraux près la cour d'appel, les avocats généraux près la cour du travail, les substituts du procureur général près la cour d'appel, les substituts-général près la cour du travail, ainsi que les procureurs du Roi et auditeurs du travail, sans autorisation du procureur général près la cour d'appel;

le procureur fédéral, sans autorisation du président du collège des procureurs généraux;

les vice-présidents, juges et juges de complément aux tribunaux de première instance et aux tribunaux de commerce, les juges consulaires, les référendaires près les tribunaux de première instance sans autorisation du président du tribunal;

les vice-présidents, juges et juges de complément aux tribunaux du travail et les juges sociaux, sans l'autorisation du président du tribunal du travail;

les magistrats fédéraux, sans autorisation du procureur fédéral;

les substituts du procureur du Roi, les juristes de parquet près les tribunaux de 1^{ère} instance sans autorisation du procureur du Roi;

les substituts de l'auditeur du travail, sans autorisation de l'auditeur du travail;

les juges de paix et les juges au tribunal de police, sans autorisation du président du tribunal de première instance;

de hoofdgriffiers, zonder vergunning van de eerste voorzitter van het hof, de voorzitter van de rechtbank, de oudstbenoemde rechter in de politierechtbank of de vrederechter van het gerecht waaraan zij verbonden zijn;

de griffiers-hoofden van dienst, griffiers en adjunct-griffiers, zonder vergunning van de hoofdgriffier van het gerecht waaraan zij verbonden zijn.

Art. 331bis

De hoofdsecretarissen, secretarissen-hoofden van dienst, secretarissen, adjunct-secretarissen, mogen niet afwezig zijn wanneer de dienst eronder lijdt.

De hoofdsecretarissen, mogen niet langer dan drie dagen afwezig zijn zonder vergunning, naar gelang van het geval, van de procureur-generaal, van de procureur des Konings of van de arbeidsauditeur.

Art. 338

Het ambt van het openbaar ministerie bij de vakantiekamers wordt waargenomen door de magistraten die de procureur-generaal, de procureur des Konings of de arbeidsauditeur daartoe aanwijst.

Art. 344

Op de algemene vergadering van de hoven en rechtbanken wordt dienst gedaan door de hoofdgriffier. De griffier maakt proces-verbaal van de verrichtingen op. Dat proces-verbaal vermeldt de naam van de leden die van de algemene vergadering deel uitmaakten en eventueel van de magistraat van het openbaar ministerie die erop aanwezig was. Het wordt door de voorzitter en de griffier ondertekend.

Art. 346

§ 1. Voor elk parket bij elk hof en elke rechtbank wordt een korpsvergadering ingesteld.

§ 2. De korpsvergadering wordt bijeengeroepen :

1° hetzij om te beraadslagen en te beslissen over onderwerpen die van algemeen belang zijn, hetzij ter behandeling van zaken van openbare orde die tot de bevoegdheid van het hof of de rechtbank behoren;

2° voor het opstellen van een verslag en het doen van voorstellen, voor 15 oktober van elk jaar, over de werking van het parket bij het hof of de rechtbank, dat

de hoofdgriffiers, zonder vergunning van de eerste voorzitter van het hof, de voorzitter van de rechtbank, de oudstbenoemde rechter in de politierechtbank of de vrederechter van het gerecht waaraan zij verbonden zijn;

de griffiers-hoofden van dienst, griffiers en adjunct-griffiers, zonder vergunning van de hoofdgriffier van het gerecht waaraan zij verbonden zijn.

Art. 331bis

De hoofdsecretarissen, secretarissen-hoofden van dienst, secretarissen, adjunct-secretarissen, mogen niet afwezig zijn wanneer de dienst eronder lijdt.

De hoofdsecretarissen, mogen niet langer dan drie dagen afwezig zijn zonder vergunning, naar gelang van het geval, van de procureur-generaal, *van de federale procureur*, van de procureur des Konings of van de arbeidsauditeur.

Art. 338

Het ambt van het openbaar ministerie bij de vakantiekamers wordt waargenomen door de magistraten die de procureur-generaal, *de federale procureur*, de procureur des Konings of de arbeidsauditeur daartoe aanwijst.

Art. 344

Op de algemene vergadering van de hoven en rechtbanken wordt dienst gedaan door de hoofdgriffier. De *hoofdgriffier* maakt proces-verbaal van de verrichtingen op. Dat proces-verbaal vermeldt de naam van de leden die van de algemene vergadering deel uitmaakten en eventueel van de magistraat van het openbaar ministerie die erop aanwezig was. Het wordt door de voorzitter en de *hoofdgriffier* ondertekend.

Art. 346

§ 1. *Voor elk parket wordt een korpsvergadering ingesteld.*

§ 2. De korpsvergadering wordt bijeengeroepen :

1° hetzij om te beraadslagen en te beslissen over onderwerpen die van algemeen belang zijn, hetzij ter behandeling van zaken van openbare orde die tot de bevoegdheid van het hof of de rechtbank behoren;

2° voor het opstellen van een verslag en het doen van voorstellen, voor 15 oktober van elk jaar, over de werking van het parket bij het hof of de rechtbank, dat

les greffiers en chef, sans autorisation du premier président de la cour, du président du tribunal, du juge le plus ancien au tribunal de police ou du juge de paix de la juridiction à laquelle ils sont attachés;

les greffiers-chefs de service, les greffiers et les greffiers adjoints, sans autorisation du greffier en chef de la juridiction à laquelle ils sont attachés.

Art. 331 *bis*

Les secrétaires en chef, les secrétaires-chefs de service, les secrétaires, les secrétaires adjoints, ne peuvent s'absenter si le service doit souffrir de leur absence.

Les secrétaires en chef, ne peuvent s'absenter plus de trois jours, sans autorisation, selon le cas, du procureur général, du procureur du Roi ou de l'auditeur du travail.

Art. 338

Les fonctions du ministère public auprès des chambres des vacations sont remplies par les magistrats désignés à cette fin par le procureur général, le procureur du Roi ou l'auditeur du travail.

Art. 344

Le service des assemblées générales dans les cours et tribunaux est fait par le greffier en chef. Le greffier dresse un procès-verbal des opérations. Ce procès-verbal contient les noms des membres qui ont fait partie de l'assemblée générale ainsi qu'éventuellement celui du magistrat du ministère public qui y a assisté. Il est signé par le président et par le greffier.

Art. 346

§ 1^{er}. Il est institué pour chaque parquet près chaque cour et chaque tribunal une assemblée de corps.

§ 2. L'assemblée de corps est convoquée :

1° soit pour délibérer et prendre des décisions à propos de sujets d'intérêt général, soit pour traiter des affaires d'ordre public qui relèvent de la compétence de la cour ou du tribunal;

2° pour la rédaction d'un rapport et l'élaboration de propositions, chaque année avant le 15 octobre, sur le fonctionnement du parquet près la cour ou le tribunal,

les greffiers en chef, sans autorisation du premier président de la cour, du président du tribunal, du juge le plus ancien au tribunal de police ou du juge de paix de la juridiction à laquelle ils sont attachés;

les greffiers-chefs de service, les greffiers et les greffiers adjoints, sans autorisation du greffier en chef de la juridiction à laquelle ils sont attachés.

Art. 331 *bis*

Les secrétaires en chef, les secrétaires-chefs de service, les secrétaires, les secrétaires adjoints, ne peuvent s'absenter si le service doit souffrir de leur absence.

Les secrétaires en chef, ne peuvent s'absenter plus de trois jours, sans autorisation, selon le cas, du procureur général, *du procureur fédéral*, du procureur du Roi ou de l'auditeur du travail.

Art. 338

Les fonctions du ministère public auprès des chambres des vacations sont remplies par les magistrats désignés à cette fin par le procureur général, *le procureur fédéral*, le procureur du Roi ou l'auditeur du travail.

Art. 344

Le service des assemblées générales dans les cours et tribunaux est fait par le greffier en chef. *Le greffier en chef* dresse un procès-verbal des opérations. Ce procès-verbal contient les noms des membres qui ont fait partie de l'assemblée générale ainsi qu'éventuellement celui du magistrat du ministère public qui y a assisté. Il est signé par le président et par *le greffier en chef*.

Art. 346

§ 1^{er}. *Il est institué pour chaque parquet une assemblée de corps.*

§ 2. L'assemblée de corps est convoquée :

1° soit pour délibérer et prendre des décisions à propos de sujets d'intérêt général, soit pour traiter des affaires d'ordre public qui relèvent de la compétence de la cour ou du tribunal;

2° pour la rédaction d'un rapport et l'élaboration de propositions, chaque année avant le 15 octobre, sur le fonctionnement du parquet près la cour ou le tribunal,

wordt overgezonden aan de Hoge Raad voor de Justitie en via de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie of het hof van beroep aan de Minister van Justitie;

3° voor de verkiezing van de magistraten belast met de evaluatie en hun plaatsvervangers.

§ 3. De korpsvergaderingen worden, al naar gelang, bijeengeroepen:

1° door de procureur-generaal, de procureur des Konings of de arbeidsauditeur;

2° wanneer één vierde van de leden erom verzoekt.

Telkens wanneer de korpsvergadering wordt bijeengeroepen, geeft de procureur-generaal, de procureur des Konings of de arbeidsauditeur daarvan kennis aan de Minister van Justitie onder opgave van de zaak waarover de vergadering zal beraadslagen en beslissen. []

Art. 347

De korpsvergadering bestaat uit :

1° de leden bedoeld in artikel 142 voor het Hof van Cassatie;

2° de leden bedoeld in artikel 144 voor het hof van beroep;

3° de leden bedoeld in artikel 145 voor het arbeids-hof;

4° de leden bedoeld in artikel 151 voor de rechtbank van eerste aanleg;

5° de leden bedoeld in artikel 153 voor de arbeidsrechtbank.

Art. 348

[] § 3. Bij staking van stemmen beslist al naar gelang, de procureur-generaal, de procureur des Konings, de arbeidsauditeur, de magistraat die hen vervangt of de door de korpsvergadering aangewezen voorzitter. []

wordt overgezonden aan de Hoge Raad voor de Justitie en via de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie of het hof van beroep aan de Minister van Justitie;

3° voor de verkiezing van de magistraten belast met de evaluatie en hun plaatsvervangers.

Het eerste lid, 1°, is niet van toepassing op de korpsvergadering van het federaal parket.

§ 3. De korpsvergaderingen worden, al naar gelang, bijeengeroepen:

1° door de procureur-generaal, *de federale procureur*, de procureur des Konings of de arbeidsauditeur;

2° wanneer één vierde van de leden erom verzoekt.

Telkens wanneer de korpsvergadering wordt bijeengeroepen, geeft de procureur-generaal, *de federale procureur*, de procureur des Konings of de arbeidsauditeur daarvan kennis aan de Minister van Justitie onder opgave van de zaak waarover de vergadering zal beraadslagen en beslissen. []

Art. 347

De korpsvergadering bestaat uit :

1° de leden bedoeld in artikel 142 voor het Hof van Cassatie;

2° de leden bedoeld in artikel 144 voor het hof van beroep;

3° de leden bedoeld in artikel 145 voor het arbeids-hof;

4° de leden bedoeld in artikel 151 voor de rechtbank van eerste aanleg;

5° de leden bedoeld in artikel 153 voor de arbeidsrechtbank;

6° de leden bedoeld in artikel 144bis, § 1, eerste lid, voor het federaal parket.

Art. 348

[] § 3. Bij staking van stemmen beslist al naar gelang, de procureur-generaal, *de federale procureur*, de procureur des Konings, de arbeidsauditeur, de magistraat die hen vervangt of de door de korpsvergadering aangewezen voorzitter. []

rapport qui est communiqué au Conseil supérieur de la Justice et, par le procureur général près la Cour de cassation ou près la cour d'appel, au Ministre de la Justice;

3° pour l'élection des magistrats chargés de l'évaluation et de leurs suppléants.

§ 3. Les assemblées de corps sont convoquées, selon le cas:

1° par le procureur général, le procureur du Roi ou l'auditeur du travail;

2° lorsqu'un quart des membres en fait la demande.

A chaque convocation de l'assemblée de corps, le procureur général, le procureur du Roi ou l'auditeur du travail en informe le Ministre de la Justice et lui fait part de l'objet dont l'assemblée délibérera. []

Art. 347

L'assemblée de corps est composée:

1° des membres visés à l'article 142 pour la Cour de cassation;

2° des membres visés à l'article 144 pour la cour d'appel;

3° des membres visés à l'article 145 pour la cour du travail;

4° des membres visés à l'article 151 pour le tribunal de première instance;

5° des membres visés à l'article 153 pour le tribunal du travail.

Art. 348

[] § 3. En cas de parité des suffrages, la décision incombe, selon le cas, au procureur général, au procureur du Roi, à l'auditeur du travail, au magistrat qui les remplace ou au président désigné par l'assemblée de corps. []

rapport qui est communiqué au Conseil supérieur de la Justice et, par le procureur général près la Cour de cassation ou près la cour d'appel, au Ministre de la Justice;

3° pour l'élection des magistrats chargés de l'évaluation et de leurs suppléants.

L'alinéa 1^{er}, 1°, ne s'applique pas à l'assemblée de corps du parquet fédéral.

§ 3. Les assemblées de corps sont convoquées, selon le cas:

1° par le procureur général, *le procureur fédéral*, le procureur du Roi ou l'auditeur du travail;

2° lorsqu'un quart des membres en fait la demande.

A chaque convocation de l'assemblée de corps, le procureur général, *le procureur fédéral*, le procureur du Roi ou l'auditeur du travail en informe le Ministre de la Justice et lui fait part de l'objet dont l'assemblée délibérera. []

Art. 347

L'assemblée de corps est composée:

1° des membres visés à l'article 142 pour la Cour de cassation;

2° des membres visés à l'article 144 pour la cour d'appel;

3° des membres visés à l'article 145 pour la cour du travail;

4° des membres visés à l'article 151 pour le tribunal de première instance;

5° des membres visés à l'article 153 pour le tribunal du travail ;

6° des membres visés à l'article 144bis, §1^{er}, alinéa 1^{er}, pour le parquet fédéral.

Art. 348

[] § 3. En cas de parité des suffrages, la décision incombe, selon le cas, au procureur général, *au procureur fédéral*, au procureur du Roi, à l'auditeur du travail, au magistrat qui les remplace ou au président désigné par l'assemblée de corps. []

Art. 349

Op de korpsvergadering bij de hoven en rechtbanken wordt dienst gedaan door de hoofdsecretaris.

De hoofdsecretaris maakt proces-verbaal van de verrichtingen op. Dat proces-verbaal vermeldt de naam van de leden die van de korpsvergadering deel uitmaakten. Het wordt door de voorzitter en de hoofdsecretaris ondertekend.

Art. 355bis

De nationaal magistraten genieten dezelfde wedde als bepaald in artikel 355 voor de advocaten-generaal bij de hoven van beroep.

Art. 363

De magistraten van de rechterlijke orde komen in aanmerking voor het kraamgeld en de kinderbijslagen, aan de bestuursambtenaren toegekend. De andere bij de wedde komende toelagen, vergoedingen en uitkeringen, aan de bestuursambtenaren toegekend, worden in dezelfde mate en onder dezelfde voorwaarden verleend aan de magistraten van de rechterlijke orde.

Voor de toepassing van het eerste lid worden de toegevoegde rechters bedoeld in artikel 86bis, de toegevoegde substituten van de procureur des Konings en de toegevoegde substituten van het

Art. 349

Op de korpsvergadering [__] wordt dienst gedaan door de hoofdsecretaris.

De hoofdsecretaris maakt proces-verbaal van de verrichtingen op. Dat proces-verbaal vermeldt de naam van de leden die van de korpsvergadering deel uitmaakten. Het wordt door de voorzitter en de hoofdsecretaris ondertekend.

Art. 355bis

§ 1. De federale procureur geniet dezelfde wedde als die bepaald voor de procureurs-generaal bij de hoven van beroep.

De federale magistraten en de bijstandsmagistraten genieten dezelfde wedde als die bepaald voor de advocaten-generaal bij de hoven van beroep en de arbeidshoven.

§ 2. Artikel 357, § 2, eerste lid, is van toepassing op de federale magistraten.

De magistraat die met toepassing van artikel 144bis, § 3, tweede lid, belast wordt met een opdracht die ten minste drie opeenvolgende maanden in beslag neemt, ontvangt een derde van het verschil tussen zijn wedde en die welke aan de functie van federale magistraat is verbonden.

De magistraat die met toepassing van artikel 144bis, § 3, eerste lid, belast wordt met een opdracht die ten minste drie opeenvolgende maanden in beslag neemt, ontvangt een vierde van het verschil tussen zijn wedde en die welke aan de functie van federale magistraat is verbonden.

Art. 363

De magistraten van de rechterlijke orde komen in aanmerking voor het kraamgeld en de kinderbijslagen, aan de bestuursambtenaren toegekend. De andere bij de wedde komende toelagen, vergoedingen en uitkeringen, aan de bestuursambtenaren toegekend, worden in dezelfde mate en onder dezelfde voorwaarden verleend aan de magistraten van de rechterlijke orde.

Voor de toepassing van het eerste lid worden de toegevoegde rechters bedoeld in artikel 86bis, de toegevoegde substituten van de procureur des Konings en de toegevoegde substituten van het

Art. 349

Le service des assemblées de corps près les cours et tribunaux est fait par le secrétaire en chef.

Le secrétaire en chef dresse un procès-verbal des opérations. Ce procès-verbal contient les noms des membres qui ont fait partie de l'assemblée de corps. Il est signé par le président et par le secrétaire en chef.

Art. 355bis

Les traitements des magistrats nationaux sont les mêmes que ceux fixés par l'article 355 pour les avocats généraux près les cours d'appel.

Art. 363

Les magistrats de l'ordre judiciaire reçoivent l'indemnité de naissance et les allocations familiales allouées aux fonctionnaires de l'ordre administratif. Les autres allocations, indemnités et rétributions complémentaires de traitement qui sont attribuées aux fonctionnaires de l'ordre administratif, sont accordées dans la même mesure et dans les mêmes conditions aux magistrats de l'ordre judiciaire.

Pour l'application du premier alinéa, les juges de complément, visés à l'article 86bis, les substituts de complément du procureur du Roi et les substituts de complément de l'auditorat du travail sont censés avoir

Art. 349

Le service des assemblées de corps [____] est fait par le secrétaire en chef.

Le secrétaire en chef dresse un procès-verbal des opérations. Ce procès-verbal contient les noms des membres qui ont fait partie de l'assemblée de corps. Il est signé par le président et par le secrétaire en chef.

Art. 355bis

§ 1^{er}. Le traitement du procureur fédéral est le même que celui fixé pour les procureurs généraux près les cours d'appel.

Le traitement des magistrats fédéraux et des magistrats d'assistance est le même que celui fixé pour les avocats généraux près les cours d'appel et les cours du travail.

§ 2. L'article 357, § 2, alinéa 1^{er}, s'applique aux magistrats fédéraux.

Le magistrat chargé d'une mission en application de l'article 144bis, § 3, alinéa 2, qui s'étend au moins sur trois mois successifs perçoit un tiers de la différence entre son traitement et celui lié à la fonction de magistrat fédéral.

Le magistrat chargé d'une mission en application de l'article 144bis, § 3, alinéa 1^{er}, qui s'étend au moins sur trois mois successifs perçoit un quart de la différence entre son traitement et celui lié à la fonction de magistrat fédéral.

Art. 363

Les magistrats de l'ordre judiciaire reçoivent l'indemnité de naissance et les allocations familiales allouées aux fonctionnaires de l'ordre administratif. Les autres allocations, indemnités et rétributions complémentaires de traitement qui sont attribuées aux fonctionnaires de l'ordre administratif, sont accordées dans la même mesure et dans les mêmes conditions aux magistrats de l'ordre judiciaire.

Pour l'application du premier alinéa, les juges de complément, visés à l'article 86bis, les substituts de complément du procureur du Roi et les substituts de complément de l'auditorat du travail sont censés avoir

arbeidsauditoraat geacht hun administratieve standplaats te hebben op de zetel van het hof van beroep of van het arbeidshof van het rechtsgebied waar ze zijn benoemd.

[]

Art. 372

De wedden van de hoofdsecretarissen, de secretarissen en adjunct-secretarissen der parketten worden bepaald als volgt (in franken):

Secretaris bij het parket van het Hof van Cassatie:	1.505.546
Adjunct-secretaris:	1.098.907
Eerstaanwendend klerk-secretaris:	716.013
Klerk-secretaris:	689.302

Secretaris bij het parket van de procureur-generaal bij de hoven van beroep of de arbeidshoven :

	1.416.501
Adjunct-secretaris:	1.012.831
Eerstaanwendend klerk-secretaris:	716.013
Klerk-secretaris:	689.302

[]

Art. 373ter

Aan de eerstaanwendend klerken-secretarissen van de parketten van het Hof van Cassatie, van het hof van beroep en van het arbeidshof en aan de adjunct-secretarissen en de eerstaanwendend klerken-secretarissen van het parket van de procureur des Konings en het parket van de arbeidsauditeur die ten minste twaalf jaren tot dit ambt zijn benoemd en die niet werden aangewezen tot een bijzonder ambt waaraan een weddebijslag verbonden is, kan een weddebijslag van 40.000 frank worden toegekend, op voordracht van de secretaris en op eensluidend advies van de bevoegde procureur-generaal en, voor het parket van de procureur des Konings en het parket van de arbeidsauditeur, naar gelang van het geval, van de procureur des Konings of de arbeidsauditeur.

Art. 374

Toegekend worden:

1° een weddebijslag van 170.070 frank aan de adjunct-secretarissen- hoofden van dienst bij het parket-

arbeidsauditoraat geacht hun administratieve standplaats te hebben op de zetel van het hof van beroep of van het arbeidshof van het rechtsgebied waar ze zijn benoemd. *Magistraten die met toepassing van artikel 144bis, § 3, tweede lid, belast zijn met een opdracht, behouden hun administratieve standplaats in het rechtscollege waar zij zijn benoemd.*

[]

Art. 372

De wedden van de hoofdsecretarissen, de secretarissen en adjunct-secretarissen der parketten worden bepaald als volgt (in franken):

Secretaris bij het parket van het Hof van Cassatie:	1.505.546
Adjunct-secretaris:	1.098.907
Eerstaanwendend klerk-secretaris:	716.013
Klerk-secretaris:	689.302

Secretaris bij het parket van de procureur-generaal bij de hoven van beroep of de arbeidshoven *of bij het federaal parket:*

	1.416.501
Adjunct-secretaris:	1.012.831
Eerstaanwendend klerk-secretaris:	716.013
Klerk-secretaris:	689.302

[]

Art. 373ter

Aan de eerstaanwendend klerken-secretarissen van de parketten van het Hof van Cassatie, van het hof van beroep en van het arbeidshof *en van het federaal parket* en aan de adjunct-secretarissen en de eerstaanwendend klerken-secretarissen van het parket van de procureur des Konings en het parket van de arbeidsauditeur die ten minste twaalf jaren tot dit ambt zijn benoemd en die niet werden aangewezen tot een bijzonder ambt waaraan een weddebijslag verbonden is, kan een weddebijslag van 40.000 frank worden toegekend, op voordracht van de secretaris en op eensluidend advies van de bevoegde procureur-generaal *of van de federale procureur* en, voor het parket van de procureur des Konings en het parket van de arbeidsauditeur, naar gelang van het geval, van de procureur des Konings of de arbeidsauditeur.

Art. 374

Toegekend worden:

1° een weddebijslag van 170.070 frank aan de adjunct-secretarissen- hoofden van dienst bij het parket-

leur résidence administrative au siège de la cour d'appel ou de la cour du travail du ressort où ils sont nommés.

[]

Art. 372

Les traitements des secrétaires, secrétaires adjoints et commis-secrétaires des parquets sont fixés comme suit (en francs):

Secrétaire au parquet de la Cour de cassation	1 505 546
Secrétaire adjoint	1 098 907
Commis-secrétaire principal	716 013
Commis-secrétaire	689 302

Secrétaire au parquet du procureur général pres les cours d'appel ou les cours du travail :

	1 416 501
Secrétaire adjoint	1 012 831
Commis-secrétaire principal	716 013
Commis-secrétaire	689 302

[]

Art. 373ter

Aux commis-secrétaires principaux aux parquets de la Cour de cassation, de la cour d'appel et de la cour du travail et aux secrétaires adjoints et aux commis-secrétaires principaux au parquet du procureur du Roi et au parquet de l'auditeur du travail, qui ont au moins douze années d'ancienneté dans ce grade et qui n'ont pas été désignés à une fonction particulière donnant droit à un supplément de traitement, il peut être alloué, sur proposition du secrétaire et de l'avis conforme du procureur général compétent et, pour le parquet du procureur du Roi et le parquet de l'auditeur du travail, selon le cas, du procureur du Roi ou de l'auditeur du travail, un supplément de traitement de 40 000 francs.

Art. 374

Il est alloué:

1° un supplément de traitement de 170.070 francs aux secrétaires adjoints-chefs de service au parquet

leur résidence administrative au siège de la cour d'appel ou de la cour du travail du ressort où ils sont nommés. *Les magistrats chargés d'une mission en application de l'article 144bis, § 3, alinéa 2, conservent leur résidence administrative dans la juridiction où ils sont nommés.*

[]

Art. 372

Les traitements des secrétaires, secrétaires adjoints et commis-secrétaires des parquets sont fixés comme suit (en francs):

Secrétaire au parquet de la Cour de cassation	1 505 546
Secrétaire adjoint	1 098 907
Commis-secrétaire principal	716 013
Commis-secrétaire	689 302

Secrétaire au parquet du procureur général pres les cours d'appel ou les cours du travail *ou au parquet fédéral*

	1 416 501
Secrétaire adjoint	1 012 831
Commis-secrétaire principal	716 013
Commis-secrétaire	689 302

[]

Art. 373ter

Aux commis-secrétaires principaux aux parquets de la Cour de cassation, de la cour d'appel et de la cour du travail *au parquet fédéral* et aux secrétaires adjoints et aux commis-secrétaires principaux au parquet du procureur du Roi et au parquet de l'auditeur du travail, qui ont au moins douze années d'ancienneté dans ce grade et qui n'ont pas été désignés à une fonction particulière donnant droit à un supplément de traitement, il peut être alloué, sur proposition du secrétaire et de l'avis conforme du procureur général compétent *ou du procureur fédéral* et, pour le parquet du procureur du Roi et le parquet de l'auditeur du travail, selon le cas, du procureur du Roi ou de l'auditeur du travail, un supplément de traitement de 40 000 francs.

Art. 374

Il est alloué:

1° un supplément de traitement de 170.070 francs aux secrétaires adjoints-chefs de service au parquet

generaal of bij het arbeidsauditoraat-generaal;

2° een weddebijslag van 170.070 frank aan de adjunct-secretarissen-hoofden van dienst bij het parket van de procureur des Konings of bij het parket van de arbeidsauditeur; []

Art. 382

De minister van Justitie stelt een door hem te bepalen krediet ter beschikking van de eerste voorzitters en voorzitters van de hoven en rechtbanken, de vrederechters en de rechters in de politierechtbanken, de procureurs-generaal en de procureurs des Konings en de arbeidsauditeurs om kleine onkosten van hun diensten te bestrijden. []

WETBOEK VAN STRAFVORDERING

Art. 9

De gerechtelijke politie wordt onder het gezag van de hoven van beroep en volgens de hierna gemaakte onderscheidingen uitgeoefend:

Door de leden van het personeel van de gemeentepolitie bekleed met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, door bijzondere veldwachters en door de boswachters,

Door burgemeesters en schepenen,
Door de procureurs des Konings en hun substituten,
Door de nationaal magistraten,
Door arbeidsauditeurs en hun substituten,
Door rechters in de politierechtbank,
Door officieren van de rijkswacht

Art. 28bis

[] § 2. Het opsporingsonderzoek strekt zich uit over de proactieve recherche. Hieronder wordt verstaan, met het doel te komen tot het vervolgen van daders van misdrijven, het opsporen, het verzamelen, registreren en verwerken van gegevens en inlichtingen op grond van een redelijk vermoeden van te plegen of reeds gepleegde maar nog niet aan het licht gebrachte strafbare feiten, en die worden of zouden worden gepleegd in het kader van een criminele organisatie, zoals gedefinieerd door de wet, of misdaden of wan-

generaal, *bij het federaal parket* of bij het arbeidsauditoraat-generaal;

2° een weddebijslag van 170.070 frank aan de adjunct-secretarissen-hoofden van dienst bij het parket van de procureur des Konings of bij het parket van de arbeidsauditeur; []

Art. 382

De minister van Justitie stelt een door hem te bepalen krediet ter beschikking van de eerste voorzitters en voorzitters van de hoven en rechtbanken, de vrederechters en de rechters in de politierechtbanken, de procureurs-generaal, *de federale procureur* en de procureurs des Konings en de arbeidsauditeurs om kleine onkosten van hun diensten te bestrijden. []

WETBOEK VAN STRAFVORDERING

Art. 9

De gerechtelijke politie wordt binnen de bevoegdheden en onder het gezag van de federale procureur uitgeoefend volgens de hierna gemaakte onderscheidingen:

1° door de bijzondere veldwachters en door de boswachters, door de burgemeesters en de schepenen, door de procureurs des Konings en hun substituten, door de rechters in de politierechtbank en door de leden van de federale politie en van de lokale politie;

2° door de federale procureur en, onder zijn gezag, door de federale magistraten en, binnen het kader van opdrachten die hun met toepassing van artikel 144bis, § 3, eerste en tweede lid, zijn toevertrouwd, door de leden van de parketten-generaal, de auditoraten-generaal bij de arbeidshoven en de arbeidsauditoraten bij de arbeidsrechtbanken.

Art. 28bis

[] § 2. Het opsporingsonderzoek strekt zich uit over de proactieve recherche. Hieronder wordt verstaan, met het doel te komen tot het vervolgen van daders van misdrijven, het opsporen, het verzamelen, registreren en verwerken van gegevens en inlichtingen op grond van een redelijk vermoeden van te plegen of reeds gepleegde maar nog niet aan het licht gebrachte strafbare feiten, en die worden of zouden worden gepleegd in het kader van een criminele organisatie, zoals gedefinieerd door de wet, of misdaden of wan-

général ou à l'auditorat général du travail;

2° un supplément de traitement de 170.070 francs aux secrétaires adjoints-chefs de service au parquet du procureur du Roi ou au parquet de l'auditeur du travail; []

Art. 382

Le ministre de la Justice met à la disposition des premiers présidents et présidents des cours et tribunaux, des juges de paix et des juges aux tribunaux de police, des procureurs généraux, procureurs du Roi et auditeurs du travail, un crédit, dont il détermine le montant, destiné à pourvoir aux menues dépenses de leurs services. []

CODE D'INSTRUCTION CRIMINELLE

Art. 9

La police judiciaire sera exercée sous l'autorité des cours d'appel, et suivant les distinctions qui vont être établies:

Par les membres du personnel de la police communale revêtus de la qualité d'officier de police judiciaire, par les gardes champêtres particuliers et par les gardes forestiers,

Par les bourgmestres et les échevins,
Par les procureurs du Roi et leurs substituts,
Par les magistrats nationaux,
Par les auditeurs de travail et leurs substituts,
Par les juges au tribunal de police,
Par les officiers de gendarmerie,

Art. 28bis

[] § 2. L'information s'étend à l'enquête proactive. Celle-ci, dans le but de permettre la poursuite d'auteurs d'infractions, consiste en la recherche, la collecte, l'enregistrement et le traitement de données et d'informations sur la base d'une suspicion raisonnable que des faits punissables vont être commis ou ont été commis mais ne sont pas encore connus, et qui sont ou seraient commis dans le cadre d'une organisation criminelle, telle que définie par la loi, ou constituent ou constitueraient un crime ou un délit tel que visé à l'article

général, *au parquet fédéral* ou à l'auditorat général du travail;

2° un supplément de traitement de 170.070 francs aux secrétaires adjoints-chefs de service au parquet du procureur du Roi ou au parquet de l'auditeur du travail; []

Art. 382

Le ministre de la Justice met à la disposition des premiers présidents et présidents des cours et tribunaux, des juges de paix et des juges aux tribunaux de police, des procureurs généraux, *du procureur fédéral*, procureurs du Roi et auditeurs du travail, un crédit, dont il détermine le montant, destiné à pourvoir aux menues dépenses de leurs services. []

CODE D'INSTRUCTION CRIMINELLE

Art. 9

La police judiciaire sera exercée dans le cadre des compétences et sous l'autorité du procureur fédéral, et suivant les distinctions établies ci-après :

1° par les gardes champêtres particuliers et par les gardes forestiers, par les bourgmestres et par les échevins, par les procureurs du Roi et leurs substituts, par les juges au tribunal de police et par les membres de la police fédérale et de la police locale;

2° par le procureur fédéral et, sous son autorité, par les magistrats fédéraux et dans le cadre des missions qui leur sont confiées conformément à l'article 144bis, § 3, alinéas 1^{er} et 2, par les membres des parquets généraux, des auditorats généraux du travail près les cours du travail et des auditorats du travail près les tribunaux du travail.

Art.28bis

[] § 2. L'information s'étend à l'enquête proactive. Celle-ci, dans le but de permettre la poursuite d'auteurs d'infractions, consiste en la recherche, la collecte, l'enregistrement et le traitement de données et d'informations sur la base d'une suspicion raisonnable que des faits punissables vont être commis ou ont été commis mais ne sont pas encore connus, et qui sont ou seraient commis dans le cadre d'une organisation criminelle, telle que définie par la loi, ou constituent ou constitueraient un crime ou un délit tel que visé à l'article

bedrijven als bedoeld in artikel 90ter, §§ 2, 3 en 4, uitmaken of zouden uitmaken. Het instellen van een proactieve recherche heeft voorafgaande schriftelijke toestemming, door de procureur des Konings, de arbeidsauditeur, of de nationaal magistraat gegeven in het kader van hun respectieve bevoegdheid, onverminderd de naleving van de specifieke wettelijke bepalingen die de bijzondere opsporingstechnieken regelen.

[]

Art. 47ter

Onverminderd artikel 144bis, § 3, 1°, van het Gerechtelijk Wetboek hebben de nationale magistraten als opdracht alle dringende maatregelen te nemen die met het oog op de uitoefening van de strafvordering noodzakelijk zijn zolang de procureur des Konings zijn wettelijk bepaalde bevoegdheden niet heeft uitgeoefend.

Bij de uitoefening van de in het eerste lid bedoelde bevoegdheden, beschikken de nationale magistraten over alle wettelijke bevoegdheden van de procureur des Konings. In het kader daarvan kunnen zij over het gehele grondgebied van het Rijk alle daden van opsporing of van gerechtelijk onderzoek verrichten of gelasten die tot hun opdracht behoren.

Art. 227

Misdrijven zijn samenhangend, hetzij wanneer zij tegelijkertijd gepleegd zijn door verscheidene personen tezamen, hetzij wanneer zij gepleegd zijn door verschillende personen, zelfs op onderscheiden tijdstippen en op onderscheiden plaatsen, maar ten gevolge van een door hen tevoren gemaakte afspraak, hetzij wanneer de schuldigen het ene misdrijf hebben gepleegd om zich de middelen te verschaffen tot het plegen van het andere, om de uitvoering ervan te vergemakkelijken of te voltooien, of om de straffeloosheid ervan te verzekeren.

bedrijven als bedoeld in artikel 90ter, §§ 2, 3 en 4, uitmaken of zouden uitmaken. Het instellen van een proactieve recherche heeft voorafgaande schriftelijke toestemming, door de procureur des Konings, de arbeidsauditeur, of de federale procureur gegeven in het kader van hun respectieve bevoegdheid, onverminderd de naleving van de specifieke wettelijke bepalingen die de bijzondere opsporingstechnieken regelen.

[]

Art. 47ter

§ 1. Bij de uitoefening van zijn bevoegdheden beschikt de federale procureur over alle wettelijke bevoegdheden van de procureur des Konings. In het kader daarvan kan hij over het gehele grondgebied van het Rijk alle opsporingshandelingen of handelingen van gerechtelijk onderzoek verrichten of gelasten die tot zijn bevoegdheden behoren, alsmede de strafvordering uitoefenen.

§2. De federale procureur neemt alle dringende maatregelen die met het oog op de uitoefening van de strafvordering noodzakelijk zijn, zolang een procureur des Konings zijn wettelijk bepaalde bevoegdheid niet heeft uitgeoefend. Deze maatregelen zijn bindend voor de procureur des Konings.

Art. 227

Misdrijven zijn samenhangend:

1° hetzij wanneer zij tegelijkertijd gepleegd zijn door verscheidene personen tezamen;

2° hetzij wanneer zij gepleegd zijn door verschillende personen, zelfs op onderscheiden tijdstippen en op onderscheiden plaatsen, maar ten gevolge van een door hen tevoren gemaakte afspraak, hetzij wanneer de schuldigen het ene misdrijf hebben gepleegd om zich de middelen te verschaffen tot het plegen van het andere, om de uitvoering ervan te vergemakkelijken of te voltooien, of om de straffeloosheid ervan te verzekeren;

3° hetzij wanneer de band die bestaat tussen twee of meer misdrijven van zodanige aard is dat hij, met het oog op een goede rechtsbedeling en onder voorbehoud van de eerbiediging van de rechten van verdediging, vereist dat die misdrijven samen aan dezelfde strafrechtbank ter beoordeling worden voorgelegd.

90^{ter}, §§ 2, 3 et 4. Pour entamer une enquête proactive, l'autorisation écrite et préalable du procureur du Roi, de l'auditeur du travail, ou du magistrat national, dans le cadre de leur compétence respective, est requise, sans préjudice du respect des dispositions légales spécifiques réglant les techniques particulières de recherche.

[]

Art. 47^{ter}

Sans préjudice de l'article 144bis, § 3, 1° du Code judiciaire, les magistrats nationaux sont chargés de prendre toutes les mesures urgentes qui sont nécessaires en vue de l'exercice de l'action publique aussi longtemps qu'un procureur du Roi n'a pas exercé sa compétence légalement déterminée.

Dans l'exercice des compétences visées à l'alinéa 1^{er}, les magistrats nationaux disposent de tous les pouvoirs que la loi confère au procureur du Roi. Dans le cadre de ceux-ci ils peuvent procéder ou faire procéder à tous actes d'information ou d'instruction relevant de leurs attributions sur l'ensemble du territoire du Royaume.

Art. 227

Les délits sont connexes, soit lorsqu'ils ont été commis en même temps par plusieurs personnes réunies, soit lorsqu'ils ont été commis par différentes personnes, même en différents temps et en divers lieux, mais par suite d'un concert formé à l'avance entre elles, soit lorsque les coupables ont commis les uns pour se procurer les moyens de commettre les autres, pour en faciliter, pour en consommer l'exécution, ou pour en assurer l'impunité.

90^{ter}, §§ 2, 3 et 4. Pour entamer une enquête proactive, l'autorisation écrite et préalable du procureur du Roi, de l'auditeur du travail, *ou du procureur fédéral* dans le cadre de leur compétence respective, est requise, sans préjudice du respect des dispositions légales spécifiques réglant les techniques particulières de recherche.

[]

Art. 47^{ter}

§ 1. Dans l'exercice de ses compétences, le procureur fédéral dispose de tous les pouvoirs que la loi confère au procureur du Roi. Dans le cadre de ceux-ci, il peut procéder ou faire procéder à tous actes d'information ou d'instruction relevant de ses attributions sur l'ensemble du territoire du Royaume, de même qu'exercer l'action publique.

§2. Le procureur fédéral prend toutes les mesures urgentes qui sont nécessaires en vue de l'exercice de l'action publique aussi longtemps qu'un procureur du Roi n'a pas exercé sa compétence légalement déterminée. Ces mesures sont contraignantes pour le procureur du Roi.

Art. 227

Les délits sont connexes :

1° soit lorsqu'ils ont été commis en même temps par plusieurs personnes réunies ;

2° soit lorsqu'ils ont été commis par différentes personnes, même en différents temps et en divers lieux, mais par suite d'un concert formé à l'avance entre elles, soit lorsque les coupables ont commis les uns pour se procurer les moyens de commettre les autres, pour en faciliter, pour en consommer l'exécution, ou pour en assurer l'impunité ;

3° soit lorsque le lien qui existe entre deux ou plusieurs délits est de telle nature qu'il exige, pour une bonne administration de la justice et sous réserve du respect des droits de la défense, que ces délits soient soumis en même temps pour jugement au même tribunal répressif.

*Art. 526bis**Art. 527bis*

De vorderingen tot regeling van rechtsgebied worden ingediend op verzoek van de vervolgende partij of bij een met bewijsstukken gestaafde memorie van de burgerlijke partij.

De eerste voorzitter benoemt een verslaggever, zonder vooraf mededeling van de stukken te bevelen; voor de mededeling aan de procureur-generaal en de bepaling van de rechtsdag worden de in de artikelen 420 tot 420ter voorgeschreven regels gevolgd.

**WIJZIGING VAN DE WET VAN 22 DECEMBER 1998
BETREFFENDE DE VETICALE INTEGRATIE VAN
HET OPENBAAR MINISTERIE, HET FEDERAAL
PARKET EN DE RAAD VAN PROCUREURS DES
KONINGS**

Art. 33

De Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, bepaalt de datum waarop deze wet in werking treedt.

**WIJZIGING VAN DE WET VAN 3 APRIL 1953
BETREFFENDE DE RECHTERLIJKE INRICHTING**

Art. 2

Het aantal nationaal magistraten wordt vastgesteld op 3 en kan bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit worden uitgebreid tot maximaal 5.

*Art. 526bis**Art. 527bis*

Er is eveneens grond tot regeling van rechtsgebied door het Hof van Cassatie wanneer onderscheiden onderzoeksrechters kennis nemen van eenzelfde misdrijf of samenhangende misdrijven waarvoor de uitoefening van de strafvordering geschiedt door de federale procureur.

De vorderingen tot regeling van rechtsgebied worden ingediend op verzoek van de vervolgende partij of bij een met bewijsstukken gestaafde memorie van de burgerlijke partij.

De vordering tot regeling van rechtsgebied, zoals bedoeld in artikel 526bis wordt ingediend door de federale procureur, na overleg met de procureur des Konings.

De eerste voorzitter benoemt een verslaggever, zonder vooraf mededeling van de stukken te bevelen; voor de mededeling aan de procureur-generaal en de bepaling van de rechtsdag worden de in de artikelen 420 tot 420ter voorgeschreven regels gevolgd.

**WIJZIGING VAN DE WET VAN 22 DECEMBER 1998
BETREFFENDE DE VERTICALE INTEGRATIE VAN
HET OPENBAAR MINISTERIE, HET FEDERAAL
PARKET EN DE RAAD VAN PROCUREURS DES
KONINGS**

Art. 33

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, voor elk artikel van deze wet de dag waarop het in werking treedt.

**WIJZIGING VAN DE WET VAN 3 APRIL 1953
BETREFFENDE DE RECHTERLIJKE INRICHTING**

Art. 2

Het aantal federale magistraten, de federale procureur niet inbegrepen, wordt vastgesteld op 18.

Art. 526bis

Art. 527bis

Les demandes en règlement de juges sont introduites par requête de la partie poursuivante, ou par un mémoire de la partie civile, appuyé des pièces justificatives.

Le premier président nomme un rapporteur, sans ordonner préalablement la communication des pièces, et on suit quant à la communication à faire au procureur général et à la fixation de l'audience, les règles prescrites par les articles 420 à 420ter.

**LOI 22 DECEMBRE 1998 SUR L'INTEGRATION
VERTICALE DU MINISTERE PUBLIC, LE PARQUET
FEDERAL ET LE CONSEIL DES PROCUREURS DU
ROI**

Art. 33

Le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, fixe la date de l'entrée en vigueur de la présente loi.

**LOI DU 3 AVRIL 1953 D'ORGANISATION
JUDICIAIRE**

Art. 2

Le nombre des magistrats nationaux est fixé à 3 et peut être porté jusqu'à un maximum de 5 par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

Art. 526bis

Art. 527bis

Il y aura lieu également au règlement de juges par la Cour de cassation, lorsque différents juges d'instruction prennent connaissance d'un même délit ou de délits connexes pour lesquels le procureur fédéral est chargé de l'exercice de l'action publique.

Les demandes en règlement de juges sont introduites par requête de la partie poursuivante, ou par un mémoire de la partie civile, appuyé des pièces justificatives.

Les demandes en règlement de juges visées à l'article 526bis sont introduites par le procureur fédéral après concertation avec le procureur du Roi.

Le premier président nomme un rapporteur, sans ordonner préalablement la communication des pièces, et on suit quant à la communication à faire au procureur général et à la fixation de l'audience, les règles prescrites par les articles 420 à 420ter.

**LOI 22 DECEMBRE 1998 SUR L'INTEGRATION
VERTICALE DU MINISTERE PUBLIC, LE PARQUET
FEDERAL ET LE CONSEIL DES PROCUREURS DU
ROI**

Art. 33

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la date d'entrée en vigueur de chacune des dispositions de la présente loi.

**LOI DU 3 AVRIL 1953 D'ORGANISATION
JUDICIAIRE**

Art. 2

Le nombre des magistrats fédéraux, à l'exception du procureur fédéral, est fixé à 18.

WIJZIGING VAN DE WET VAN 15 JUNI 1935 OP HET GEBRUIK DER TALEN IN GERECHTSZAKEN

Art. 43bis

[] § 4. Niemand kan tot procureur-generaal bij het hof van beroep te Brussel of tot federale procureur worden benoemd indien hij het bewijs niet levert van de kennis van de Nederlandse en de Franse taal. De wet bepaalt de regels die op de federale magistraten van toepassing zijn inzake het gebruik der talen in gerechtszaken, inzake diploma en inzake de vereisten betreffende de talenkennis.

Bovendien moeten de opeenvolgende procureurs-generaal bij het hof van beroep te Brussel, de opeenvolgende eerste voorzitters bij datzelfde hof en de opeenvolgende federale procureurs, luidens hun diploma, behoren tot een verschillend taalstelsel.

De leden van het college van procureurs-generaal en de federale procureur moeten samen bestaan uit een gelijk aantal magistraten die door hun diploma bewijzen dat zij de examens van licentiaat in de rechten in het Nederlands, respectievelijk in het Frans hebben afgelegd.

Onverminderd de bepalingen van de voorgaande leden moeten, bij wijze van overgang, in voorkomend geval, bij hun eerste aanwijzing bedoeld in artikel 102, § 1, eerste lid, van de wet van 22 december 1998 tot wijziging van sommige bepalingen van deel II van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de Hoge Raad voor de Justitie, de benoeming en aanwijzing van magistraten en tot invoering van een evaluatiesysteem

WIJZIGING VAN DE WET VAN 15 JUNI 1935 OP HET GEBRUIK DER TALEN IN GERECHTSZAKEN

Art. 43bis

[] § 4. Niemand kan tot procureur-generaal bij het hof van beroep te Brussel of tot federale procureur worden benoemd indien hij het bewijs niet levert van de kennis van de Nederlandse en de Franse taal.

[—]

Bovendien moeten de opeenvolgende procureurs-generaal bij het hof van beroep te Brussel, de opeenvolgende eerste voorzitters bij datzelfde hof en de opeenvolgende federale procureurs, luidens hun diploma, behoren tot een verschillend taalstelsel.

De leden van het college van procureurs-generaal en de federale procureur moeten samen bestaan uit een gelijk aantal magistraten die door hun diploma bewijzen dat zij de examens van licentiaat in de rechten in het Nederlands, respectievelijk in het Frans hebben afgelegd.

De helft van de federale magistraten moet door hun diploma bewijzen dat zij het examen van doctor of licentiaat in de rechten in het Nederlands hebben afgelegd. Ten minste een derde van deze federale magistraten moeten het bewijs leveren van de kennis van de Franse taal.

De helft van de federale magistraten moet door hun diploma bewijzen dat zij het examen van doctor of licentiaat in de rechten in het Frans hebben afgelegd. Ten minste een derde van deze federale magistraten moeten het bewijs leveren van de kennis van de Nederlandse taal.

Ten minste een federale magistraat moet het bewijs leveren van de kennis van de Duitse taal.

Onverminderd de bepalingen van de voorgaande leden moeten, bij wijze van overgang, in voorkomend geval, bij hun eerste aanwijzing bedoeld in artikel 102, § 1, eerste lid, van de wet van 22 december 1998 tot wijziging van sommige bepalingen van deel II van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de Hoge Raad voor de Justitie, de benoeming en aanwijzing van magistraten en tot invoering van een evaluatiesysteem

LOI DU 15 JUIN 1935 CONCERNANT L'EMPLOI DES LANGUES EN MATIÈRE JUDICIAIRE

Art. 43bis

[] § 4. Nul ne peut être nommé procureur général près la cour d'appel de Bruxelles ou procureur fédéral, s'il ne justifie de la connaissance de la langue française et de la langue néerlandaise. La loi détermine les règles qui s'appliquent aux magistrats fédéraux pour ce qui concerne l'emploi des langues en matière judiciaire, leur diplôme et les exigences en matière de connaissances linguistiques.

De plus, les procureurs généraux successifs près la cour d'appel de Bruxelles, les premiers présidents successifs près la même cour et les procureurs fédéraux successifs doivent appartenir, selon leur diplôme, à un régime linguistique différent.

Les membres du collège des procureurs généraux et le procureur fédéral doivent comporter au total un nombre égal de magistrats qui justifient par leur diplôme avoir subi les examens de licencié en droit, respectivement en langue française et en langue néerlandaise.

Sans préjudice des dispositions visées aux alinéas précédents, le procureur général près la cour d'appel de Bruxelles et le premier président près la même cour doivent, à titre transitoire, le cas échéant, lors de leur première désignation visée à l'article 102, § 1^{er}, alinéa premier, de la loi du 22 décembre 1998 modifiant certaines dispositions de la deuxième partie du Code judiciaire concernant le Conseil supérieur de la Jus-

LOI DU 15 JUIN 1935 CONCERNANT L'EMPLOI DES LANGUES EN MATIÈRE JUDICIAIRE

Art. 43bis

[] § 4. Nul ne peut être nommé procureur général près la Cour d'appel de Bruxelles ou procureur fédéral, s'il ne justifie de la connaissance de la langue française et de la langue néerlandaise. [____]

De plus, les procureurs généraux successifs près la cour d'appel de Bruxelles, les premiers présidents successifs près la même cour et les procureurs fédéraux successifs doivent appartenir, selon leur diplôme, à un régime linguistique différent.

Les membres du collège des procureurs généraux et le procureur fédéral doivent comporter au total un nombre égal de magistrats qui justifient par leur diplôme avoir subi les examens de licencié en droit, respectivement en langue française et en langue néerlandaise.

La moitié des magistrats fédéraux doivent justifier par leur diplôme avoir subi en langue néerlandaise les examens de docteur ou de licencié en droit. Au moins un tiers de ces magistrats fédéraux doivent justifier de la connaissance de la langue française.

La moitié des magistrats fédéraux doivent justifier par leur diplôme avoir subi en langue française les examens de docteur ou de licencié en droit. Au moins un tiers de ces magistrats fédéraux doivent justifier de la connaissance de la langue néerlandaise.

Au moins un magistrat fédéral doit justifier de la connaissance de la langue allemande.

Sans préjudice des dispositions visées aux alinéas précédents, le procureur général près la cour d'appel de Bruxelles et le premier président près la même cour doivent, à titre transitoire, le cas échéant, lors de leur première désignation visée à l'article 102, § 1^{er}, alinéa premier, de la loi du 22 décembre 1998 modifiant certaines dispositions de la deuxième partie du Code judiciaire concernant le Conseil supérieur de la Jus-

voor magistraten, de procureur-generaal bij het hof van beroep te Brussel en de eerste voorzitter bij datzelfde hof, luidens hun diploma behoren tot een verschillend taalstelsel.

De Koning waakt ervoor dat het aantal magistraten van het parket bij het Hof van Beroep te Brussel die door hun diploma bewijzen dat zij de examens van het doctoraat in de rechten in het Frans hebben afgelegd, en dat van de magistraten van het parket die bewijzen deze examens in het Nederlands te hebben afgelegd, bepaald worden met inachtneming van de behoeften van de dienst van het Hof.

Ten minste een derde van de magistraten van het parket bij het Hof van Beroep te Brussel moeten het bewijs leveren van de kennis van beide landstalen.

voor magistraten, de procureur-generaal bij het hof van beroep te Brussel en de eerste voorzitter bij datzelfde hof, luidens hun diploma behoren tot een verschillend taalstelsel.

De Koning waakt ervoor dat het aantal magistraten van het parket bij het Hof van Beroep te Brussel die door hun diploma bewijzen dat zij de examens van het doctoraat in de rechten in het Frans hebben afgelegd, en dat van de magistraten van het parket die bewijzen deze examens in het Nederlands te hebben afgelegd, bepaald worden met inachtneming van de behoeften van de dienst van het Hof.

Ten minste een derde van de magistraten van het parket bij het Hof van Beroep te Brussel moeten het bewijs leveren van de kennis van beide landstalen.

tice, la nomination et la désignation de magistrats et instaurant un système d'évaluation pour les magistrats, appartenir, selon leur diplôme, à un régime linguistique différent.

Le Roi veille à ce que le nombre de magistrats du parquet près la Cour d'appel de Bruxelles qui justifient par leur diplôme qu'ils ont subi les examens du doctorat en droit en langue française et de ceux qui justifient avoir subi ces examens en langue néerlandaise soit déterminé en tenant compte des besoins du service de la Cour.

Un tiers au moins des magistrats du parquet près la Cour d'appel de Bruxelles doivent justifier de la connaissance de la langue française et de la langue néerlandaise.

tice, la nomination et la désignation de magistrats et instaurant un système d'évaluation pour les magistrats, appartenir, selon leur diplôme, à un régime linguistique différent.

Le Roi veille à ce que le nombre de magistrats du parquet près la Cour d'appel de Bruxelles qui justifient par leur diplôme qu'ils ont subi les examens du doctorat en droit en langue française et de ceux qui justifient avoir subi ces examens en langue néerlandaise soit déterminé en tenant compte des besoins du service de la Cour.

Un tiers au moins des magistrats du parquet près la Cour d'appel de Bruxelles doivent justifier de la connaissance de la langue française et de la langue néerlandaise.